

# Kalender

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin**

Band (Jahr): **14 (2007)**

Heft 153

PDF erstellt am: **09.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## HÄUSER UND FESTIVALS – IHRE PROGRAMME

**Theater und Konzert St.Gallen**  
Seite 2

**Stiftsbibliothek St.Gallen**  
Seite 14

**Schloss Wartegg, Ror'berg**  
Seite 30

**Kinok St.Gallen**  
Seite 30

**Appenzell Kulturell**  
Seite 46

**Volkskundemuseum Stein AR**  
Seite 46

**Grabenhalle St.Gallen**  
Seite 50

**Palace St.Gallen**  
Seite 50

**Antroposophische Gesellschaft**  
Seite 52

**Kugl St.Gallen**  
Seite 52

## MO 01.01.

### KONZERT

**Sinfonieorchester St.Gallen.** Neujahrskonzert unter der Leitung von Jiri Kout - Werke von Johann Strauss und anderen > Tonhalle St.Gallen, 17 Uhr  
**The Doug Duffey (USA).** Louisiana Soul, Blues and Funk. Direkt vom Internationalen Rhythm- & Blues-Festival Flims. > Hotel Brauerei Frohsinn Arbon, 20 Uhr

### FILM

**Hippie Masala.** Witziger Einblick in das Leben der einstigen Aussteiger zwischen qualmenden Joints, wilden Landschaften und brodelnden Märkten. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Tony Takitani.** Preisgekrönte Verfilmung einer Erzählung von Haruki Murakami. > Kinok St.Gallen, 18:45 Uhr  
**Urmel aus dem Eis.** Neue Geschichte mit den kultigen Tieren aus der Augsburger Puppenkiste. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

### THEATER

**Peter Pan.** Schauspiel von James Mathew Barrie, Deutsch von Erich Kästner. > Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Die Fledermaus.** Operette von Johann Strauss > Dreitannen-Saal Sirmach, 19:30 Uhr  
**Die Zauberflöte.** > Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

## DI 02.01.

### CLUBBING | PARTY

**Beste Platten 2006.** Mit Dr. Brunner, Pause, Aunt One, Sunny Icecream. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

### FILM

**Riviera Cocktail - Edward Quinn.** Edward Quinn fotografierte in den 50er Jahren die Schönen und Reichen dieser Welt. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Waking Ned Devine.** Witzige irische Komödie, in der Tote auferstehen und Alte jugendlichen Träumen nachhängen. > Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr

### THEATER

**Carmen.** > Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr  
**Wilhelm Tell.** Schauspiel von Friedrich von Schiller. Der pragmatische Querdenker wird zum engagierten Freiheitskämpfer. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Theatersport.** Die kultige Improvisationsshow. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### VORTRAG

**Als Arzt in der Mongolei.** Diavortrag von Dr. Ernst Waidelich > Pension Nord Heiden, 20 Uhr

## MI 03.01.

### KONZERT

**Casinooon.** Von Wien bis New York. Werke von Beethoven und Daniel Schnyder. > Casinotheater Winterthur, 12:15 Uhr

**Appenzeller Musik.** > Hotel Hof Weissbad Weissbad, 20-22 Uhr  
**Max Lässer.** Die Auseinandersetzung mit unserer eigenen Weltmusik, der Musik des Alpenraumes. > Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**Vollmondbar.** Für Mondsüchtige und die, die es werden wollen. > Kulturforum Amriswil, 19 Uhr  
**Soundstube live.** Gerry Miles - Akustischer Rock aus St.Gallen > Restaurant Splügen St.Gallen, Splügeneck, 20 Uhr  
**Dance Night.** mit den Taxidancern > Erica der Club St. Margrethen SG, 21 Uhr  
**Friday Night Dub Sessions.** Heavyweight Dubmusic. > Rümpeutum St.Gallen, 21 Uhr

### FILM

**John & Jane.** Eine neue Generation von In-dern arbeitet in Call Centern und lebt zwischen realer und virtueller Welt. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### THEATER

**Peter Pan.** Schauspiel von James Mathew Barrie, Deutsch von Erich Kästner. > Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Die Fledermaus.** Operette von Johann Strauss > Dreitannen-Saal Sirmach, 19:30 Uhr  
**Die Zauberflöte.** > Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr  
**Die Versammlung - Requiem für einen Verein.** Die Kleine Komödie St.Gallen hat mit Philipp Stengele ein Stück entwickelt. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Frischlingsparade und die Krönung.** Neue Talente auf der Casino-Bühne. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Shakespeares sämtliche Werke.** Komödie von Adam Long, Daniel Singer und Jess Winfield. > Theater St.Gallen, Studio, 20 Uhr

### KINDER

**Goldi - Ein Stück Glück.** inspiriert durch das Kunstschaffen von Karl Uelliger - für Kinder ab fünf Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

### DIVERSES

**Schnittpunkt - Kunst + Kleid.** Themen-Stadtrundgang. > St.Gallen-Bodensee Tourismus St.Gallen, 14 Uhr

## DO 04.01.

### KONZERT

**Le Quattro Stagioni - Die Vier Jahreszeiten.** von Antonio Vivaldi und weitere Werke Barocker Meister. > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Asita Hamidis Bazaar.** Aufgewachsen in unterschiedlichen Kulturen schöpfen Asita Hamidis Bazaar ihre Inspirationen aus der gleichen Quelle > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:15 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**Jamsession.** Man spielt, was man kann. > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 20 Uhr  
**DJ Iгоре.** Super Sound Vol. 1 > Krempel (Zentrum Neuho) Buchs SG, 20:30 Uhr  
**Hallenbeiz.** Die Grabenhalle lädt zu Sounds vom Plattenteller und Ping-Pong mit DJ Miller. > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

### FILM

**Hippie Masala.** Witziger Einblick in das Leben der einstigen Aussteiger zwischen qualmenden Joints, wilden Landschaften und brodelnden Märkten. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Un franco, 14 pesetas.** Regisseur Iglesias über Kindheit in Uzwil, hauptsächlich in Schwellbrunn aufgenommen. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

### THEATER

**Frischlingsparade und die Krönung.** Neue Talente auf der Casino-Bühne. Am Schluss wird der Publikumsstiebling gekrönt. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### KUNST

**Cindy Sherman.** Führung; Das Werk der amerikanischen Fotokünstlerin zählt zu den wichtigsten Beispielen inszenierter Fotografie. Die Retrospektive umfasst über 160 Arbeiten. > Kunsthaus KUB Bregenz, 19 Uhr

### LITERATUR

**Elisabeth Gerter.** Lesung mit Pia Weibel anlässlich der Ausstellung «Nicht die Welt, die ich gemeint». > Regierungsgebäude St.Gallen, Hofkeller, 19 Uhr

### KINDER

**Wie Findus zu Pettersson kam.** von Sven Nordqvist. Pettersson und Findus, der schwedische Kinderbuch-Klassiker. > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Bühne Inselgasse, 18 Uhr

## FR 05.01.

### KONZERT

**Casino Cowboys / Siedewalkpoets.** Rock'n' Roarin for Manodacha. Gute Musik für einen guten Zweck > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Claude Diallo.** mit Blizz Rhythmia (Jazz) > Stickerei St.Gallen, 21 Uhr  
**Sternmotor.** Alternative Volksmusik. Töbi Töbler am Hackbrett, Matthias Lincke an der Geige und Martin Mäder am Kontrabass. > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr  
**Christoph und Lollo.** Skispringer- und neu Protestlieder > Palace St.Gallen, 21:30 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**Aficionado.** der Zigarrenstamm. > Erica der Club St. Margrethen SG, 18:30 Uhr  
**Wunschkdisco.** Tanzen nach eigenem Soundtrack. > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 20 Uhr  
**Back to the Classics.** DJs Hands Solo & Pac Man - presented by HipHopShows.ch & Trilogy > Kugl St.Gallen, 22 Uhr  
**Querbeet Bounce.** Die Party mit Stilbruchgarantie. > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

### FILM

**Notes on Marie Menken.** Wunderbarer Dokumentarfilm über die legendäre Undergroundfilmfemin Marie Menken im New York der 50er und 60er Jahre. > Kinok St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Layer Cake.** Clever-eleganter Thriller mit Bond-Darsteller Daniel Craig, der in England alle Rekorde brach. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Tony Takitani.** Preisgekrönte Verfilmung einer Erzählung von Haruki Murakami. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Tanz der Vampire.** Der Klassiker von Roman Polanski, USA 1966. > Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

**Tony Takitani.** Preisgekrönte Verfilmung einer Erzählung von Haruki Murakami. > Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

**Un franco, 14 pesetas.** Regisseur Iglesias über Kindheit in Uzwil, hauptsächlich in Schwellbrunn aufgenommen. > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

### THEATER

**Die Fledermaus.** von Johann Strauss. Das neueste Stück der Operette Sirmach. > Gemeindezent. Dreitannen Sirmach, 19:30 Uhr  
**Hänsel und Gretel.** > Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

**Wiener Blut.** Operette von Johann Strauss. Wien im Jahre 1815. Nicht nur die politischen Verhältnisse in Europa sind zur Zeit des Wiener Kongresses vollkommen aus den Fugen geraten. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Astramadre.** Groteskes Weihnachts-Schauspiel von Christine Fischer. > Theater parif de siècle St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Versammlung - Requiem für einen Verein.** Kleine Komödie St.Gallen. Mit dem Regisseur und Autor Philipp Stengele hat das Ensemble ein Stück entwickelt. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Engel.Kreuz.Feuer ein tattoo.** «love is pain» könnte ein Tattoo der Bauernmagd Magdalena sein. Sie ritzt sich aber keinen Text, sondern die Wundmale Christi. > Eisenwerk Frauenfeld, Vorstadttheater, 20 Uhr

**Frischlingsparade und die Krönung.** Neue Talente auf der Casino-Bühne. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Mitternacht beim Telldenkmal.** Die einzig wahre Geschichte von Wilhelm Tell, gespielt von der Theatergruppe Valida St.Gallen. > ev. Kirchg.haus Lachen St.Gallen, 20 Uhr

**Piaf - Hymnes à l'amour.** Geschichten von Liebe und Glück, Tod und Verzweiflung, Abschied und Wiedersehen. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Shakespeares sämtliche Werke.** Komödie von Adam Long, Daniel Singer und Jess Winfield. Das Gesamtwerk des grössten Autors der Theatergeschichte an einem Abend. > Theater St.Gallen, Studio, 20 Uhr  
**Theatersport.** > Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr

## SA 06.01.

### KONZERT

**Die Welt auf dem Monde.** Libretto nach dem Drama giococo in drei Akten von Joseph Haydn. Thurgauer Barockensemble. > ev. Kirchgemeindehaus Kreuzlingen, 19:30 Uhr  
**Asita Hamidis Bazaar.** Aufgewachsen in unterschiedlichen Kulturen schöpfen Asita Hamidis Bazaar ihre Inspirationen aus der gleichen Quelle. > Kammgarn Schaffhausen, 20:15 Uhr

**Bo Katzman Chor.** mit seinem neuen Programm «The Gospel Road». > Tonhalle St.Gallen, 20:15 Uhr

**Painhead / Lakeside Jerks.** Zwei Mal laut. Zwei Mal Rock. Zwei Mal Schweiss. > Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

**Andy Eger Blues Band.** Blues √ la Eric Clapton. > USL-Raum Amriswil, 21 Uhr

**Rico Rodriguez.** Die Legende des Reggae. Support: Studio Nine, Drops. > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

**The Capones.** Jung und laut. Wer nicht tanzt ist selber schuld. > Krempel (Zentrum Neuho) Buchs SG, 21 Uhr

**Attila Vural.** der Gitarrenvirtuose > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 21:30 Uhr  
**Winti Jam.** Primestyle Hip-Hop mit Planlo, Camoo, Zwaightens, Fogel, Tay, Swisher MC, DJ Jesaya, DJ High Time, DJ Gro, DJ Conejo. > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

**CLUBBING | PARTY**

**Jahresparty VIII.** Das Kraftwerk feiert mit vielen Specials seinen 8. Geburtstag. > Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr  
**Nachbar.** Wer trinken kann, kann auch ausschlafen. > Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**Elektron/Neopren Rec. Night.** feat. Humantronic, Pop 3 live, Apoll, Rumory & Mitsutek > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 23 Uhr

**FILM**

**7 Zwerge – Der Wald ist nicht genug.** mit den Stars der deutschen Comedy-Szene aus. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**John & Jane.** Eine neue Generation von Indern arbeitet in Call Centern und lebt zwischen realer und virtueller Welt. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Layer Cake.** Clever-eleganter Thriller mit Bond-Darsteller Daniel Craig, der in England alle Rekorde brach. > Kinok St.Gallen, 23 Uhr  
**Pompoko.** Tokyos Neubauten verdrängen die Waschbären. Der japanische Anime aus dem berühmten Ghibli-Studio zeigt die Gefahren der Zivilisation erschreckend auf. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**THEATER**

**Die Zauberflöte.** > Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr  
**Wiener Blut.** Operette von Johann Strauss. Wien im Jahre 1815. Nicht nur die politischen Verhältnisse in Europa sind zur Zeit des Wiener Kongresses vollkommen aus den Fugen geraten. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Astramadre.** Grotteskes Weihnachts-Schauspiel von Christine Fischer. > Theater parfin de siécle St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Versammlung – Requiem für einen Ver-** ein. Die Kleine Komödie St.Gallen hat mit Philipp Stengele ein Stück entwickelt. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Die acht Frauen.** Kriminalkomödie von Robert Thomas. Eine abgelegene, eingeschneite Villa. Acht sehr lebendige Frauen und ein toter Mann. > Werdenberger Kleintheater fabriggli Buchs SG, 20 Uhr  
**Frischlingsparade und die Krönung.** Neue Talente auf der Casino-Bühne. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Impro-Show.** Arbon sucht die Superszene mit drei SpielerInnen und einem Musiker. > ZiK - Zentrum für integrierte Kreativität Arbon, 20 Uhr  
**Mitternacht beim Telldenkmal.** Die einzig wahre Geschichte von Wilhelm Tell, gespielt von der Theatergruppe Valida St.Gallen. > ev. Kirchg.haus Lachen St.Gallen, 20 Uhr  
**Shakespeares sämtliche Werke.** Komödie von Adam Long, Daniel Singer und Jess Winfield. > Theater St.Gallen, Studio, 20 Uhr

**KABARETT**

**Michel Gammenthaler: Realität.** Comedy. Auch in seinem zweiten Programm beschränkt sich Michel Gammenthaler nicht darauf, lediglich sich selbst zu sein. > Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

**VORTRAG**

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** > Kantonsbibliothek Vadiana St.Gallen, 10:10:30 Uhr

**KINDER**

**Goldi – Ein Stück Glück.** inspiriert durch das Kunstschaffen von Karl Uelliger – für Kinder ab fünf Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr, 20 Uhr  
**Die Schneekönigin.** nach dem Märchen von Hans Christian Andersen – für Kinder ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr, 19 Uhr  
**Wie Findus zu Pettersson kam.** von Sven Nordqvist. Pettersson und Findus, der schwedische Kinderbuch-Klassiker. > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Bühne Inselgasse, 15 Uhr

**DIVERSES**

**Schnittpunkt - Kunst + Kleid.** Themen-Stadtrundgang. > St.Gallen-Bodensee Tourismus St.Gallen, 11 Uhr  
**Handball-Spieltag.** > Berufsbildungszentrum Uzwil, Dreifachturnhalle, 13 Uhr  
**Stadtrundgang.** Auf den Spuren der Stickerzeit mit Elisabeth Gerter. Rundgang mit Alexa Lindner Margadant. > Regierungsgebäude St.Gallen, Kulturraum, 15 Uhr

**SO 07.01.**

**KONZERT**

**Die Welt auf dem Monde.** Libretto nach dem Drama giococo in drei Akten von Joseph Haydn. Thurgauer Barockensemble. > ev. Kirchengemeindehaus Kreuzlingen, 16 Uhr  
**Harmoniemusik St.Gallen-West.** Neujahrskonzert - Originale Blasmusikkompositionen und Bearbeitungen klassischer Werke > Tonhalle St.Gallen, 17 Uhr  
**Heiteres und Besinnliches zum Jahresbeginn.** Solistische und kammermusikalische Werke. > Amriswiler Konzerte, 17 Uhr

**CLUBBING | PARTY**

**Chilifunk.** Gee K & Friends feat. Sir Dancealot - Hot Funk & Hot Chili > Kugl St.Gallen, 19 Uhr

**FILM**

**7 Zwerge – Der Wald ist nicht genug.** Mit den Stars der deutschen Comedy-Szene aus. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Michel muss mehr Männchen machen.** Berühmter Kinderfilmklassiker nach Astrik Lindgren. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Riviera Cocktail – Edward Quinn.** Edward Quinn fotografierte in den 50er Jahren die Schönen und Reichen dieser Welt. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**The Queen.** Stephen Frears zeigt, wie im englischen Königshaus Tradition und Moderne aufeinander prallen. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr  
**Tony Takitani.** Preisgekrönte Verfilmung einer Erzählung von Haruki Murakami. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**THEATER**

**Peter Pan.** Schauspiel von James Mathew Barrie, Deutsch von Erich Kästner. > Theater St.Gallen, 14 Uhr, 17 Uhr  
**Astramadre.** Grotteskes Weihnachts-Schauspiel von Christine Fischer. > Theater parfin de siécle St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Hänsel und Gretel.** > Marionettenoper Lindau, 17:30 Uhr  
**Frischlingsparade und die Krönung.** Neue Talente auf der Casino-Bühne. Am Schluss wird der Publikumsliebbling gekrönt. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Shakespeares sämtliche Werke.** Komödie von Adam Long, Daniel Singer und Jess Winfield. > Theater St.Gallen, Studio, 20 Uhr

**KABARETT**

**Vom Nebelspalter zum Abendglühn.** Literarisches Kabarett mit ernstheiteren Chansons und Texten der Kernbeisser. > ev. Kirchgem.zentrum Rorschach, 11:30 Uhr

**KUNST**

**Irene Zürcher und Martin Kottmann.** Führung; Geburtstage, Ausflüge - lauter Festtage. > Museum im Lagerhaus St.Gallen, 10:30 Uhr  
**Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Dresscode - Das Kleid als künstlerisches Symbol.** Finissage; Gastkurator: Gianni Jetzer. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Sonntagsmatinee.** Führung; Wandmalereien von gestern bis heute – Eine kurze Geschichte des Malens jenseits des Rahmens. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr  
**Carl August Liner und Carl Walter Liner - Variationen.** Führung; Mit der Präsentation von Variationen kehren die beiden Liners nach mehrjähriger Pause in ihr Stammhaus zurück. > Museum Liner Appenzell, 17 Uhr

**LITERATUR**

**Von Karlsson bis Auguste.** Michael Oppen liest «Alfons Zitterbacke». > Stadttheater Konstanz, 11:30 Uhr  
**Evi Klieinand zu Ferdinand Nigg.** Frühe unveröffentlichte Texte. > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

**VORTRAG**

**Erfreuliche Universität.** Auf- und Abbruch in St.Gallen. Premiere des Dokfilms von Jan Buchholz und Thomas Koller. > Palace St.Gallen, 11 Uhr  
**Talk im Theater.** Einführung zu «Liliom» > Theater St.Gallen, Foyer, 11 Uhr

**KINDER**

**Goldi – Ein Stück Glück.** inspiriert durch das Kunstschaffen von Karl Uelliger – für Kinder ab fünf Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Wie Findus zu Pettersson kam.** von Sven Nordqvist. Pettersson und Findus, der schwedische Kinderbuch-Klassiker. > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Bühne Inselgasse, 15 Uhr

**DIVERSES**

**Sonntagszopf.** Immer am 1. Sonntag des Monats bietet das Kultur Cinema ein Zmorgebuffet > Kultur Cinema Arbon, 9:30 Uhr  
**Führung im Besucherzentrum.** Wissenswertes über die Geschichte sowie über die aktuellen Projekte der Stiftung. Ausstellung auf zwei Stockwerken. > Kinderdorf Pestalozzi Trogen, 14 Uhr

**MO 08.01.**

**KONZERT**

**Nef's Lounge.** Monday Night Music. > Nef's Rössli Flawil, 20-22 Uhr

**FILM**

**Pompoko.** Tokyos Neubauten verdrängen die Waschbären. Der japanische Anime aus dem berühmten Ghibli-Studio zeigt die Gefahren der Zivilisation erschreckend auf. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Vera Drake.** Mike Leigh, Grossbritannien 2004. (Cineclub) > Storchen St.Gallen, 20 Uhr

**THEATER**

**Die Fledermaus.** von Johann Strauss. Das neueste Stück der Operette Sirmach. > Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 19:30 Uhr  
**Ein seltsames Paar.** mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Versenkt.** Kriminalistische Komödie des Jugendclubs momoll theater. Mit Songs. > FassBühne Schaffhausen, 20 Uhr

**DIVERSES**

**Spielerabend.** Brett-, Karten-, Würfelspiele, rauchfrei. > Café Gschwend St.Gallen, 19:30 Uhr

**DI 09.01.**

**CLUBBING | PARTY**

**Tschäss & Wööscht.** Jazz & Grill > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr  
**DJ Del Fume.** Ticks, Tricks & Tracks to tune Tuesdays Technicolour Temperature. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**FILM**

**Hippie Masala.** Witziger Einblick in das Leben der einstigen Aussteiger zwischen qualmenden Joints, wilden Landschaften und brodelnden Märkten. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**THEATER**

**Astramadre.** Grotteskes Weihnachts-Schauspiel von Christine Fischer. > Theater parfin de siécle St.Gallen, 20 Uhr  
**Die acht Frauen.** Kriminalkomödie von Robert Thomas. Eine abgelegene, eingeschneite Villa. Acht sehr lebendige Frauen und ein toter Mann. > Werdenberger Kleintheater fabriggli Buchs SG, 20 Uhr  
**Ein seltsames Paar.** mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Shakespeares sämtliche Werke.** Komödie von Adam Long, Daniel Singer und Jess Winfield. > Theater St.Gallen, Studio, 20 Uhr  
**Versenkt.** Kriminalistische Komödie des Jugendclubs momoll theater. Mit Songs. > FassBühne Schaffhausen, 20 Uhr

**KUNST**

**Somalia: Die vergessene humanitäre Krise.** Vernissage; Ausstellung von «Médecins sans Frontières». > Alte Kaserne Winterthur, Foyer, 18 Uhr  
**Von Mondrian bis Mangold.** Glanzlichter der Sammlung. Führung mit Kristina Gersbach. > Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Etwas Süsses statt Dessert für Linienbewusste.** Vernissage; Comics, Cartoons und Karikaturen. Cartoon-Miniaturen von Elen Rolih. > Alte Kaserne Winterthur, Bistro, 19 Uhr

**LITERATUR**

**Fred Kurer + Isuf Sherifi.** Auflage an die Schreibenden ist, einen literarischen Gast mitzubringen und den eigenen lyrischen Raum mit diesem zu kombinieren. > Kult-Bau St.Gallen, 20 Uhr  
**Zsuzsanna Gahse.** liest aus «Instabile Texte». Moderation: Beatrice von Matt, Literaturwissenschaftlerin. > Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr



**FEINE KATZEN**  
**Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof**

Der «vorwitzige Russe» Yuri Lemeshev kommt mit der schönen Pamela Kurstin (12. Januar). Sie bedienen ein Akkordeon und ein Theremin und spielen damit Musik von Alfred Schnittke, Nino Rota und anderen Legenden. Was will man mehr? Eigentlich nichts, aber es gibt noch: Asita Hamidis Bazaar Jubiläumstour (4. Januar), Latinjazz vom Feinsten mit Rodrigo Botter Majo und Via Brasil (20. Januar), Miles Griffith – Sänger der Extraklasse mit seinem Jazzquartett – etwas vom Erfrischendsten, was diese Tage zwischen den Stimmbändern hervorkommt (26. Januar) und an den Donnerstagen viel Kollektenjazz mit ganz feinen Cats. Bei Gambrinus Jazz Plus im neuen Januar lassen sich gute Vorsätze am besten vergessen.

**Jeweils 21 Uhr, Gambrinus Jazz Plus im Kastanienhof St.Gallen.** Mehr Infos: [www.gambrinus.ch](http://www.gambrinus.ch)

**VORTRAG**

**Erfreuliche Universität.** Auf- und Abbruch in St.Gallen. Gartenstadt und Südumfahrung. Impressionen zu Veränderungen im städtischen Raum. Mit Sabin Schreiber. > Palace St.Gallen, 20:15 Uhr

**MI 10.01.**

**KONZERT**

**Heinz de Specht.** Lieder aus der Vogelperspektive > Theater an der Grenze Kreuzlingen  
**Appenzeller Musik.** > Hotel Hof Weissbad Weissbad, 20-22 Uhr  
**Offenberger Streichtrio.** Werke von Lindner, Cras, Beethoven und Francaix. > Casino Herisau, Kleiner Saal, 20 Uhr  
**Session-Room.** Mit Sil Knecht und Sascha Demirovic. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Rilke Bochert Zyklus.** Töbi Tobler, Hackbrett, Stella Bieri, Gesang, Martin Mäder, Kontrabass. Komposition: Jürg Itten. > CoalMine Book Bar Winterthur, 20:15 Uhr

**CLUBBING | PARTY**

**Soundstube Special.** The Shell präsentiert alte Helden: Hair-Bands. > Restaurant Splügen St.Gallen, 20 Uhr  
**Dance Night.** mit den Taxidancern > Erica der Club St. Margrethen SG, 21 Uhr

**FILM**

**Michel muss mehr Männchen machen.** Als sein Freund schwer erkrankt, vergehen Michel aus Lönneberga alle Streiche und er muss Mut beweisen. Berühmter Kinderfilmklassiker nach Astrik Lindgren. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr

**Türöffnung**


DO.04.	<b>HALLENBEIZ</b> Die Grabenhalle lädt ein zu Sounds vom Plattenteller und PingPong mit DJ MILLER	20.30 Uhr
FR.05.	noch keine Infos erhalten	
SA.06.	<b>BRUCHTEIL@Grabenhalle</b> präsentiert Konzerte mit: <b>RICO RODRIGUEZ (JAM)</b> <b>STUDIO NINE (D)</b> <b>DROPS (SG)</b> Mit seinen mittlerweile 72 Jahren gilt Rico Rodriguez als eine der letzten lebenden Legenden der jamaikanischen Reggae-Musik. Er bringt immer noch eine Vitalität und Spielfreude auf die Bühne, die seine Band STUDIO NINE zu Höchstleistungen anspornt. Mit von der Party auch die junge Ska-Band DROPS aus St. Gallen, frischgebackene Gewinner des BandX-Wettbewerbs.	21.00 Uhr
MO.08.	<b>DICHTUNGSRING St. Gallen Nr. 14</b> St.Gallens Lesebühne	20.00 Uhr
DO.11.	<b>Ein kleines Konzert # 38</b> Infos folgen auf www.grabenhalle.ch	21.00 Uhr
FR.12.	<b>BRUCHTEIL@Grabenhalle</b> präsentiert Konzerte mit: <b>MARIA TAYLOR (Saddle Creek / USA)</b> <b>KRISTOFER ASTRÖM (SWE)</b> support: <b>WOLKE (D)</b> <b>Sit down and sing tour '07</b> Zwei Menschen mit Zauberstimmen. Bewaffnet zumeist nur mit seiner Klampfe und den Ideen im Kopf, erzählt Aström von unerwidelter Liebe und Isolation. Schlichter Country'n'Folk, der berührt. Die andere: Maria Taylor, Sängerin von Azure Ray und temporär Schlagzeugerin bei Bright Eyes. Eine zierliche, junge Frau, die die Welt im Alleingang erobern will. Unter dem Motto „Sit down and listen“ wird dieser Abend vielen Gänsehaut bescheren.	20.00 Uhr
SA.13.	noch keine Infos erhalten	
DO.18.	<b>HALLENBEIZ</b> Die Grabenhalle lädt ein zu Sounds vom Plattenteller und PingPong mit DJ THEDAWN	20.30 Uhr
FR.19.	Konzerte und Plattentaufe mit: <b>LIGHT BULB SUN</b> <b>DISILLUSION ROAD</b> <b>ARAXES</b> Heavy & Instrumental Rock	20.00 Uhr
SA.20.	Konzert mit: <b>JAIRO ESTUARDO HERRERA (COL)</b> Latino Pop-Rock, Cantautor	20.00 Uhr
MI.24.	Konzert mit der <b>HSG BIG BAND</b> <b>Double Load 2007</b> Streifzüge durch verschiedenen Stilrichtungen. Von traditionellen Swing-Arrangements über Funk, Balladen bis hin zu den Blues Brothers und AC/DC.	19.30 Uhr
DO.25.	<b>Ein kleines Konzert # 39</b> Infos folgen auf www.grabenhalle.ch	21.00 Uhr
FR.26.	noch keine Infos erhalten	
SA.27.	noch keine Infos erhalten	
DI.30. MI.31.	<b>theater konstellationen</b> präsentiert:	20.00 Uhr
DO. 1. Februar	<b>QUATEMBERKINDER</b> Bühnenfassung eines Romans von Tim Krohn Eine Liebesgeschichte voller Hindernisse, eine Erzählung über das Erwachsenwerden, eine üppige Sage aus den Schweizer Alpen. märchenhaft, mytisch-wilder Alpenkitsch	

sekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st.gallen  
tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch



**JANUAR 2007 IM PALACE THEATER**  
BLUMENBERGPLATZ

WIE EXISTIEREN WIR  
HERREN  
BEITEN  
ZEITEN



---

*Fr, 5. Jan, 21.30 Uhr:* 🏰  
**CHRISTOPH & LOLLO** SKISPRINGER- UND NEU- PROTESTLIEDER (AT)

---

*Do, 11. Jan, 21 Uhr:* 🏰  
**IMPORT/EXPORT** BALKAN MEETS DEN REST DER WELT

---

*Fr, 12. Jan, 21.30 Uhr:* 🦋  
**MANUEL MUERTES METAPHYSISCHES KABINETT**  
DER MEISTER DER SKURRILMAGIE! (DE)

---

*Mi, 17. Jan, 20.30 Uhr:* 🦋  
**WIGLAF DROSTE** LIEST CANDIDE UND EIGENE KOLUMNEN (DE)

---

*Sa, 20. Jan, 20.30 Uhr:* 🦋  
**RILKE BORCHERT ZYKLUS** TÖBI TOBLER, STELLA BIERI, MARTIN MÄDER

---

*Mi, 24. Jan, 21 Uhr:* 🏰  
**NOW ITS OVERHEAD** SADDLE-CREEK-ROCK (USA)

---

ERFREULICHE UNIVERSITÄT: 🦋  
**AUF- UND ABRUCH**

*So, 7. Jan, 19.30 Uhr:* FILMPREMIERE VON JAN BUCHHOLZ & THOMAS KOLLER  
*Di, 9. Jan, 20.15 Uhr:* GARTENSTADT UND SÜDUMFAHRUNG  
*Di, 16. Jan, 20.15 Uhr:* DIE HECHTBESETZUNG  
*Di, 23. Jan, 20.15 Uhr:* FILMVORFÜHRUNG  
*Di, 30. Jan, 20.15 Uhr:* AUFTAKT ARCHITEKTURFORUM

---


*Sa, 6., Sa, 13., Fr, 19., Fr., 26. Januar, ab 22 Uhr*  
**NACHTBAR OFFEN** MIT DJ!

---

TONHÜTTE: 🏰 Kanatorium: 🦋  
Erfreuliche Universität: 🦋

---

**PALACE**  
ZWINGLISTR. 3, BLUMENBERGPLATZ, 9000 ST. GALLEN, WWW.PALACE.SG



We shall not, we shall not be moved, we shall not be moved, just like a tree that's stand-ing by the wa- ter,



**Tony Takitani.** Der gefragte Illustrator Tony Takitani ist glücklich mit Eiko verheiratet, bis ihre Obsession für Design-Kleider eine dramatische Wende auslöst. Preisgekrönter Verfilmung einer Erzählung von Haruki Murakami. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Tsotsi.** Ein flammendes Plädoyer aus Südafrika für Liebe und Friedfertigkeit. > Schlosskino Rapperswil SG, 20:15 Uhr

**THEATER**

**Die Fledermaus.** von Johann Strauss. Das neueste Stück der Operette Sirmach. > Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 19:30 Uhr  
**Astramadre.** Grotteskes Weihnachts-Schauspiel von Christine Fischer. Es ist Heiligabend. Eine Frau mittleren Alters ist daran, in ihrem Wohnzimmer den Weihnachtsbaum zu schmücken und erzählt ihm dabei aus ihrem Leben. > Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Versammlung - Requiem für einen Ver-**

**ein.** Kleine Komödie St.Gallen. Mit dem Regisseur und Autor Philipp Stengele hat das Ensemble ein Stück entwickelt. Ein Stück über Vereine. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Ein seltsames Paar.** mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Electronic City.** von Falk Richter. Das Stück spielt in einem elektronischen Metropolis, dem global village. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle, 20 Uhr  
**Mitternacht beim Telldenkmal.** Die einzig wahre Geschichte von Wilhelm Tell, gespielt von der Theatergruppe Valida St.Gallen. > Pädagogische Hochschule Rorschach, 20 Uhr

**TANZ**

**Schwanensee.** von Ilyitsch Tschaiokowsky - Russisches Staatsballett. Prinz Siegfried feiert am Vorabend seines Geburtstags ein Fest. Seine Mutter erklärt ihm, dass er am nächsten Tag eine Braut wählen muss. > Festspiel- und Kongresshaus Bregenz, 20 Uhr

**KUNST**

**Kunstgenuss.** Führung, Mittagsgespräch über Kunst für Jung und Alt. > Kunstmuseum Winterthur, 12-13 Uhr

**VORTRAG**

**AR-Auswärtsspiel.** mit Marcel Zünd (Museologe und Leiter Appenzeller Volkskunde Museum Stein) - im Rahmen der Ausstellung Heimspiel > Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

**KINDER**

**Die Schneekönigin.** nach dem Märchen von Hans Christian Andersen - für Kinder ab sechs Jahren. > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr  
**Goldi - Ein Stück Glück.** inspiriert durch das Kunstschaffen von Karl Uelliger - Gastspiel des Theaters Fleisch + Pappe - für Kinder ab fünf Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**DIVERSES**

**Mittagstreff.** Gespräche zur Ausstellung «Fliegend unterwegs» > Naturmuseum St.Gallen, 12:15 Uhr



**DAS PUBLIKUM BEFIEHLT**

**Theater-Sport Berlin in Arbon**  
 Alle reden von «mass customization», individualisierter Massenproduktion also. Aber dass man dann für den Wagen ein blaues oder braunes Leder auswählen kann, macht den Braten auch nicht feiss. Man ist doch immer in den Parametern der Wirtschaft gefangen. Wie anders ist da Theater-Sport. Das Publikum gibt bei diesem Anlass drei Spielerinnen und Spielern und einem Musiker Spilstil, Ort, Epoche und Gefühle an, die diese dann umsetzen. Das ist volksnah und ganz im Sinne des Eintritt zahlenden Gastes. Lebendiges Theater eben.  
**Samstag, 6. Januar, 20 Uhr, Zik Arbon.** Mehr Infos: www.kulturlaebt.ch

**DO 11.01.**

**KONZERT**

**Asita Hamidis Bazaar.** Aufgewachsen in unterschiedlichen Kulturen schöpfen Asita Hamidis Bazaar ihre Inspirationen aus der gleichen Quelle. > Gasthaus Rössli Mogensberg, 19:30 Uhr  
**Sinfonieorchester St.Gallen.** Leitung: Emmanuel Plasson, Klavier: Francois-Frédéric Guy - Maurice Ravel: Le Tombeau de Couperin, Etienne-Nicolas Mhul: Sinfonie Nr. 1 g-Moll (1808), Claude Debussy: Prélude à l'après-midi d'un faune u.a. > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Alfresli.** Lieder für Knie und Vieh. Immer noch machen Alfresli widerspenstige Volksmusik. > Eisenwerk Frauenfeld, Beiz, 20:15 Uhr

**jazz:now - Thierry Lang Quartett.** Den Anfang macht von den jazz:now-Konzerten im 2007 macht der wohl lyrischste unter den lyrischen Schweizer Pianisten, Thierry Lang mit seinem Quartett. > Eisenwerk Frauenfeld, VorStadttheater, 20:15 Uhr  
**Krebshilfe Benefizkonzert.** Woodstock auf dem Plakat - love & peace im Herzen. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**OSF fusion eXperience.** Die St.Galler Fusion Band mit alten - aber flinken - Hasen an den Instrumenten. > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30-23 Uhr  
**Import/Export.** Premiere: viel Balkan zum Abtanzen. > Palace St.Gallen, 21 Uhr  
**Ein kleines Konzert #38.** Kleine Band ganz gross. > Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

**KUNST**  
**Kunstgenuss.** Führung, Mittagsgespräch über Kunst für Jung und Alt. > Kunstmuseum Winterthur, 12-13 Uhr

**VORTRAG**  
**AR-Auswärtsspiel.** mit Marcel Zünd (Museologe und Leiter Appenzeller Volkskunde Museum Stein) - im Rahmen der Ausstellung Heimspiel > Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

**CLUBBING | PARTY**

**Klassikparty.** Schwere Weine, schwere Musik. Kerzen und Musik von Wolfgang Amadeus Mozart über Frédéric Chopin bis Felix Mendelssohn. > Restaurant Habsburg Widnau, 20 Uhr  
**Mikro und Makro.** Eintauchen in den positiven Klangkosmos. Mit Spezialgast Tam. > Krafffeld Winterthur, 20 Uhr  
**Sitzdisco.** Polka und Punk > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 20 Uhr  
**DJ Nicola.** Hausmannskost > Krempel (Zentrum Neuho) Buchs SG, 20:30 Uhr

**FILM**

**Mary.** Wie ein wüster Drogenrausch mutet Abel Ferraras (Bad Lieutenant) neuester, preisgekrönter Film an, der eine Schauspielerin, einen Regisseur und einen TV-Moderator auf der Suche nach Erlösung zusammenführt. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**The Queen.** Stephen Frears zeigt, wie im englischen Königshaus Tradition und Moderne aufeinander prallen. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**THEATER**

**Ein seltsames Paar.** mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Piaf - Hymnes à l'amour.** nach einer Idee von Christa Platzer. Unzählige Geschichten hat Edith Piaf in ihren Chansons erzählt. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Versenkt.** Kriminalistische Komödie des Jugendclubs momoll theater. Mit Songs. > Fassbühne Schaffhausen, 20 Uhr

**KABARETT**

**Werner Brix.** Ein Beitrag zur Entschleunigung des Alltags. > Kulturforum Amriswil, 20:15 Uhr

**KUNST**

**Sonntagsführung / J Über die Alpen. Menschen - Wege - Waren.** Führung: Handel, Tausch oder Souvenir - Begehrtes und Praktisches aus dem Süden. Familienführung. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Cindy Sherman.** Führung: Das Werk der amerikanischen Fotokünstlerin zählt zu den wichtigsten Beispielen inszenierter Fotografie. Die Retrospektive umfasst über 160 Arbeiten. > Kunsthaus KUB Bregenz, 19 Uhr

**VORTRAG**

**Tracht tragen.** Die Tracht als Filmstar. Film und Fotoabend. > Museum Appenzell, 20 Uhr

**DIVERSES**

**Architekturführung.** Zumthors Museum mal genau anschauen > Kunsthaus KUB Bregenz, 11 Uhr  
**Theheimspielelection 1.** Giovanni Carmine (designierter Leiter der Neuen Kunst Halle St.Gallen) und Katharina Ammann (Kunsthistorikerin Bern und Wiesbaden) im Gespräch mit einer Künstlerin/einem Künstler ihrer Wahl (im Rahmen der Ausstellung Heimspiel). > Projektraum exx St.Gallen, 20 Uhr

**FR 12.01.**

**KONZERT**

**Die Welt auf dem Monde.** Libretto nach dem Drama giococo in drei Akten von Joseph Haydn. Thurgauer Barockensemble. > evangelisches Kirchgemeindehaus Amriswil, 19:30 Uhr



**FREMDE IN DER STUBE**

**Astramadre in St.Gallen**  
 Christine Fischers erstes Stück für die Bühne ist eine Groteske in der Tradition von Beckett, Ionesco und Poe. Ein Mann und eine Frau klingeln an einer fremden Tür. Die Hausherrin macht sich gerade daran, den Weihnachtsbaum zu schmücken. Die beiden scheinen getrennt herein. Eine Herberge suchen die beiden nicht direkt. Er wirbt Mitglieder für das Rote Kreuz an und sie ist eine alte Frau, vermutlich in einer Klinik ausgebücht. Die drei verbringen zusammen die Zeit vor dem Heiligabend und inszenieren ein surreales Weltgericht.  
**Freitag, 5. Januar/Samstag, 6. Januar, jeweils 20 Uhr. Sonntag, 7. Januar, 17:30 Uhr. Mittwoch, 10. Januar/Freitag, 12. Januar/Samstag, 13. Januar, jeweils 20 Uhr. Sonntag, 14. Januar, 17:30 Uhr. parfin de siècle St.Gallen.** Mehr Infos: www.parfindesiècle.ch

**Kammerorchester Basel.** Dirigiert von Giovanni Antonini. Und mit Giuliano Carmignola an der Violine. > Münster St. Johann Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Sinfonieorchester St.Gallen.** Leitung: Emmanuel Plasson, Klavier: Francois-Frédéric Guy - Maurice Ravel: Le Tombeau de Couperin, Etienne-Nicolas Mhul: Sinfonie Nr. 1 g-Moll (1808), Claude Debussy: Prélude à l'après-midi d'un faune u.a. > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Jellybeans.** Die Jellybeans sind zurück mit ihrem vierten Album «just another step». Sie spielen irgendwas zwischen Talking Heads, B52 und anderen Rockbands. > Chössli-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

**Maria Taylor / Kristofer Atrom / Wolke.** Auf der Herz erwärmenden «Sit Down And Sing»-Tour. > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

**Saadet Türköz.** und Jean Jacques Pedretti. Türkisch-kasachische Sängerin mit Posan-nist, der auch auf Muschelhörnern spielt. > Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

**Yuri Lemeshev & Pamela Kurstin.** Eine der besten Theresienspielerinnen in der Welt Pamela Kurstin trifft auf den Russen Yuri Lemeshev am Akkordeon. > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30 Uhr

**Stickerai Jazz Trio.** and friends. > Stickerai St.Gallen, 21 Uhr

**Apparatschik.** Die Berühmten aus der Russeparty-Szene. > Krafffeld Winterthur, 21 Uhr

**CLUBBING | PARTY**

**Aficionado.** der Zigarrenstamm. > Erica der Club St. Margrethen SG, 18:30 Uhr  
**Marsoul.** Winter Beats. > Tankstell-Bar St.Gallen, 21 Uhr

**Dance Free.** Bewegungen, Tanzen und Begegnen. > Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Let's dance!** Eröffnungsparty für Leute vor und nach 40.. > Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr

**Noir Et Désir.** dasGirlie-DJ-Team legt Indierock, Ska und Reggae auf > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 20 Uhr

**Bigg & Live Band.** After Show Party DJ Shoudelistic > Kugel - Kultur am Gleis St.Gallen, 21 Uhr

**Elvis Presley Night.** Mit seltenen TV-Auftritten aus den 50ern und viel Musik. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

**Pulp Fiction.** Tanz, Baby tanz. > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

**FILM**

**Casino Royale.** James Bond. Der Neue! > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr  
**Layer Cake.** Clever-eleganter Thriller mit Bond-Darsteller Daniel Craig, der in England alle Rekorde brach. Als sich ein Gangster aus seinem Geschäft zurückzieht, erhält er die seltsamsten Aufträge. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

**Mary.** Wie ein wüster Drogenrausch mutet Abel Ferraras (Bad Lieutenant) neuester, preisgekrönter Film an, der eine Schauspielerin, einen Regisseur und einen TV-Moderator auf der Suche nach Erlösung zusammenführt. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Riviera Cocktail - Edward Quinn.** Edward Quinn fotografierte in den 50er Jahren die Schönen und Reichen dieser Welt. Seine Fotos sind eine Klasse für sich: Dokumente aus einer Zeit als Stars auch glamourös aussahen, wenn sie müde im Lift standen. > Kinok St.Gallen, 18:15 Uhr

**THEATER**

**Die Fledermaus.** von Johann Strauss. Das neueste Stück der Operette Sirmach. > Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 19:30 Uhr  
**Astramadre.** Grotteskes Weihnachts-Schauspiel von Christine Fischer. Es ist Heiligabend. Eine Frau mittleren Alters ist daran, in ihrem Wohnzimmer den Weihnachtsbaum zu schmücken und erzählt ihm dabei aus ihrem Leben. > Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr  
**Der Graf von Luxemburg.** Chor, Orchester und Ballett der Operettenbühne Wien. Franz Léhar glückte mit dem «Graf von Luxemburg» eines seiner erfolgreichsten Werke. > Tonhalle Wil SG, 20 Uhr  
**Die Versammlung - Requiem für einen Ver-**

**ein.** Kleine Komödie St.Gallen. Mit dem Regisseur und Autor Philipp Stengele hat das Ensemble ein Stück entwickelt. Ein Stück über Vereine. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Die acht Frauen.** Kriminalkomödie von Robert Thomas. Eine abgelegene, eingegrenzte Villa. Acht sehr lebendige Frauen und ein toter Mann. > Werdenberger Kleintheater fabriggli Buchs SG, 20 Uhr  
**Ein seltsames Paar.** mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Ladies Night.** von Stephen Sinclair und Anthony McCarten. Kein Geld, kein Job, kein Erfolg bei den Frauen - Craig, Barry und Norman sind frustriert. Doch mit der Verzweiflung wächst auch ihr Mut. Eine Strip-Show scheint die Lösung aller Probleme zu sein. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Shakespeares sämtliche Werke.** Komödie von Adam Long, Daniel Singer und Jess Winfield. Das Gesamtwerk des grössten Autors der Theatergeschichte an einem Abend. > Theater St.Gallen, Studio, 20 Uhr  
**Oskar und die Dame in Rosa.** mit Dina Hinz. > Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr

**KABARETT**  
**Dimitri.** Das letzte Band von Samuel Beckett. > Kreuz Jona Jona, 20 Uhr  
**Manuel Muerte.** Der Meister der Skurrilmagie! Schwebende Jungfrauen! Kunstschüsse in den Plüsch! > Palace St.Gallen, 21:30 Uhr

Anthroposophische Gesellschaft  
Ekkehard-Zweig St.Gallen

## VORTRÄGE VON MARCUS SCHNEIDER

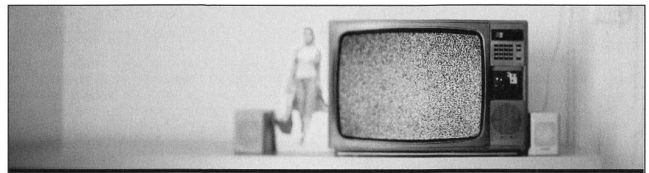
Im Waaghaussaal am Bohl, St.Gallen

## MENSCHENRÄTSEL UND GEISTWELT

**Fr. 12. Januar 2007 20:15 Uhr**  
Paracelsus: Arzt, Geistesforscher, Christ  
– ein Leben im Dienste der Saba–

**Fr. 19. Januar 2007 20:15 Uhr**  
Biblische Schöpfung und Menschwerdung  
–Anfang und Ende der Welt–

**Fr. 26. Januar 2007 20:15 Uhr**  
Ägyptische Motive im Karma  
von W. A. Mozart  
–und ihre Spiegelung in seiner Musik–



## der januar im kugl

**Fr. 05.01. HipHopShows.ch präsentiert:**  
**Back to the Classics Party**, Djs Hands Solo & Pac Man

**Sa. 06.01. Elektron präsentiert:**  
**Neopren Rec. Night**, Humantronic, Pop 3 live, Apoll, Rumory & Mitsutek

**Fr. 12.01. Kugl präsentiert:**  
**Bligg (live mit Band)**, Dj Shoudelstix

**Sa. 13.01. Kugl, Remise Wil, & Usgang.ch präsentieren:**  
**Endless Summer Party**, Djs Pete G & Spidi

**Fr. 19.01. Kugl, Freshcuts.ch & Carhartt präsentieren:**  
**Die Granate Teil I**, Boogie Army (D), Pa-Tee

**Sa. 20.01. Kingston Vibes präsentiert:**  
**Vibes Galaxy Soundsystem feat. Phenomden**, Ali Baba Sound

**Do. 25.01. Your Secret Jukebox**  
**Play your favourite 3 Tunes!** Mitbringen als Cd, Vinyl, Kasette oder Mp3!

**Fr. 26.01. Exclusive Student Night!**  
**Semenster End Party**, Kantiparty

**Sa. 27.01. HipHopShows.ch präsentiert:**  
**DJ Lord Jazz (Lords Of The Underground)**, Doppel D (live, Plattentaufe)

**Jeden Dienstag Tschäss & Wösscht**  
Live Jazz & Grill, Ab18 Uhr, Konzerte 21 Uhr

**Jeden zweiten Sonntag: Chillifunk**  
Hot Funk & Hot Chili, Gee K & Friends, 19 Uhr

[www.kugl.ch](http://www.kugl.ch) Güterbahnhofstr. 4, 9000 St.Gallen



## BARATELLA

Franco Marchesoni

Täglich frische, hausgemachte  
Eier-Nudeln, Spinat-Nudeln, Spaghettini,  
Lasagne und Ravioli

Unterer Graben 20, St.Gallen, Telefon 071 222 60 33



[www.kellerbuehne.ch](http://www.kellerbuehne.ch)  
**JANUAR 2007**

**Vorverkauf** ein Monat im voraus:  
Klubschule Migros St.Gallen, Bahnhofplatz 2,  
9001 St.Gallen, Telefon 0901 560 600  
**Abendkasse** eine Stunde vor Vorstellungsbeginn:  
Kellerbühne St.Gallen, St.Georgen-Strasse 3,  
9000 St.Gallen, Telefon 071 223 39 59

**Das St.Galler Kleintheater**

So 31.12 20.00  
Mi 03.01 20.00  
Fr 05.01 20.00  
Sa 06.01 20.00  
Mi 10.01 20.00  
Fr 12.01 20.00  
Sa 13.01 20.00  
So 14.01 17.00  
Mi 17.01 20.00  
Sa 20.01 20.00  
So 21.01 17.00  
Mi 24.01 20.00  
Fr 26.01 20.00  
Sa 27.01 20.00



**KLEINE KOMÖDIE ST.GALLEN**

### DIE VERSAMMLUNG

Nomen est omen: Ein Verein vereint! Oder eben auch nicht!  
Der Laientheaterverein «kleine komödie st.gallen» hat ein  
Stück über Vereine entwickelt.

Mit Regula Baumann, Pia Maria Eberle, Georg Frei, Silvia  
Gemmerli, Karl Göltenboth, Michael Schläpfer, Reto Wieden-  
keller, Andreas Wendel, Regie: Philipp Stengele.

Fr. 20.–, 25.–, 30.–

Nach der Silvesterpremiere Barbetrieb bis 01.00 Uhr.

Die Vorverkaufsstelle in der Klubschule Migros bleibt über die  
Feiertage geschlossen vom 23. bis 26. Dezember sowie vom 30.  
Dezember bis 1. Januar.

### VORSCHAU FEBRUAR 2007

Sa 03.02 20.00  
Mi 07.02 20.00  
Fr 09.02 20.00  
Sa 10.02 20.00



### 1. NORDKLING.CH-FESTIVAL

RIKLIN, SCHAUB, WEISS

### HEINZ DE SPECHT

Ein neues Mundart-Trio betritt die Bühne: Die Multiinstru-  
mentalisten Roman Riklin, Daniel Schaub, Christian Weiss  
besingen pointiert den Niedergang der westlichen Kultur.  
Fr. 25.–, 30.–, 35.–

Mi 21.02 20.00  
Fr 23.02 20.00  
Sa 24.02 20.00



MALEDIVA

### AB HEUTE VERLIEBT

Sie halten die Liebe für eine gute Idee. Nur sollte endlich  
mal jemand anfangen, sie auszuprobieren. Malediva als  
Beziehungsratgeber – ein unvergessliches Vergnügen!  
Fr. 30.–, 35.–, 40.–

Mit Unterstützung von:

Stadt St.Gallen



SWISSLOS

Lotteriefonds  
Sankt Gallen

Kulturförderung  
Kanton St.Gallen

Sponsoren:

sig | s | w  
Sankt Gallen Stadtwerke

MIGROS  
kulturprozent

TAGBLATT

St.Galler  
Kantonalbank  
Gemeinsam wachsen.

Rösslihor  
Bücher  
www.buehne.ch

**KUNST**

**Langer Abend im Kunsthaus.** Apéro; Ein Gespräch mit Matthias Käser, eine Kunstbar mit Musik und eine Tanzperformance mit Pascale Jenni. (Kunstschaffen Glarus und Linthgebiet) > Kunsthaus Glarus, 20:30 Uhr

**LITERATUR**

**Carmen Gremli.** Lesung auf Spanisch mit der Autorin aus Kolumbien. > Casa Latino-americana St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Vesna Goldsworthy.** Eine Lesung. Englisch mit deutscher Übersetzung. > Stadttheater Konstanz, 20:30 Uhr

**VORTRAG**

**Paracelsus: Arzt, Geistesforscher, Christ.** Ein Leben im Dienste der Saba. Vortrag von Marcus Schneider (in der Reihe: Menschenrätzel und Geisteswelt). > Waaghaus St.Gallen, 20:15 Uhr

**SA 13.01.**

**KONZERT**

**Symphonieorchester Vorarlberg.** Dirigiert von Grard Korsten. Mit David Grimal an der Violine. Und Werke von: Tschaiowsky, Chausson, Waxman und Hindemith. > Festspiel- und Kongresshaus Bregenz, 19:30 Uhr  
**Frantic.** Plattentaufe. > Restaurant Eintracht Kirchberg SG, 20 Uhr  
**Surprise Guest.** > Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr  
**Ten Years After.** Unsterblicher Blues seit Woodstock. > Kammgarn Schaffhausen, 20:15 Uhr  
**Helbock-Dietrich-Vogel-Trio.** CD-Präsentation: Celebration modern Genius. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**miRabellen.** Gesang, Spiel und erzählungen aus 1000 und einer Welt. > Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr  
**Zhivago.** Die Idee des Gitarrenriffs zu Ende gedacht. > ZAK Jona, 21 Uhr  
**Freakency.** Funk, Rock > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 21:30 Uhr

**CLUBBING | PARTY**

**Dance Contest Amriswil.** Breakdance Contest. Ausserdem Showacts von Profcrews. Nach dem Spektakel Aftershowparty mit bekannten DJs. > Kulturforum Amriswil, 20 Uhr  
**Oldies Night.** DJs Rip Fossil und Hot Pännz. > Restaurant Rebstock, Alterschwil Flawil, 20 Uhr  
**Eastern Soul.** The Navigators (CZ) live, DJ Mischmaan (CH) und Kraftwerk Residents. Soul, Funk, Oldskool-Hiphop. > Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr  
**Dancehall Reggae.** Vibes Galaxy Sounds > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**Endless Summer Party.** DJs Pete G. & Spidi - präsentiert von Kugl, Remise Wil und Us-gang.ch > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr  
**Nachbar.** Wer trinken kann, kann auch ausschlafen. > Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**Schneegestöber II.** Minimal-Tech-House-Nacht. > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

**FILM**

**Black Box – Eröffnungsaktion.** Ein von Johannes Schröder geleitetes Podium mit: Muda Matthis, Christoph Rütlimann, Andy Guhl, Max Bottini, Manon, Schmalz/Stuhlmann, Mayo Bucher und Yan Duyvendak. Plus Installation von Guhl. Und Bottini kocht. > Kinok St.Gallen, 20 Uhr

**Blackbox - Videoprojekt.** Das Kinok zeigt während eines halben Jahres Künstlervideos aus der Schauwerksammlung der Kantonsbibliothek AR. Max Bottini eröffnet das Projekt mit einer fulminanten Kochaktion. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Casino Royale.** James Bond. Der Neue! > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**John & Jane.** Eine neue Generation von Indern arbeitet in Call Centern und lebt zwischen realer und virtueller Welt. Keine Science-Fiction, sondern verstörende Realität. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Michel muss mehr Männchen machen.** Als sein Freund schwer erkrankt, vergehen Michel aus Lönneberga alle Streiche und er muss grossen Mut beweisen. Berühmter Kinderfilmklassiker nach Astrik Lindgren. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr

**THEATER**

**Die Fledermaus.** von Johann Strauss. Das neueste Stück der Operette Sirmach. > Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 19:30 Uhr  
**Liliom.** Schauspiel von Ferenc Molnár. Der Vergnügungspark im Budapester Stadtwald ist das Zuhause Lilioms, der dort als Ausrufer am Karussell angestellt ist. Hier trifft er auf das Mädchen Julie. Er heiratet sie und zieht mit ihr in eine armselige Bretterbude. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Astramadre.** Groteskes Weihnachts-Schauspiel von Christine Fischer. Es ist Heiligabend. Eine Frau mittleren Alters ist daran, in ihrem Wohnzimmer den Weihnachtsbaum zu schmücken und erzählt ihm dabei aus ihrem Leben. > Theater parin de siècle St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Versammlung - Requiem für einen Verein.** Kleine Komödie St.Gallen. Mit dem Regisseur und Autor Philipp Stengele hat das Ensemble ein Stück entwickelt. Ein Stück über Vereine. J ber ein Vereinsmuster stellvertretend für alle Vereine. Nomen est omen: Ein Verein vereint! Oder eben vielleicht auch nicht. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Die acht Frauen.** Kriminalkomödie von Robert Thomas. Eine abgelegene, eingeschneite Villa. Acht sehr lebendige Frauen und ein toter Mann. > Werdenberger Kleintheater fabrigg Büchs SG, 20 Uhr  
**Ein seltsames Paar.** mit Viktor Giacobbo und Mike Müller. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Electronic City.** von Falk Richter. Das Stück spielt in einem elektronischen Metropolis, dem global village. Es verlangt den absoluten flexiblen Menschen zwischen digitalisierter Kommunikation, globaler Standardisierung und funktionaler Simplifizierung. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle, 20 Uhr  
**Versenkt.** Kriminalistische Komödie des Jugendclubs momoll theater. Mit Songs. > FassBühne Schaffhausen, 20 Uhr  
**Schauspieler.** Ein Monolog von Anna Langhoff. Was ist? Gehen Sie nach Hause! Hier gibt es nichts zu sehen. Sie dürfen gehen. > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Bühne Inselgasse, 20:30 Uhr

**KABARETT**

**Peter Spielbauer: Allerdings Allerdongs.** Sprachakrobatik. Peter Spielbauer bietet Witz mit philosophischer Hintergründigkeit und führt mit sanfter Hand in ein Sprachlaborinth. > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr

**LITERATUR**

**Eröffnung der neuen Räume.** Zupperia, Comic zeichnen mit Dani Lutz, Puppentheater mit Stefan Engel, Vorlesestation mit Marcus Schäfer etc. > Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

**Wort und ä.** Bodoni-Blätter. Lesung und Ausstellung mit Beat Brechbühl. > Galerie Adrian Bleisch Arbon, 20:30 Uhr

**VORTRAG**

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** > Kantonsbibliothek Vadiana St.Gallen, 10-10:30 Uhr  
**Geniale Naturärzte.** und originelle Patienten. Vergnüglich-informativer Exkurs in die einzigartige Heillandschaft Appenzells. > Hotel Sonne Wildhaus, 19:30 Uhr

**KINDER**

**Hotzenplotz!** Ein Kasperltheater für zwei Spielerinnen, zehn Handfiguren und eine Wäscheleine - für Kinder ab fünf Jahren. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**DIVERSES**

**Time for Unity!** Jim Boyd, Jim Yellowhawk & Claude Jaermann, ein Abend mit Lakota-Indianern. > Alte Kaserne Winterthur, 19:30 Uhr

**SO 14.01.**

**KONZERT**

**Die Welt auf dem Monde.** Libretto nach dem Drama giococo in drei Akten von Joseph Haydn. Thurgauer Barockensemble. > evangelisches Kirchgemeindehaus Amriswil, 16 Uhr  
**Liebeslieder-Walzer.** von J. Brahms und H. Huber - I.Egler (Sopran), J. Lüpold (Alt), S. Müller (Tenor), M. Kreis (Bass), HJ. Kuhn und S. Bucher (Klavier) - Vorverkauf 031 971 25 81 > Tonhalle St.Gallen, 17 Uhr  
**Symphonieorchester Vorarlberg.** Dirigiert von Grard Korsten. Mit David Grimal an der Violine. Und Werke von: Tschaiowsky, Chausson, Waxman und Hindemith. > Montforthaus Feldkirch, 19:30 Uhr

**FILM**

**Casino Royale.** James Bond. Der Neue! > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr  
**Happy Feet.** Warmherziger Trickfilmsspass übers Anders-Sein und verborgene Talente. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Hippie Masala.** Was ist aus den Hippies geworden, die in den 60er Jahren nach Indien reisten? Witziger Einblick in das Leben der einstigen Aussteiger zwischen qualmenden Joints, wilden Landschaften und brodelnden Märkten. > Kinok St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Mary.** Eine wüster Drogenrausch mutet Abel Ferraras (Bad Lieutenants) neuester, preisgekrönter Film an, der eine Schauspielerin, einen Regisseur und einen TV-Moderator auf der Suche nach Erlösung zusammenführt. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**THEATER**

**Die Versammlung - Requiem für einen Verein.** Kleine Komödie St.Gallen. Mit dem Regisseur und Autor Philipp Stengele hat das Ensemble ein Stück entwickelt. Ein Stück über Vereine. > Kellerbühne St.Gallen, 17 Uhr  
**Astramadre.** Groteskes Weihnachts-Schauspiel von Christine Fischer. Es ist Heiligabend. Eine Frau mittleren Alters ist daran, in ihrem Wohnzimmer den Weihnachtsbaum zu schmücken und erzählt ihm dabei aus ihrem Leben. > Theater parin de siècle St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Wiener Blut.** Operette von Johann Strauss. Wien im Jahre 1815. Nicht nur die politischen Verhältnisse in Europa sind zur Zeit des Wiener Kongresses vollkommen aus den Fugen geraten, auch im Liebesleben des Adels geht es turbulent zu. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr



**RUDY, A MESSAGE TO YOU**

**Rico Rodriguez in der Grabenhalle**  
 Lief es jahrgangsmässig nicht ganz rund, rutschte man dummerweise grad in die Skatepunksa-Welle. Und jede halbwegs gescheite Band, die etwas auf sich hielt, coverte den Song «Rudy, a message to you». Nur schnallte man in jugendlicher Tanzwut nicht, woher der Song kommt. Rodriguez wurde 1934 in Kingston auf Jamaika geboren, und er gehört zu den Begründern der jamaikanischen Populär-Musik. Da er von seiner Musik in Jamaika nicht leben konnte, begab er sich zur Zeit der Beatles nach London, wo er mit beinahe allen Grössen der Szene Aufnahmen machte: Laurel Aitken, Linton Kwesi Johnson, Toots and the Maytals und auch Burning Spear. 1979 gelang ihm mit The Specials auch der kommerzielle Durchbruch, eben, mit diesem Rudy.  
**Samstag, 6. Januar, 21 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.** Mehr Infos: www.grabenhalle.ch

**Ladies Night.** von Stephen Sinclair und Anthony McCarten. Kein Geld, kein Job, kein Erfolg bei den Frauen - Craig, Barry und Norman sind frustriert. Doch mit der Verzweiflung wächst auch ihr Mut. Eine Strip-Show scheidet die Lösung aller Probleme zu sein. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Shakespeares sämtliche Werke.** Komödie von Adam Long, Daniel Singer und Jess Winfield. Das Gesamtwerk des grössten Autors der Theatergeschichte an einem Abend. In einer Tour de Force schauspielerischer Verwandlungsfähigkeit ohne Rücksicht auf Textverluste am Wegesrand schaffen drei Akteure das denkbar Unmögliche. > Theater St.Gallen, Studio, 20 Uhr

**KUNST**

**Sprechende Schränke.** Führung: Die Ausstellung versammelt eine Anzahl Bilderschränke aus den Jahren zwischen 1815 und 1840, der Spätzeit der Appenzeler Möbelmalerie. > Appenzeller Volkskunde-Museum Stein AR, 10:30 Uhr  
**Sonntagsmatinee.** Führung: Kunst und Gehen. Über Kunstwerke, die aus der Bewegung entstehen und in Bewegung versetzen. > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr  
**Cindy Sherman.** Führung: Das Werk der amerikanischen Fotokünstlerin zählt zu den wichtigsten Beispielen inszenierter Fotografie. Die Retrospektive umfasst über 160 Arbeiten. > Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr  
**Elisabeth Gerter - Leben und Werk.** Führung: Die Schriftstellerin Elisabeth Gerter, die heute als eine der wichtigsten gesellschaftskritischen Autorinnen der Schweiz gilt, erhält zum ersten Mal eine ihr gewidmete Ausstellung. > Regierungsgebäude St.Gallen, 15 Uhr

**LITERATUR**

**Ich bin der lange Mann im kurzen Bett.** Texte von Christine Fischer. Lesung mit Regine Weingart und Armin Halter. > Theater parin de siècle St.Gallen, 11 Uhr  
**Von Karlsson bis Auguste.** Ruth Bader liest «Sofiechen und der Riese». > Stadttheater Konstanz, 11:30 Uhr

**VORTRAG**

**Auswärtsspiel.** mit Christiane Rekade (Kuratorin und Kritikerin) - im Rahmen der Ausstellung Heimpil > Neue Kunst Halle St.Gallen, 14 Uhr  
**Strukturelle Gewalt.** Was geht uns das an? GFS-Auftakt. Mit Dorothee Wilhelm, christl. Friedensdienst. > katholisches Pfarreheim St. Fiden St.Gallen, 16 Uhr

**KINDER**

**Familiensonntag: Fledermäuse - Flugakrobaten im Dunkeln.** Geschichten für Gross und Klein, erzählt von Mo Keist, ergänzt mit naturkundlichen Beiträgen aus dem Museum (im Rahmen der Ausstellung: Fliegend unterwegs) > Naturmuseum St.Gallen, 10:15 Uhr  
**Familiensonntag.** für Kinder zwischen 5 und 10 Jahren und ihre Eltern mit Tonia Weibel (im Rahmen der Ausstellung: Jannis Kounellis) > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 14 Uhr  
**Hotzenplotz!** Ein Kasperltheater für zwei Spielerinnen, zehn Handfiguren und eine Wäscheleine - für Kinder ab fünf Jahren. Räuber Hotzenplotz ist wieder da! > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Wie Findus zu Pettersson kam.** von Sven Nordqvist. Pettersson und Findus, der schwedische Kinderbuch-Klassiker auf der Werkstattbühne. > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Bühne Inselgasse, 15 Uhr

**DIVERSES**

**Tanz der Lakota-Indianer.** Familienprogramm mit Jim Yellowhawk & Claude Jaermann > Alte Kaserne Winterthur, 15 Uhr

**MO 15.01.**

**KONZERT**

**Nef's Lounge.** Monday Night Music. > Nef's Rössli Flawil, 20-22 Uhr

**FILM**

**Umoregi.** Der rätselhafte Film um drei junge Frauen in einer japanischen Kleinstadt vermischt Traum und Wirklichkeit und entföhrt in eine faszinierende Bilderwelt. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**KUNST**

**Festakt.** Apéro; zur Beilegung des Kulturgüterstreits > Regierungsgebäude St.Gallen, Kantonsratssaal, 14:30 Uhr  
**Kundgebung.** mit Hans Fässler, Treffpunkt Durchgang Klosterhof. > Regierungsgebäude St.Gallen, 14:30-15:30 Uhr

**DIVERSES**

**Spieleabend.** Brett-, Karten-, Würfelspiele, rauchfrei. > Café Gschwend St.Gallen, 19:30 Uhr



# Best of <NaturVISION 2006> Naturmuseum St.Gallen Natur- und Tierfilmfestival Sa/So 20./21. Januar 07

—  
Die 17 besten Naturfilme!  
Eine Auswahlschau des  
Internationalen Natur-  
und Tierfilmfestivals

—  
Samstag, 20. Januar 07 // 10:45 – 19:00

Sonntag, 21. Januar 07 // 10:45 – 18:00

—  
Programm: [www.naturmuseumsg.ch](http://www.naturmuseumsg.ch)

—  
Naturmuseum St.Gallen

Museumstrasse 32 // CH-9000 St.Gallen

T 071 242 06 70 // [www.naturmuseumsg.ch](http://www.naturmuseumsg.ch)

—  
Bus Nr. 1/7/11 bis Haltestelle Theater



## MUSEUM IM LAGERHAUS

Siftung für schweizerische naive Kunst und art brut | Davidstr. 44 | CH-9000 St.Gallen | T +41 (0)71 223 38 57  
[info@museumimlagerhaus.ch](mailto:info@museumimlagerhaus.ch) | [www.museumimlagerhaus.ch](http://www.museumimlagerhaus.ch)



20. November 2006 – 04. Februar 2007

**GEBURTSTAGE, AUSFLÜGE –  
LAUTER FESTTAGE**

IRÈNE ZÜRCHER (GEB. 1941)

MARTIN KOTTMANN (1935–2004)

Weitere Werkgruppen von Menschen  
mit geistiger Behinderung



### Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag 14.00 – 18.00 Uhr  
Samstag u. Sonntag 12.00 – 17.00 Uhr

## LETZTE TAGE

# ... durch die Jahrhunderte

Insert (3) im Projektraum:

Silvie Defraoui –

Kulturpreisträgerin 2006

der Stadt St.Gallen

Kunstmuseum St.Gallen

bis 28. Januar 2007

Kunstmuseum  
St.Gallen  
Museumstr. 32  
CH-9000 St.Gallen  
Dienstag bis  
Sonntag  
10 bis 17 Uhr  
Mittwoch  
10 bis 20 Uhr

[www.kunstmuseumsg.ch](http://www.kunstmuseumsg.ch)

# DI 16.01.

## KONZERT

**Julia Geschwind und Philipp Kreyenbühl.** spielen Harfe und Oboe. Mit werken von Dowlund, Frescobaldi, Geminiani, Schumann und Mendelssohn. > Lyceumclub St.Gallen, 20:15 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Tschäss & Wöschts.** Jazz & Grill > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr  
**DJ Hallosager.** Singer-Songwriting, US-Folk und Indie-Pop. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Die Herbstzeitlosen.** Um die 80-jährige Witwe Martha aufzumuntern, schlagen ihre Freundinnen vor, sich einen Traum zu erfüllen. > Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr  
**John & Jane.** Eine neue Generation von Indern arbeitet in Call Centers und lebt zwischen realer und virtueller Welt. Keine Science-Fiction, sondern verstörende Realität. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Im Weissen Rössli.** Musik von Ralph Benatzky. Rösslwirtin Josepha Vogelhuber liebt Rechtsanwalt Siedler, der aber hat nur Augen für Trikotagen-Tochter Ottilie Giesecke. Zahlkellner Leopold hingegen liebt die Vogelhuberin, die aber hat ihn herzlos vor die Tür gesetzt. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Versenk!** Kriminalistische Komödie des Jugendclubs momoll theater. Mit Songs. > Fassbühne Schaffhausen, 20 Uhr

## KABARETT

**Frank Baumann: Die Unterbindung.** Ein satirischer Abend für Opfer und Theater. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST

**Mario Merz.** Führung, Disegni. > Kunstmuseum Winterthur, 18:30-19:30 Uhr

## LITERATUR

**Claudia Redhammer.** liest aus Die schmutzige Frau. > Kulturforum Amriswil, 20:15 Uhr

# MI 17.01.

## KONZERT

**Kammerkonzert.** Instrumental- und Vokalensembles der Kantonsschule spielen. > Kantonsschulhaus Trogen, Aula, 19:30 Uhr  
**Appenzeller Musik.** > Hotel Hof Weissbad, 20-22 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Soundstube Live.** Made in England: Paul F. Cowlan, Singer-Songwriter. > Restaurant Splügen St.Gallen, 20 Uhr  
**Tankstell-Special.** Jam Session > Tankstell-Bar St.Gallen, 20 Uhr  
**Dance Night.** mit den Taxidancern > Erica der Club St. Margrethen SG, 21 Uhr

## FILM

**Breakfast on Pluto.** Schon früh merkt Patrick, das er anders ist. Irland/GB 2005. > Schlosskino Rapperswil SG, 20:15 Uhr  
**Mary.** Wie ein wüster Drogenrausch mutet Abel Ferraras (Bad Lieutenant) neuester, preisgekrönter Film an, der eine Schauspielerin, einen Regisseur und einen TV-Moderator auf der Suche nach Erlösung zusammenführt. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Miffo.** Von einem, der kein Miffo sein will. Skurrile Geschichte, trockener Humor. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

## THEATER

**Die Fledermaus.** von Johann Strauss. Das neueste Stück der Operette Singsch. > Gemeindegemeinschaft Dreitanen Singsch, 19:30 Uhr  
**Liliom.** Schauspiel von Ferenc Molnár. Der Vergnügungspark im Budapester Stadtwald ist das Zuhause Lilioms, der dort als Ausrücker am Karussell angestellt ist. Hier trifft er auf das Mädchen Julie. Er heiratet sie und zieht mit ihr in eine armselige Bretterbude. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Die Versammlung - Requiem für einen Verurteilten.** Kleine Komödie St.Gallen. Mit dem Regisseur und Autor Philipp Stengele hat das Ensemble ein Stück entwickelt. Ein Stück über Vereine. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Die acht Frauen.** Kriminalkomödie von Robert Thomas. Eine abgelegene, eingeschneite Villa. Acht sehr lebendige Frauen und ein toter Mann. Der Hausherr liegt mit einem Messer im Rücken in seinem Bett. > Werdenberger Kleintheater fabriggli Buchs SG, 20 Uhr

## KABARETT

**Frank Baumann: Die Unterbindung.** Ein satirischer Abend für Opfer und Theater. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST

**Kultur am Mittag.** Führung durch die Ausstellung. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 12:15 Uhr  
**Kunst + Kaffee.** Führung, Cindy Sherman anschauen und Kaffee trinken. > Kunsthaus KUB Bregenz, 15 Uhr

## LITERATUR

**Spitzen und Rideaux, Resten und Partiewaren.** Jüdische Händler, Unternehmer und Fabrikanten in der St.gallischen Textilblüte, Referentin: Sabine Schreiber > Klubschule im Hauptbahnhof St.Gallen, Historischer Saal im 1. Stock, 18:15 Uhr  
**Sabine Wang.** liest Lyrik. > Bibliothek Speicher, 20:15 Uhr  
**Wiglaf Droste.** liest aus Voltaires Candide und eigenen Kolumnen. > Palace St.Gallen, 20:30 Uhr

## VORTRAG

**TG-Auswärtsspiel.** mit Markus Landert (Direktor Kunstmuseum des Kantons Thurgau, Kartause Ittingen) - im Rahmen der Ausstellung Heimspiel > Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Natur am Sibni.** Flugkontrolle bei Fruchtfliessen - von der Biologie zur Bionik, Referat von Dr. Steven Fry, ETH Zürich (im Rahmen der Ausstellung: Fliegend unterwegs) > Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr

## KINDER

**Die Kuh Rosmarie.** Kinderstück von Andri Beyeler in Mundart. Die Kuh Rosmarie lebt zusammen mit anderen Tieren auf einem schönen Bauernhof. Die Sonne scheint und das Leben ist wunderbar. Nur Rosmarie ist tagen und tagaus am Nörgeln. > Theater St.Gallen, Foyer, 14 Uhr  
**Märchen hören und spielen.** Ein Anlass von Caroline Capiaghi für Kinder ab sechs Jahren. > Werdenberger Kleintheater fabriggli Buchs SG, 14 Uhr  
**Hotzenplotz!** Ein Kasperltheater für zwei Spielerinnen, zehn Handfiguren und eine Wäscheleine - für Kinder ab fünf Jahren. Räuber Hotzenplotz ist wieder da! Wird es Kasperli und seinem Freund Seppli gelingen, ihre Grossmutter aus den Fängen des Bösewichts zu befreien. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

## DIVERSES

**SRK-Jassturnier.** vom Schweizerischen Roten Kreuz. Gejast wird der einfache Einzelschieber mit zugelosten Partnerinnen und Partner. > Restaurant Grüti St.Gallen, 17 Uhr, 20 Uhr

# DO 18.01.

## KONZERT

**Loibth.** Verführerischer Pop mit einer Prise Jazz. > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**A Few Good Man feat. Members Of Dynamike.** Die besten Musiker der Romandie machen Funk für die Beine. > Krempel (Zentrum Neuhof) Buchs SG, 20:30 Uhr  
**Jalazz.** Bebop, Hardbop, Free-Jazz und afrocubanischen Rhythmen in lebendigen Improvisationen. > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30-23 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Donnschtig-Jass.** Trumpf, Stöck und en gutä Wiis, denn gits u en gutä Priis. > USL-Raum Amriswil, 19:30 Uhr  
**Pecha Kucha-Night.** 20 Menschen mal 20 Bilder mal 20 Sekunden > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 20 Uhr  
**Hallenbeiz.** Die Grabenhalle lädt zu Sounds vom Plattenteller und Ping-Pong mit DJ Thedawn. > Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Salsa Night.** in der Kantine. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Nachtbar.** Wer trinken kann, kann auch ausschlafen. > Palace St.Gallen, 22 Uhr

## FILM

**Ein Freund von mir.** Macht Geld wirklich glücklich? Mit Daniel Brühl, Jürgen Vogel und Sabine Timoteo. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Notes on Marie Menken.** Wunderbarer Dokumentarfilm über die legendäre Underground-Filmerin Marie Menken im New York der 50er und 60er Jahre. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Don Juan oder Vollmond über Barcelona.** Gastspiel des Puppentheaters Gugelhupf - für Erwachsene. Wenn der Vollmond auf geht über Barcelona, geht in den Strassen alles drunter und drüber. Eben noch leise Gitarrenmusik und Liebesgeflüster und dann fallen Schüsse durch die Nacht. > Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr  
**Shakespeares sämtliche Werke.** Komödie von Adam Long, Daniel Singer und Jess Winfield. Das Gesamtwerk des grössten Autors



## LANGSAM, LANGSAM

**Werner Brix im Kulturforum**  
 Der grosse Teil der Gesellschaft rennt ja dauernd gestresst durch die Gegend, zwischen Familienpflichten, Fitnessstudio, Arbeitsplatz und Ausgang. Der Druck am Arbeitsplatz und der Freizeitstress können einem das Leben ganz schön vermiesen. Brix bringt mit seinem Programm «Brix alleine im Megaplex» einen Beitrag zu Entschleunigung. Eine Betrachtung der globalen Gesellschaft und ihres hierarchischen Systems und eine Durchleuchtung der Dimension Zeit machen Brix fünftes Solo zu einem kabarettistischen Theaterabend der Sonderklasse.

**Donnerstag, 11. Januar, 20:15 Uhr, Kulturforum Amriswil.** Mehr Infos: [www.kulturforum-amriswil.ch](http://www.kulturforum-amriswil.ch)

der Theatergeschichte an einem Abend. In einer Tour de Force schauspielerischer Verdünnungsfähigkeit ohne Rücksicht auf Textverluste am Wegesrand schaffen drei Akteure das denkbar Unmögliche. > Theater St.Gallen, Studio, 20 Uhr  
**Versenk!** Kriminalistische Komödie des Jugendclubs momoll theater. Mit Songs. > Fassbühne Schaffhausen, 20 Uhr  
**Love Letters.** von A.R. Gurney - Szenische Einrichtung. Love Letters ist die Geschichte von Andy und Melissa, die Geschichte, wie die beiden miteinander alt werden und doch nie beieinander sind. Es ist eine Geschichte in Briefen. > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Bühne Inselgasse, 20:30 Uhr

## KABARETT

**Markus Linder: Tasta La Visa.** Premiere des fünften Programms vom Voralberger Kabarettisten. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

## TANZ

**Solo.** Tanz zwischen der Kunst von Cindy Sherman. > Kunsthaus KUB Bregenz, 21 Uhr

## KUNST

**Cindy Sherman.** Führung: Das Werk der amerikanischen Fotokünstlerin zählt zu den wichtigsten Beispielen inszenierter Fotografie. Die Retrospektive umfasst über 160 Arbeiten. > Kunsthaus KUB Bregenz, 18 Uhr  
**Die Jagd. Mythos und Wirklichkeit.** Vernissage; Aus den Sammlungen des Fürsten von Liechtenstein. > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr  
**Jannis Kounellis.** Führung: Die Verschmelzung von Natur und Technik, Leichtem und Schwerem, Antike und Gegenwart erzeugt ein komplexes Netzwerk voller Bezüge und Assoziationen. > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr



## SUPERLATIVE SINNESTÄUSCHUNG

**Manuel Muerte im Palace**  
 Manuel Muertes Metaphysisches Kabinett ist zu Gast. Zu bestaunen sind: schwebende Jungfrauen, Hobby-Chirurg, Russisches Roulette, Hasenmörder, spektakuläre Kunstschüsse, Vodoo, Zaubereien aus Las Vegas, Hypnose, kateleptische Starren, wahnsinnige Wunderheiler, wilde Magie und erstaunliche Tricks mit älteren und kranken Tieren. Mit dabei sind: Der unvergleichliche Manuel Muerte, bekannt für internationale Gags und seine visionäre Professionalität, Magier des Jahres und Gewinner des renommierten Sarmoti Award von Siegfried und Roy in Las Vegas (ehrlieh wahr!). Ihm zur Seite steht die bezaubernde Silvana Busoni, die sonst unter falschem Namen der Hamburger Tanzkapelle Mobyettes ihre Stimme lieh.  
**Freitag, 12. Januar, 21:30 Uhr, Palace St.Gallen.** Mehr Infos: [www.palace.sg](http://www.palace.sg)

## LITERATUR

**Frühstück.** Lesung mit Manfred Heinrich. Thema: Jungesellen. > Alte Kaserne Winterthur, 7 Uhr  
**Christian Haller und Michael Mettler.** lesen aus ihren fest gleichzeitig erschienenen Büchern: «Die besseren Zeiten» und «Die Spange». > Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

## VORTRAG

**Stadtgeschichte im Stadthaus.** Blick ins Archiv, Referenten: Dorothee Guggenheimer und Stefan Sonderegger > Ortsbürgergemeinde (Stadthaus) St.Gallen, 18 Uhr  
**Crash-Kurs.** Künstlerdokumentation mit Urs Küenzi (Kunsttheoretiker und freier Kurator) - im Rahmen der Ausstellung Heimspiel > Projektraum exx St.Gallen, 20 Uhr

# FR 19.01.

## KONZERT

**Wiener Symphoniker.** Dirigiert von Fabio Luisi. Gespielt wird: Franz Schmidt, Symphonie Nr.4 und Pjotr Iljitsch Tschaikowsky: Symphonie Nr.6. > Festspiel- und Kongresshaus Bregenz, 19:30 Uhr  
**Mrs. Teetrunks Transatlantic Honeymoon / Fisher / BSK.** Feine Musik aus der Nachbarschaft. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Flora.** Fraktale Appenzellermusik > Harmonie Stossberg Altstätten SG, 20:30 Uhr  
**A Few Good Men.** siebziger Jahre Funk-Explosion. > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr  
**Henchman.** Drei Musikkraftpakete in der Tradition von Hüsker Dü, Bad Brains, Helmet und Faith No More. > Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr



## CLUBBING | PARTY

**Aficionado.** der Zigarrenstamm. > Erica der Club St. Margrethen SG, 18:30 Uhr  
**Elkaphone.** Funk Oldschool. > Tankstell-Bar, 21 Uhr  
**Indie Rock und Pop Night.** mit DJ Ernesto. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Die Granate I.** Boogie Army (D), Pa-Tee - präsentiert von Kugl, Freshcuts.ch & Carhartt  
 [ ] Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 23 Uhr  
**Royal Funk'n'Soul Grooves.** DJ Waltee und DJ Jetstream > Salzhaus Winterthur, 23 Uhr

## FILM

**A Good Year.** Skrupelloser Banker aus Onkel erbt von seinem Onkel ein Weingut in der Provence. > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr  
**Layer Cake.** Clever-eleganter Thriller mit Bond-Darsteller Daniel Craig, der in England alle Rekorde brach. Als sich ein Gangster aus seinem Geschäft zurückzieht, erhält er die seltsamsten Aufträge. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr  
**Mary.** Wie ein wüster Drogenrausch mutet Abel Ferraras (Bad Lieutenant) neuster, preisgekrönter Film an, der eine Schauspielerin, einen Regisseur und einen TV-Moderator auf der Suche nach Erlösung zusammenführt. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Umoregi.** Der rätselhafte Film um drei junge Frauen in einer japanischen Kleinstadt vermischt Traum und Wirklichkeit und entführt in eine faszinierende Bilderwelt. > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

## THEATER

**Die Fledermaus.** von Johann Strauss. Das neueste Stück der Operette Sirmach. > Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 19:30 Uhr  
**Lilom.** Schauspiel von Ferenc Molnár. Der Vergnügungspark im Budapest Stadtwald ist das Zuhause Liloms, der dort als Ausrücker am Karussell angestellt ist. Hier trifft er auf das Mädchen Julie. Er heiratet sie und zieht mit ihr in eine armselige Bretterbude. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Compagnie i tre secondi: Zürich Hauptbahnhof.** Wir befinden uns in Zürich, Hauptbahnhof. Im Interieur eines Schlafwagens stossen drei Männer auf scheinbar kaum überwindbare Sprachbarrieren. Aus einer scheinbar harmlosen Konstellation entsteht allmählich eine explosive Mischung. > Eisenwerk Frauenfeld, Vorstadtheater, 20 Uhr  
**Onkel Wanja.** von Anton Tschechow. Regie: Jordi Vilardaga. > Theater Kanton Zürich, Winterthur, 20 Uhr  
**Die acht Frauen.** Kriminalkomödie von Robert Thomas. Eine abgelegene, eingeschnitten Villa. Acht sehr lebendige Frauen und ein toter Mann. Der Hausherr liegt mit einem Messer im Rücken in seinem Bett. > Werdenberger Kleintheater fabrigli Buchs SG, 20 Uhr

## KABARETT

**Stägeshow.** mit Annette Corti und Paul Burkhalter. > Casinotheater Winterthur, 22:30 Uhr

## TANZ

**Solo.** Tanz zwischen der Kunst von Cindy Sherman. > Kunsthaus KUB Bregenz, 21 Uhr

## LITERATUR

**Eugen Auer.** liest nach der HV der «Lesegesellschaft Bühler» aus «Ein Appenzeller namens» > Gemeindegaststätte Bühler Bühler, 20 Uhr  
**Jan Off.** der Punkrockpoet > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 21 Uhr

## DIVERSES

**Männer-Apéro.** Gewalt früher – Gewalt heute. mit Dr. med. Lüscher und der Ortsgruppe Rorschach von Amnesty International. Wege, wie Männer mit ihrem Gewaltpotential umgehen können. > evangelische Kirche Rorschach Rorschach, 20 Uhr  
**Die Zukunft der Arbeit.** Anlässlich des Zehn-Jahre-Jubiläums prämierte jobTV Videokurzfilme, Fotografien und Texte. Diese Werke sollen anregen, mit den Referierenden über Modelle zur Zukunft der Arbeit diskutieren. > Villa Sträuli Winterthur, 20:30 Uhr  
**Peter Ramseier.** Der Dokfilmer zu Besuch mit seinem Film «Näkkälä». > Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

## SA 20.01.

## KONZERT

**Die Welt auf dem Monde.** Libretto nach dem Drama gioco in drei Akten von Joseph Haydn. Thurgauer Barockensemble. > evangelisches Kirchgemeindehaus Amriswil, 19:30 Uhr  
**Careless and cool.** Liederabend mit Margrit Hess und Jacqueline Stoop. > Waaghaus St.Gallen, 20 Uhr  
**Claude Diallo und Andy McGhee.** Tribute to Duke Ellington - Jazz mit Claude Djallo (Piano), Luques Curtis (Contrabass), James Williams (Drums) und Andy McGhee (Tenor, Saxophone) > Kultur im Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr  
**Etta Scolio.** Die italienische Sängerin singt die traditionellen Lieder ihrer Heimat. J über die Liebe, die Fischer und den Tunfisch. Als Wahl-Berlinerin pendelt sie zwischen den kulturellen Welten und hat ganz bodenständige Frauensorgen. > Chössli-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr  
**Shirley Grimes.** sang schon im Vorprogramm von Van Morrison und Bonnie Raitt. > Altes Kino Mels, 20:15 Uhr  
**Fanny Anderegg Quartet.** Samtweiche Stimme. Eine Entdeckung im gesungenen Schweizer Jazz. > Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr  
**Joe Beck / John Abercrombie.** Jazzduo, zwei Gitarren. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Pliss.** Friede, Freude, Hirschgeweih. > Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr  
**Ritke Bochert Zyklus.** Töbi Tobler, Hackbrett, Stella Bieri, Gesang, Martin Mäder, Kontrabass. Komposition: Jürg Itten. > Palace St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Rodrigo Botter Majo.** Brasilianische Rhythmen wie Samba, Choro, Bai-o, Samba-Funk oder Frevo werden mit Jazz oder Funkgrooves vermischt - Caliente!!! > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30-23 Uhr  
**Jairo Estuardo Herrera.** Latino-Pop-Rock > Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**Knackeboul.** Gewitzte Rhymes und umwerfende Beatboxeinlagen. Mundart-Rap. > Restaurant Habsburg Widnau, 21 Uhr  
**Pippo Pollina: Solo in concerto.** Seine Stimme steht für eine der ursprünglichsten und authentischsten Klangfarben des zeitgenössischen italienischen «canzone d'autore». > Eisenwerk Frauenfeld, Saal, 21 Uhr  
**Unhold.** Nois-Hardcore. Pflicht für Freunde von Isis oder Neurosis. > Kubus Gossau SG, 21 Uhr

## THEATER

**Peter Pan.** Schauspiel von James Mathew Barrie, Deutsch von Erich Kästner. Peter Pan und seine ständige Begleiterin, die Fee Tinkerbell, stolpern unfreiwillig ins Kinderzimmer von Wendi, John und Michael. > Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Die Fledermaus.** von Johann Strauss. Das neueste Stück der Operette Sirmach. > Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 19:30 Uhr  
**Wiener Blut.** Operette von Johann Strauss. Wien im Jahre 1815. Nicht nur die politischen Verhältnisse in Europa sind zur Zeit des Wiener Kongresses vollkommen aus den Fugen geraten, auch im Liebesleben des Adels geht es turbulent zu. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Die Versammlung - Requiem für einen Vernein.** Kleine Komödie St.Gallen. Mit dem Regisseur und Autor Philipp Stengele hat das Ensemble ein Stück entwickelt. Ein Stück über Vereine. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Die acht Frauen.** Kriminalkomödie von Robert Thomas. Eine abgelegene, eingeschnitten Villa. Acht sehr lebendige Frauen und ein toter Mann. Der Hausherr liegt mit einem Messer im Rücken in seinem Bett. > Werdenberger Kleintheater fabrigli Buchs SG, 20 Uhr  
**Don Juan oder Vollmond über Barcelona.** Gastspiel des Puppentheaters Gugelhupf - für Erwachsene. Wenn der Vollmond aufgeht über Barcelona, geht in den Strassen alles drunter und drüber. Eben noch leise Gitarrenmusik und Liebesgeflüster und dann halten Schüsse durch die Nacht. > Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**It's only Rock'n'Roll.** All-Time Classics by DJ Dani Beck und Guests. > Salzhaus Winterthur  
**Kulinarisch und musikalisch.** die Samstagmattin/e > Villa Sträuli Winterthur, 20 Uhr

**Electro Boots.** Mit der Smoso Crew und Dwarrecords Crew. > USL-Raum Amriswil, 21 Uhr  
**Endstation-Club.** Bood-Lust-Party auf 2 Floors, mit 5 DJs. > Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr  
**Schwoof im Lagerhaus.** DJ Dani & DJammy > Tango Almac'n (Lagerhaus) St.Gallen, 21 Uhr  
**Kingston Vibes Party.** feat. Vibes Galaxy So und feat. Phenomena, Ali Baba Sound - Reggae/Dancehall - präsentiert von HipHopShows.ch > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr  
**Rub a dub club.** Mit dem Real Rock Sound-System. > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

## FILM

**Ein Freund von mir.** Macht Geld wirklich glücklich? Mit Daniel Brühl, Jürgen Vogel und Sabine Timoteo. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**John & Jane.** Eine neue Generation von Indern arbeitet in Call Centern und lebt zwischen realer und virtueller Welt. Keine Science-Fiction, sondern verstörende Realität. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr  
**Mary.** Wie ein wüster Drogenrausch mutet Abel Ferraras (Bad Lieutenant) neuster, preisgekrönter Film an, der eine Schauspielerin, einen Regisseur und einen TV-Moderator auf der Suche nach Erlösung zusammenführt. > Kinok St.Gallen, 23 Uhr  
**Michel muss mehr Männchen machen.** Als sein Freund schwer erkrankt, vergehen Michel aus Lönneberga alle Streiche und er muss grossen Mut beweisen. Berühmter Kinderfilmklassiker nach Astrik Lindgren. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr  
**Natur- und Tierfilmfestival.** Die 17 besten Naturfilme! Programm: www.naturmuseumsg.ch > Naturmuseum St.Gallen, 10:45 Uhr  
**Pompoko.** Tokyos Neubauten verdrängen die Waschbären. Der japanische Anime aus dem berühmten Ghibli-Studio zeigt die Gefahren der Zivilisation erschreckend auf. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Peter Pan.** Schauspiel von James Mathew Barrie, Deutsch von Erich Kästner. Peter Pan und seine ständige Begleiterin, die Fee Tinkerbell, stolpern unfreiwillig ins Kinderzimmer von Wendi, John und Michael. > Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Die Fledermaus.** von Johann Strauss. Das neueste Stück der Operette Sirmach. > Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 19:30 Uhr  
**Wiener Blut.** Operette von Johann Strauss. Wien im Jahre 1815. Nicht nur die politischen Verhältnisse in Europa sind zur Zeit des Wiener Kongresses vollkommen aus den Fugen geraten, auch im Liebesleben des Adels geht es turbulent zu. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Die Versammlung - Requiem für einen Vernein.** Kleine Komödie St.Gallen. Mit dem Regisseur und Autor Philipp Stengele hat das Ensemble ein Stück entwickelt. Ein Stück über Vereine. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Die acht Frauen.** Kriminalkomödie von Robert Thomas. Eine abgelegene, eingeschnitten Villa. Acht sehr lebendige Frauen und ein toter Mann. Der Hausherr liegt mit einem Messer im Rücken in seinem Bett. > Werdenberger Kleintheater fabrigli Buchs SG, 20 Uhr  
**Don Juan oder Vollmond über Barcelona.** Gastspiel des Puppentheaters Gugelhupf - für Erwachsene. Wenn der Vollmond aufgeht über Barcelona, geht in den Strassen alles drunter und drüber. Eben noch leise Gitarrenmusik und Liebesgeflüster und dann halten Schüsse durch die Nacht. > Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr



## SIT DOWN AND SING

## Maria Taylor in der Grabenhalle

Ihr Konzert im Hafenbuffet vom letzten November war so intim, dass es einigen Besuchern beinahe unheimlich wurde und sie sich in einen recht peinlichen Lachanfall retteten. Auch Taylor reagierte bei der dritten Zugabe nur noch mit einem verlegenen Lächeln. Sie habe doch wirklich keine Songs mehr. Die Freundin von Bright Eyes ist auf dem Boden geblieben. Ihre Musik lebt von der zauberhaften Stimme voller Anmut, Substanz und Wärme. Die Liebe ist allgegenwärtig. «It's not a love, it's not a love song», singt sie im vermeintlichen Liebeslied im Duett mit eben diesem Conor Oberst. Auf der «sit down and sing»-Tour wird die sympathische Amerikanerin vom Schweden Kristofer Aström und den Deutschen von Wolke begleitet.

**Freitag, 12. Januar, 21 Uhr, Grabenhalle St.Gallen.** Mehr Infos: www.grabenhalle.ch

**Jörg Schneider.** Lachen am laufenden Band mit Jörg Schneider und Ensemble in der neuen, turbulenten Dialektkomödie «Nöd ohni mini Hosen!» > Kreuz Jona Jona, 20:22:30 Uhr

**Shakespeares sämtliche Werke.** Komödie von Adam Long, Daniel Singer und Jess Winfield. Das Gesamtwerk des grössten Autors der Theatergeschichte an einem Abend. In einer Tour de Force schauspielerischer Verhandlungsfähigkeit ohne Rücksicht auf Textverluste am Wegesrand schaffen drei Akteure das denkbare Unmögliche. > Theater St.Gallen, Studio, 20 Uhr  
**Onkel Wanja.** von Anton Tschechow. Regie: Jordi Vilardaga. > Theater Kanton Zürich, Winterthur, 20 Uhr

**Schauspieler.** Ein Monolog von Anna Langhoff. Was ist? Gehen Sie nach Hause! Hier gibt es nichts zu sehen. Sie dürfen gehen. So beginnt dieser merkwürdige Abend für einen Schauspieler, der auf einer leeren Bühne sitzt und seinem Publikum den Dienst verweigert. > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Bühne Inselgasse, 20:30 Uhr

## KABARETT

**Helfried kommt!** Langweiler-Anzug, Kassenbrille, korrekter Scheitel. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**P.Schafroth.** Fünf Männer treffen sich in der Praxis von Lebensberater P. Schafroth. Solostück mit Gerhard Tschan. > Tonhalle Flawil, 20 Uhr

**Werner Brix: Brix allein im Megaplex.** Kabarett. Ein Beitrag zur Entschleunigung des Alltags. Sein Tagesablauf ist ein einziger Terminkoller. Der Lieferant liefert nie termingerecht, Mutter und Ehefrau machen Telefonterror und der Angestellte ist am Computer nicht zu gebrauchen. > Alte Turnhalle Engelberg, 20 Uhr

**Ulrich Michael Heissig: Irmgard Knef – Die letzte Mohikanerin.** Chanson-Kabarett. Die Renten sind nicht sicher, die ICh-AG entpuppt sich als Flop und der Lack ist ab. Kollegen und Freunde sind verstorben. Für Irmgard Knef ist das kein Grund zu Depression und endgültigem Rückzug von der Bühne. > Assel-Keller Schönengrund, 20:15 Uhr

**Philip Maloney Live.** Szenische Lesung des DRS3-Kultkrisis. Mit Michael Schacht und Jodoc Seidel. > Altes Zeughaus Herisau, 20:30 Uhr

## VORTRAG

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** Rundgang durch die Bibliotheksräume, Einführung in den Online-Katalog, Benutzerkarte, Recherchieren, Bestellen und Ausleihen. Keine Voranmeldung nötig. > Kantonsbibliothek Vadiana St.Gallen, 10-10:30 Uhr

**Kunstsamstag.** mit Annette Philip, Kunstvermittlerin München (im Rahmen der Ausstellung: Jannis Kounellis) > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 11 Uhr

## KINDER

**Kinderclub.** Ajaqqa – Ein Geschicklichkeitspiel der Inuit. Mit den Museumspädagogen Victor Manser und Ruth Manser. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14-16 Uhr

**Frau Meier, die Amsel.** nach einem Bilderbuch von Wolf Erlbruch - für Kinder ab fünf Jahren. Frau Meier macht sich Sorgen. Immerzu und überall. Herr Meier ist unbesorgt. Er kocht seiner Frau gegen die Sorgen Pfefferminztee. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Hänsel und Gretel.** Puppentheater Roosaroos für Kinder vier Jahren. Hänsel und Gretel besiegen durch List und Kühnheit die böse Hexe. > Eisenwerk Frauenfeld, Vorstadtheater, 15 Uhr

## DIVERSES

**Billard-Turnier.** Das Spiel für Mathematiker und Glückspilze. > Restaurant Eintracht Kirchberg SG

## SO 21.01.

## KONZERT

**Die Welt auf dem Monde.** Libretto nach dem Drama gioco in drei Akten von Joseph Haydn. Thurgauer Barockensemble. > evangelisches Kirchgemeindehaus Amriswil, 16 Uhr

**Musik im Schloss III.** Mit dem ensemble zero. Weke von: Mozart, Schumann, Bartok. > Schloss Rapperswil Rapperswil SG, 17 Uhr

**Tonhallkonzert.** Knabenmusik der Stadt St.Gallen > Tonhalle St.Gallen, 17 Uhr  
**Claude Djallo Trio.** feat. Andy McGhee. > Schloss Wartegg Ror'berg, 18 Uhr  
**sanshi - Purpurberg.** musikalischer Dialog auf der Schnittstelle zweier Welten. Mit Ueli Fuyuru Derendinger, Shakuhachi, und Balthasar Streiff, Alphonse > evangelische Kirche Urnäsch Urnäsch, 20 Uhr  
**Rodrigo Botter Maio Via Brasil.** Der Reichtum brasilianischer Musik. > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30 Uhr

## CLUBBING | PARTY

**Chilifunk.** Gee K & Friends feat. Sir Dancea-lot - Hot Funk & Hot Chili > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 19 Uhr



**SANFT BIS SCHRILL**  
**miRabellen in Sommeri**

Elsbeth de Graaff, Gesang, Katrin Wüthrich, Akkordeon, Karin Schulthess, Perkussion, experimentieren klanglich in vielerlei eigenen Weltsprachen. Sie singen, spielen und erzählen musikalische Geschichten aus tausend und einer Welt. Von melancholisch bis himmelhochjauchzend, sensibel, frech, verschmitzt und phantastisch. Sie bieten ein Hörerlebnis mit überraschenden Wendungen und ironisch verfremdeten Akzenten, gleichermassen sprachlos und stimmungsgewaltig. Ebenso erfinderisch wie mit ihren Stimmbändern gehen die drei Frauen auch mit ihren Instrumenten und selbst gebauten Utensilien zur lustvollen Erzeugung sanfter bis schriller Klänge um.

Samstag, 13. Januar, 20.30 Uhr, Löwenarena Sommeri. Mehr Infos: www.loewenarena.ch



**ROTE MÄHE**

**Shirley Grimes in Mels**

Seit ihrer letzten CD «Inside» hat sich bei Shirley Grimes einiges getan. Konzerte im Vorprogramm von Van Morrison und Bonnie Raitt, Gastsängerin in verschiedenen Projekten: Mich Gerber, Lovebugs, Simon Ho, Yvonne Moore. Nun hat die in Bern ansässige irische Sängerin, Gitarristin und Songwriterin neue Songs parat und möchte diese mit ihrer Begleitband einem neugierigen Publikum präsentieren.

Samstag, 20. Januar, 20.15 Uhr, Altes Kino Mels. Mehr Infos: www.alteskino.ch

**Onkel Wanja.** von Anton Tschechow. Regie: Jordi Vilardaga. > Theater Kanton Zürich, Winterthur, 20 Uhr  
**Die Versammlung - Requiem für einen Verein.** Kleine Komödie St.Gallen. Mit dem Regisseur und Autor Philipp Stengele hat das Ensemble ein Stück entwickelt. Ein Stück über Vereine. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**KABARETT**

**Malediva.** Ausgezeichnet mit dem deutschen Kleinkunstpreis 2006. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**LITERATUR**

**Lesung mit Christine Fischer.** Christine Fischer hat bereits fünf Romane veröffentlicht und erhielt verschiedene Förder- und Werkpreise. Die Novelle «Vögel, die mit Wolken reisen» erzählt einen Tag im Leben von Alice, der sich zwischen dem Bahnhof St.Gallen und einem Pflegeheim am Stadtrand abspielt. > Kultour Vögelinslegg Speicher, 19 Uhr

**Diarium Romani itineris.** Die unbekannt «Grand Tour» zweier St.Galler Mönche nach Rom und Neapel im Jubeljahr 1700, Referent: Peter Erhart > Stiftsbibliothek St.Gallen, Musiksaal, 19:30 Uhr

**VORTRAG**

**V-Auswärtsspiel.** mit Dr. Rudolf Sagmeister (Kurator am Kunsthaus Bregenz) - im Rahmen der Ausstellung Heimspiel > Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

**Bildervortrag Korea.** mit Renée und Harald Greeve. Konfuzianische Tradition, buddhistische Klöster, christliche Kirchen und moderne Unternehmen prägen die nur auf dem See- oder Luftweg erreichbare koreanische Halbinsel. > Schloss Hauptwil Hauptwil, 20:15 Uhr

**KINDER**

**Die Kuh Rosmarie.** Kinderstück von Andri Beyeler in Mundart. Die Kuh Rosmarie lebt zusammen mit anderen Tieren auf einem schönen Bauernhof. Die Sonne scheint und das Leben ist wunderbar. Nur Rosmarie ist tagedien und tagaus am Nörgeln. > Theater St.Gallen, Foyer, 14 Uhr

**Flussperle.** Eine Geschichte über den Wunsch anders zu sein von Anneli Mäkelä ab 5 Jahren. > Singsaal Oberstufenzentrum Diepoldsau Diepoldsau, 14 Uhr

**Frau Meier, die Amsel.** Nach einem Bilderbuch von Wolf Erlbruch - für Kinder ab fünf Jahren. Frau Meier macht sich Sorgen. Immerzu und überall. Herr Meier ist unbesorgt. Er kocht seiner Frau gegen die Sorgen Pfefferminztee. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**De chly Drache.** Ein Papier-Theater mit dem Figurentheater Philo Thea für Kinder ab vier Jahren. Ein kleiner, ungeduldiger Drache weiss nicht recht, was er spielen soll. Ihm begegnet ein grosser Drache, der endlich seine Zeitung lesen möchte. > Werdenberger Kleintheater fabriggyl Buchs SG, 16 Uhr

**DO 25.01.**

**KONZERT**

**Sinfonieorchester St.Gallen.** Leitung: A. Nelsons, Violine: Dmitry Mishelovich - Modest Mussorgsky: Vorspiel zur Oper «Khowantschschina», «Morgendämmerung über der Moskwa», Dmitri Shostakowitsch: Konzert für Violine und Orchester Nr. 2 cis-Moll op. 129 > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

**Winnetou Erben.** Biester und Bestien. Die vier musikalischen Erbschleicher unter frivolver weiblicher Führung covern unbekümmert drauf los. > Quimby Huus St.Gallen, 20 Uhr

**FILM**

**A Good Year.** Skrupelloser Banker aus Onkel erbt von seinem Onkel ein Weingut in der Provence. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

**Happy Feet.** Warmherziger Trickfilmsspass übers Anders-Sein und verborgene Talente. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Matchmaker.** Jüdin sucht Jude, Heirat erwünscht. Ein Selbstversuch. Schweiz 2006 > Schlosskino Rapperswil SG, 11 Uhr

**Natur- und Tierfilmfestival.** Die 17 besten Naturfilme! Programm: www.naturmuseumsg.ch > Naturmuseum St.Gallen, 10:45 Uhr

**Pompoko.** Tokyos Neubauten verdrängen die Waschbären. Der japanische Anime aus dem berühmten Ghibli-Studio zeigt die Gefahren der Zivilisation erschreckend auf. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Riviera Cocktail - Edward Quinn.** Edward Quinn fotografierte in den 50er Jahren die Schönen und Reichen dieser Welt. Seine Fotos sind eine Klasse für sich: Dokumente aus einer Zeit als Stars auch glamourös aussahen, wenn sie müde im Lift standen. > Kinok St.Gallen, 18 Uhr

**THEATER**

**Die Fledermaus.** von Johann Strauss. Das neueste Stück der Operette Sirmach. > Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 15:30 Uhr

**Onkel Wanja.** von Anton Tschechow. Regie: Jordi Vilardaga. > Theater Kanton Zürich, Winterthur, 19 Uhr

**Die Versammlung - Requiem für einen Verein.** Kleine Komödie St.Gallen. Mit dem Regisseur und Autor Philipp Stengele hat das Ensemble ein Stück entwickelt. Ein Stück über Vereine. > Kellerbühne St.Gallen, 17 Uhr

**MUSICAL**

**Grease.** Musical von Jim Jacobs und Warren Casey. Willkommen in den Fünfzigern. Rock'n'Roll, Pomade und schwingende Petticoats. Elvis forever. Cheerleader, pubertierende Machos in Lederjackets und die erste grosse Liebe. > Theater St.Gallen, 14:30 Uhr, 19:30 Uhr

**KUNST**

**Mit Zahnbürste und Bagger.** Führung: Arbeit une Ergebnisse der Kantonsarchäologie St.Gallen. > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

**Museum am Sonntag.** Führung: Führung durch die Ausstellungen. > Kunstmuseum Winterthur, 11:30-12:30 Uhr

**LITERATUR**

**Vater und Söhne.** Vater-und-Sohn-Verhältnisse anhand von Kafkas ÇBriefe an den Vater. > Dorfbibliothek Herisau, 11:10 Uhr

**Von Karlsson bis Auguste.** Jana Alexia Rösiger liest ÇPünktchen und AntonE. > Stadttheater Konstanz, 11:30 Uhr

**VORTRAG**

**AI-Auswärtsspiel.** mit Roland Scotti (Kurator Liner Museum Appenzell) - im Rahmen der Ausstellung Heimspiel > Neue Kunst Halle St.Gallen, 14 Uhr

**KINDER**

**Frau Meier, die Amsel.** nach einem Bilderbuch von Wolf Erlbruch - für Kinder ab fünf Jahren. Frau Meier macht sich Sorgen. Immerzu und überall. Herr Meier ist unbesorgt. Er kocht seiner Frau gegen die Sorgen Pfefferminztee. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Ein Bär namens Washable.** nach dem Bilderbuch «Der Teddy und die Tiere» von Michael Ende - Erzähltheater für Kinder ab vier Jahren. Dies ist die Geschichte des Bären Washable, der auf seiner Reise durch die Welt herausfinden möchte, wozu er eigentlich da ist. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle, 15 Uhr

**MO 22.01.**

**KONZERT**

**Nef's Lounge.** Monday Night Music. > Nef's Rössli Flawil, 20-22 Uhr

**FILM**

**Der doppelte Matthias.** und seine Töchter. Sigfrid Steiner, Schweiz 1941. (Cineclub) > Storchen St.Gallen, 20 Uhr

**Layer Cake.** Clever-eleganter Thriller mit Bond-Darsteller Daniel Craig, der in England alle Rekorde brach. Als sich ein Gangster aus seinem Geschäft zurückzieht, erhält er die seltsamsten Aufträge. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**THEATER**

**Versenkt.** Kriminalistische Komödie des Jugendclubs momoll theater. Mit Songs. > Fassbühne Schaffhausen, 20 Uhr

**KINDER**

**Wie Findus zu Petterson kam.** von Sven Nordqvist. Petterson und Findus, der schwedische Kinderbuch-Klassiker auf der Werkstattbühne. > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Bühne Inselgasse, 10 Uhr

**DIVERSES**

**Spieleabend.** Brett-, Karten-, Würfelspiele, rauchfrei. > Café Gschwend St.Gallen, 19:30 Uhr

**DI 23.01.**

**KONZERT**

**Winter of Devastation.** mit Kataklysm (CAN), Neaera (GER), Fear Ma Thoughts (GER), Quo Vadis (CAN). > Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

**CLUBBING | PARTY**

**Tschäss & Wööscht.** Jazz & Grill > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr  
**DJ Phonzo.** The Non-Mainstream Rock Experience. > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**FILM**

**Pompoko.** Tokyos Neubauten verdrängen die Waschbären. Der japanische Anime aus dem berühmten Ghibli-Studio zeigt die Gefahren der Zivilisation erschreckend auf. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**KABARETT**

**Lapsus.** Nächstes Jahr mit em Knie auf Tournee. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**TANZ**

**Rhythm of the Dance.** The Original Irish Steptanz Show > Stahlgiesserei Schaffhausen, 20 Uhr

**KUNST**

**Mario Merz.** Führung: Disegni. > Kunstmuseum Winterthur, 18:30-19:30 Uhr

**VORTRAG**

**Die Welt der Schönheit und des Grauens.** Schönheitsempfinden und Gesellschaft. Mit Dr. Enrique Steiger. > Hochschule Rapperswil HSR Rapperswil SG, 20 Uhr

**Erfreuliche Universität.** Auf- und Abbruch in St.Gällen. Premiere des Dokfilms von Jan Buchholz und Thomas Koller. > Palace St.Gallen, 20:15 Uhr

**MI 24.01.**

**KONZERT**

**Appenzeller Musik.** > Hotel Hof Weissbad, 20-22 Uhr

**Comme moi ä.** Lieder und Chansons von Edith Piaf. Mit Regine Weingart und Jörg H. Schoch am Piano. > Theater parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

**HSG Big Band.** Double Load 2007: Von Swing über Funk zu den Balladen und rüber zu den Blues Brothers. > Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

**Swiss Improvisers Orchestra.** Improvisierendes Orchester und Vocalisten. Das Konzept ist so gearbeitet, dass die MusikerInnen Teile der Komposition immer wieder mit neuen Erfindungen beleben können, ohne dass sich der Charakter oder die Form des Stückes verändern. > Eisenwerk Frauenfeld, VorStadttheater, 20 Uhr

**Now It's Overhead.** Folkrock mit Bright-Eyes-Produzent Andy LeMaster. > Palace St.Gallen, 21 Uhr

**CLUBBING | PARTY**

**Soundtube Classic.** Black & White ? wie der Blues weiss wurde. Mit Hans Krenslar. > Restaurant Splügen St.Gallen, 20 Uhr  
**Dance Night.** mit den Taxidancern > Erica der Club St. Margrethen SG, 21 Uhr

**FILM**

**Mary.** Wie ein wüster Drogenrausch mutet Abel Ferraras (ÇBad LieutenantE) neuester, preisgekrönter Film an, der eine Schauspielerin, einen Regisseur und einen TV-Modertor auf der Suche nach Erlösung zusammenführt. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**Michel muss mehr Männchen machen.** Als sein Freund schwer erkrankt, vergehen Michel aus Lönneberga alle Streiche und er muss grossen Mut beweisen. Berühmter Kinderfilmklassiker nach Astrik Lindgren. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr

**The secret life of words.** Hanna ist auf der Flucht vor der Vergangenheit. Josef ist verübergelendet. Josef ist verübergelendet. > Schlosskino Rapperswil SG, 20:15 Uhr

**THEATER**

**Die Fledermaus.** von Johann Strauss. Das neueste Stück der Operette Sirmach. > Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 19:30 Uhr

# KULTUR IN AMRISWIL.

## JANUAR 2007

Mi. 3. Januar, ab 19 Uhr, VOLLMOND bar

### **PARTY VOLLMONDBAR**

Begegnungen, Gespräche und kulinarische Köstlichkeiten unter freiem Vollmond-Himmel.

Sa. 6. Januar, 21 Uhr, USL

### **KONZERT BLUES IM HUUS**

Die Andy Egert Blues Band ist ein Garant für feinsten Blues und eine feste Grösse in der Schweizer Szene. Mit ihrer energiegeladenen Show, die an Dynamik und Spannung kaum zu überbieten ist, lassen sie uns eintauchen in die Welt des Blues à la Eric Clapton.

So. 7. Januar, 17 Uhr, Amriswiler Konzerte

### **KONZERT HEITERES UND BESINNLICHES**

Mitglieder des Jugendmusik-Lehrkörpers (JMSA) spielen Überraschendes zum Jahresbeginn. Dargeboten werden solistische wie auch kammermusikalische Werke auf den verschiedensten Instrumenten.

So. 7. Januar, Museen Amriswil

### **AUSSTELLUNG MUSEUMSSONNTAG**

Schulmuseum, Ortsmuseum und Bohlenständerhaus sind am ersten Sonntag im Januar **geschlossen**. Führungen auf Anfrage sind möglich.

Do. 11. Januar, 20.15 Uhr, Kulturforum

### **KABARETT WERNER BRIX**

Ein Beitrag zur Entschleunigung des Alltags – mit Werner Brix, Gewinner des Salzburger Stiers 2005. Das aktuelle Programm des Österreicher «Brix im Megaplexx» ist ein einziger Terminkoller. Auf die Schippe genommen wird alles, was Hast und Eile hat.

So. 14. Januar, 16 Uhr, Amriswiler Konzerte

### **OPER DIE WELT AUF DEM MONDE**

Eine der wenigen Opern Haydns – ein vergnüglicher Spass. Das Drama giocoso in drei Akten ist die zwölfte szenische Produktion des Thurgauer Barockensembles. Musikalische Leitung: Raimund Rüegge.

Di. 16. Januar, 20.15 Uhr, Kulturforum

### **LESUNG CLAUDIA REDLHAMMER**

Lesung aus «Die schmutzige Frau». Mutter sein heisst Selbstaufgabe – ein ganzes Mutterleben lang. Die Protagonistin der österreichischen Autorin Claudia Redlhammer bricht mit dieser Konvention. Dabei gewinnt sie alles und verliert doch so viel.

Sa. 20. Januar, 21 Uhr, USL

### **PARTY ELECTRO BOOTS**

Das erste Label-Battle im USL. Dwarrecords vs. Smoking Socks (DJs). Die Koffer der beiden Plattenleger-Crews sind prall gefüllt mit Electro-, Tech-, Minimal- und Progressive-House. Tanzen ist obligatorisch.

Sa. 20. Jan., 19.30 Uhr, So. 21. Jan., 16 Uhr, Amriswiler Konzerte

### **OPER DIE WELT AUF DEM MONDE**

Eine der wenigen Opern Haydns – ein vergnüglicher Spass. Das Drama giocoso in drei Akten ist die zwölfte szenische Produktion des Thurgauer Barockensembles. Musikalische Leitung: Raimund Rüegge.

### **VERANSTALTUNGSORTE**

Kulturforum, Bahnhofstrasse 22, Amriswil, Tel. 071 410 10 93, [www.kulturforum-amriswil.ch](http://www.kulturforum-amriswil.ch)

VOLLMOND bar, Bahnhofstrasse 22, Amriswil, [vollmond\\_bar@hotmail.com](mailto:vollmond_bar@hotmail.com)

USL, Schrofenstrasse 12, Amriswil, [www.uslruum.ch](http://www.uslruum.ch)

Amriswiler Konzerte, Evangelisches Kirchgemeindehaus, Amriswil, Tel. 071 411 24 25

Schulmuseum Mühlebach, Weinfelderstr. 127, Amriswil, [www.schulmuseum.ch](http://www.schulmuseum.ch), Tel. 071 410 07 01

Ortsmuseum, Bahnhofstrasse 3, Amriswil, Tel. 071 414 11 11

Bohlenständerhaus, Kreuzlingerstrasse 66, Amriswil, Tel. 071 411 26 75

Schloss Hagenwil, Amriswil, Reservation unter Tel. 071 414 12 32



2007

20. JANUAR

PHILIP MALONEY – LIVE  
SZENISCHE LESUNG  
ALTES ZEUGHAUS

24. FEBRUAR

MAX LÄSSER & DAS  
ÜBERLANDORCHESTER  
VORVERKAUF 071 354 54 26  
CASINO HERISAU

24. MÄRZ

RES WEPFER MIT:  
FORCH HELL  
ALTES ZEUGHAUS

28. APRIL

THEATER FLEISCH+PAPPE MIT:  
GOLDI – EIN STÜCK GLÜCK  
ALTES ZEUGHAUS

11. MAI

HANS HASSLER – AKKORDEON  
ALTES ZEUGHAUS

23. JUNI

PETER SPIELBAUER MIT:  
ALLERDINGS ALLERDONGS  
ALTES ZEUGHAUS

[WWW.KULTURISDORF.CH](http://WWW.KULTURISDORF.CH)  
HERISAU



**Garrod Trio.** It's Jazztime. Mit dem unglaublichen Garrod Trio. > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30-23 Uhr  
**Les Colifichets / Scope.** Innovativer Jazz aus der Schweiz. > Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr  
**Fotos.** Einfach gute Rockmusik. > Salzhaus Winterthur, 21 Uhr  
**Dendemann.** Der Ausnahmeharper. > Kultururladen Konstanz, 21:30 Uhr  
**Ein kleines Konzert #39.** Kleine Band ganz gross. > Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

**Theheimspielselection 2.** Corinne Schatz (freischaffende Kunsthistorikerin und Lehrbeauftragte an der Schule für Gestaltung St.Gallen) und Georg Rutishauser (Verleger edition fink) im Gespräch mit einer Künstlerin/einem Künstler ihrer Wahl (im Rahmen der Ausstellung Heimspiel). > Projektraum ex ex St.Gallen, 20 Uhr

## FR 26.01.

### CLUBBING | PARTY

**DJ Ghost.** Northern und Deep-Soul > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Sitzdisco.** Polka und Punk > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 20 Uhr  
**DJ Don8.** Hip-Hop-Fete. > Krempel (Zentrum Neuhof) Buchs SG, 20:30 Uhr  
**Salsa Night.** in der Kantine. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Your Secret Jukebox.** Its your Jukebox, bringe Deine 3 Songs mit als CD, Vinyl, Kassette oder MP3 > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 21 Uhr

### FILM

**Mon frère se marie.** Brillante Komödie aus der Westschweiz, satirischer Blick hinter die scheinbar intakte Fassade einer Familie. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Riviera Cocktail - Edward Quinn.** Edward Quinn fotografierte in den 50er Jahren die Schönen und Reichen dieser Welt. Seine Fotos sind eine Klasse für sich: Dokumente aus einer Zeit als Stars auch glamourös aussahen, wenn sie müde im Lift standen. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

### THEATER

**Versenkt.** Kriminalistische Komödie des Jugendclubs momoll theater. Mit Songs. > Fassbühne Schaffhausen, 20 Uhr  
**Onkel Wanja.** von Anton Tschechow. Regie: Jordi Vilardaga. > Theater Kanton Zürich, Winterthur, 20 Uhr  
**Anderer Umstände.** Ein szenisches Projekt von Heinke Hartmann. Die Gesellschaft scheint von einem Virus erfasst: Kinderlosigkeit! Die Aufregung ist gross - die Fragen nehmen kein Ende. 14 Frauen von 16 bis 62 stellen Szenen dar aus dem Leben mit und vor allem ohne Kind. > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Bühne Inselgasse, 20:30 Uhr

### KABARETT

**Alex Porter: Jenseits der Zeit.** Fröhlich-poe-tische Irritationen. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### KUNST

**Die Jagd. Mythos und Wirklichkeit.** Führung: Aus den Sammlungen des Fürsten von Liechtenstein. (Die Jagd. Mythos und Wirklichkeit.) > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

### VORTRAG

**Die Geologie des Alpsteins.** Vortrag von Prof. Oskar Keller, nch der Hauptversammlung der Lesegesellschaft Bühler. > Hotel Linde Teufen AR, Foyer, 19:30 Uhr

### DIVERSES

**Kultur am Nachmittag.** Archäologischer Streifzug über die Alpen, Führung in der Ausstellung mit Victor Manser (Museumspädagoge) und Irene Ebnetter (Archäologin) - im Rahmen der Ausstellung: J Über die Alpen. Menschen - Wege - Waren > Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14:30 Uhr

### KONZERT

**Württembergische Philharmonie.** Dirigiert von Tanja Goldstein. Und mit Sol Gabetta am Violoncello. > Münster St. Johann Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Comme moi ä.** Lieder und Chansons von Edith Piaf. Mit Regine Weingart und Jörg H. Schoch am Piano. > Theater parin de siécle St.Gallen, 20 Uhr  
**Lobith.** Supported by Nevertheless. Popsongs mit Latineinschlag, gewürzt mit einer Prisse Jazz. Das neue Album von Lobith «sunday land» ist eine Anregung zu gedanken-verlorenen Piroutten. Nevertheless macht nachdenkliche Musik zum Abschalten und Träumen. > Werdenberger Kleintheater fabriggeli Buchs SG, 20 Uhr  
**Roots 66 feat. Polo Hofer.** Die Sixties-Rockband der Schweiz. > Restaurant Eintracht Kirchberg SG, 20 Uhr  
**Miles Griffith/Michael Jeffry Stevens Quartet.** Jazz aus New York mit einem Star-Sänger und einem Top-Pianisten. Nicht verpassen! > Restaurant Kastanienhof St.Gallen, 20:30-23 Uhr  
**Fotos.** Einfach gute Rockmusik. > Krempel (Zentrum Neuhof) Buchs SG, 21 Uhr  
**The Rockets.** Plattentaufe der Schaffhauser Irenerocker. > Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**Aficionado.** der Zigarrenstamm. > Erica der Club St. Margrethen SG, 18:30 Uhr  
**Whitemoon.** dubclub.ch. > Tankstell-Bar St.Gallen, 21 Uhr  
**Karaokeparty.** Sich ein bisschen lächerlich machen ist nichts schlechtes. > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 20 Uhr  
**Mezzo Forte.** Die wilde Toggenburger Party für alle über dreissig. > Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr  
**Nachfohmarkt.** Posten, trinken, tanzen. > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Semester End Party.** Kanti-party - div. DJs > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr  
**Thirtylicious.** Tanzen ab 30. > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

### FILM

**Exils.** von Tony Gatlif, Frankreich 2004. In Cannes 2004 mit dem Preis der besten Regie geehrt. > Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr  
**Mary.** Wie ein wüster Drogenrausch mutet Abel Ferraras (Bad Lieutenant) neuster, preisgekrönter Film an, der eine Schauspielerin, einen Regisseur und einen TV-Moderator auf der Suche nach Erlösung zusammenführt. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr  
**Notes on Marie Menken.** Wunderbarer Dokumentarfilm über die legendäre Underground-Filmerin Marie Menken im New York der 50er und 60er Jahre. > Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr  
**The Holiday.** Liebe braucht keine Ferien. Mit Cameron Diaz und Kate Winslet. > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr  
**Umregi.** Der rätselhafte Film um drei junge Frauen in einer japanischen Kleinstadt vermischt Traum und Wirklichkeit und entführt in eine faszinierende Bilderwelt. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr



### CARELESS AND COOL

**Margrit Hess und Jacqueline Stoop im Waaghaus**  
 «Sicher, schwenkend und schlank», so dichtete Rainer Maria Rilke einst in seinem XXIII. Sonett an Orpheus. «Careless and cool» heisst das nüchtern-salopp beim amerikanischen Komponisten Morton Feldman, der diesen Text 1976 vertont hat. Sorglos, aber durchaus sorgfältig, stellt das neue Programm des bewährten Duos Margrit Hess (Mezzosopran) und Jacqueline Stoop (Klavier) Feldman neben Scarlatti, Händel zu Cage. Barockes umarmt Zeitgenössisches, Benjamin Britten vertont Französisches, der Bürgerschreck John Cage überrascht mit poetischen Liedern. Gewissheiten geraten ins Wanken und Halt allein bieten offene Ohren.  
**Samstag, 20. Januar, 20 Uhr, Waaghaus St.Gallen.**

### THEATER

**Die Fledermaus.** von Johann Strauss. Das neueste Stück der Operette Sirmach. > Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 19:30 Uhr  
**Die Versammlung - Requiem für einen Verstorbenen.** Kleine Komödie St.Gallen. Mit dem Regisseur und Autor Philipp Stengele hat das Ensemble ein Stück entwickelt. Ein Stück über Vereine. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Versenkt.** Kriminalistische Komödie des Jugendclubs momoll theater. Mit Songs. > Fassbühne Schaffhausen, 20 Uhr  
**Anderer Umstände.** Ein szenisches Projekt von Heinke Hartmann. Die Gesellschaft scheint von einem Virus erfasst: Kinderlosigkeit! Die Aufregung ist gross - die Fragen nehmen kein Ende. 14 Frauen von 16 bis 62 stellen Szenen dar aus dem Leben mit und vor allem ohne Kind. > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Bühne Inselgasse, 20:30 Uhr

### KABARETT

**Fasnachtsmenu.** Basel grüsst Winterthur. > Casinotheater Winterthur, 19 Uhr  
**Malediva.** Ausgezeichnet mit dem deutschen Kleinkunstpreis 2006. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Simon Enzler.** «wedeschegg» - so heisst Simon Enzlers komplett neues Programm. > Kreuz Jona Jona, 20-22:30 Uhr  
**All' arrabiate.** Die skurrile Komödie QUn ouvrage de damesÉ von Jean-Claude Danaud auf Berndeutsch. > Altes Kino Mels, 20:15 Uhr  
**Zauberer Magrée.** Mit «Stories of Passion» zeigt Magrée eine neue Dimension in der Zauberkunst. Unheimliche Dinge werden im Theater geschehen. Erstmals lässt Magrée mystisches Licht aus einer alten, ägyptischen Wunderlampe erscheinen und über die Köpfe der Zuschauer hinweg weben. > Kultur im Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr

### TANZ

**Rhythm of the dance.** The National Dance Company of Ireland. In einer Mischung aus Musical und den berühmten irischen Stepptänzen wird erstmalig auch die Geschichte des irischen Volkes erzählt, beginnend beim Auszug der Kelten. > Festhalle Rüegerholz Frauenfeld, 20 Uhr

### VORTRAG

**ägyptische Motive im Karma von W.A. Mozart.** und ihre Spiegelung in seiner Musik. Vortrag von Marcus Schneider (in der Reihe: Menschenrätsel und Geistwelt). > Waaghaus St.Gallen, 20:15 Uhr

## SA 27.01.

### KONZERT

**Comme moi ä.** Lieder und Chansons von Edith Piaf. Mit Regine Weingart und Jörg H. Schoch am Piano. > Theater parin de siécle St.Gallen, 20 Uhr  
**Open Season.** und Support. Die neunköpfige Band treibt ihre musikalische Blütenlese bis in die hintersten Winkel der verstellten karibischen Stil-Palette vor. Von flockigem Rocksteady bis zu wummerndem Dancehall kann sie alles. Sie drückt dem karibischen Original einfach noch den Stempel «Made in Bern» auf. > Werdenberger Kleintheater fabriggeli Buchs SG, 20 Uhr  
**Wiener Johann Strauss Walzergala.** Dirigent: Wilhelm Keitel, Orchester: Minsk Orchestra, Ballett: Ballett der Bolschoi Oper Minsk, Bass: Christian Tschelebiev > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Asita Hamidis Bazaar.** Aufgewachsen in unterschiedlichen Kulturen schöpfen Asita Hamidis Bazaar ihre Inspirationen aus der gleichen Quelle. Mit musikalischer Offenheit schlagen sie Brücken von Traditionsmusik aus aller Welt zu eigenen Improvisationen, zaubern Geschichten aus archaischen Welten und der Moderne. > Gasthaus Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr  
**Jesh.** Indie-rock aus Tsüri > Kulturbeiz KAFF Frauenfeld, 21:30 Uhr  
**Tango Argentino.** Mit David Tobias Schneider. > Stadttheater Konstanz, 22 Uhr  
**The Nextmen.** Eines der zur Zeit kreativsten und beständigsten Produktions-Teams des Brit-Hops. > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

### CLUBBING | PARTY

**Kulinarisch und musikalisch.** die Samstag/matiné > Villa Sträuli Winterthur, 11 Uhr  
**Snow Werk 4.1.** Mono und Nikitaman. Ragga, Dancehall, Funk, Breakbeats. > Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr  
**DJ Lord Jazz.** (Lords Of The Underground), Live: Doppel D (Plattentaufe) - präsentiert von HipHopShows.ch > Kugl - Kultur am Gleis St.Gallen, 22 Uhr  
**Nachtbar.** Wer trinken kann, kann auch aus-schlafen. > Palace St.Gallen, 22 Uhr



### SCHÖNER TRAUERWEIDENPOP

**Lobith im fabriggeli**  
 Lobiths Musik hört man nicht einfach so. Entweder man ist total in ein Mädchen oder einen Buben verknallt und diese bessere Hälfte treibt sich irgendwo anders rum. Oder man ist zappelig vor lauter alleineisen. Diese Musik flattert und beruhigt. Karg und trocken tickt das Schlagzeug, ab und an blubbert ein Wah-Wah-Pedal, grummelt eine Orgel. Feiner Witz durchzieht diese Musik. Gabriela Krapfs Stimme bleibt trotz Tiefe immer auf wohl-tuender Distanz. Wenn diese Frau von Liebe und vom Leben singt, meint sie es ernst und bedient keine Klischees.  
**Freitag, 26. Januar, 20 Uhr, Werdenberger Kleintheater fabriggeli Buchs.** Mehr Infos: www.fabriggeli.ch

### FILM

**El crimen ferpecto.** des spanischen Regisseurs Alex de Igllesia. Spanisch mit deutschen Untertiteln. > Casa Latinoamericana St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Layer Cake.** Clever-eleganter Thriller mit Bond-Darsteller Daniel Craig, der in England alle Rekorde brach. Als sich ein Gangster aus seinem Geschäft zurückzieht, erhält er die seltsamsten Aufträge. > Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr  
**Mary.** Wie ein wüster Drogenrausch mutet Abel Ferraras (ÇBad LieutenantÉ) neuster, preisgekrönter Film an, der eine Schauspielerin, einen Regisseur und einen TV-Moderator auf der Suche nach Erlösung zusammenführt. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Mon frère se marie.** Brillante Komödie aus der Westschweiz, satirischer Blick hinter die scheinbar intakte Fassade einer Familie. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Umregi.** Der rätselhafte Film um drei junge Frauen in einer japanischen Kleinstadt vermischt Traum und Wirklichkeit und entführt in eine faszinierende Bilderwelt. > Kinok St.Gallen, 18:15 Uhr

### THEATER

**Die Fledermaus.** von Johann Strauss. Das neueste Stück der Operette Sirmach. > Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 19:30 Uhr  
**Ermani.** Oper von Giuseppe Verdi. Verdis fünfte Oper Ermani schildert nicht nur den Kampf dreier Männer um eine Frau, sondern ist zugleich ein gewaltiger Sängerwettstreit voll belkantesker Italianità. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Bagatello: Unbedingt.** Comedy. Durch äusserer und natürlich überaus unglückliche Umstände sind Bagatello nun also im Gefängnis gelandet. Jeder von ihnen hat halt so seine kleine Geschichte. Und jeder von ihnen wurde selbstverständlich völlig zu Unrecht eingebuchtet. > Staatsaal Wil SG, 20 Uhr  
**Das Verfahren.** Die Mafob Theatercompagnie, sechs Schauspieler mit einer Behinderung, zeigt in ihrer neuen Produktion ein absurdes Verwirrspiel über den Zwiespalt Opfer und Täter zu sein. > katholisches Kirchgemeindehaus Heiligkreuz St.Gallen, 20 Uhr



FR, 5. JANUAR 2007, 22 UHR

## QUERBEET BOUNCE

DIE PARTY MIT STILBRUCHGARANTIE  
DJ STONE CAPONE, LUDVIG KLEIN, WEASEL & STROBOKOPP

SA, 6. JANUAR 2007, 22 UHR

## PRIMESTYLE HIPHOP: WINTI JAM

PLANLOS (HOST), CAMOO, ZWAIGHTENS, FOGEL, TAY, SWISHER MC  
DJ JESAYA, DJ HIGH TIME, DJ GRO, DJ CONEJO

DO, 11. JANUAR 2007, 20 UHR

## ASITA HAMIDI'S BAZAAR (CH/SWE)

## BAZAR BLA (SWE) & MOHAMMAD EL SAWWAH (ET)

SA, 13. JANUAR 2007, 22 UHR

## DANCEHALL REGGAE

VIBES GALAXY SOUND ALONGSIDE ON FIRE SOUND (BS)

DO, 18. JANUAR 2007, 20 UHR

## LOBITH (CH)

VERFÜHRERISCHE POPSONGS MIT EINER PRISE JAZZ

FR, 19. JANUAR 2007, 21 UHR

## A FEW GOOD MEN (CH)

THE SENSATIONAL 70S FUNK EXPLOSION  
FEAT. MEMBERS OF DYNAMIKE, STRESS & SENS UNIK

SA, 20. JANUAR 2007, 22 UHR / AB 25 JAHREN

## HOUSE OF ROCK

PURE ROCK FROM THE 70S TO THE 90S  
DJ DANI BECK (SF DRS) & GUESTS

DO, 25. JANUAR 2007, 20 UHR

## FOTOS (D)

ERFRISCHENDER INDIEPOP MIT KANTIGEN RIFFS

SA, 27. JANUAR 2007, 22 UHR

## THE BIG SHNIZZLE

THE NEXTMEN (UK), LIVE-SHOWCASE BY INSIGHT (USA)

SO, 28. JANUAR 2007, 20 UHR

## SIGURD (CH) - GENTLEMEN SESSIONS

SUPPORT: DUARA (CH)

DO 01.02.07*	NOVA INTERNATIONAL (D) & ROMAN FISCHER (D)
FR 02.02.07*	DENDEMANN (D)
FR 09.02.07*	POP LEVI (UK)
SA 10.02.07*	NO RELAX (ESP/IT) - EX SKA-P
SO 11.02.07*	BEAT BAG BOHEMIA FEAT. LUCAS NIGGLI (CH/ZA)
FR 16.02.07*	SASHA (D)
SO 18.02.07*	LUKA BLOOM (IRL)
MI 21.02.07*	MY BRIGHTEST DIAMOND (USA)
DO 22.02.07*	JET (AUS) - IN DER CITYHALLE
FR 02.03.07*	SWISS GROOVE TOUR: FAMARA, GMF, KNACKEBOUL
SO 04.03.07*	JOHN CALE (UK/USA)
MI 28.03.07*	JIM WEIDER PERCOLATOR FEAT. RODNEY HOMES (USA)
DI 10.04.07*	ROSE TATTOO (AUS)
DO 12.04.07*	PERSIANA JONES (IT)
FR 27.04.07*	PANTEON RODOCO (MEX)
MO 28.05.07*	BUILT TO SPILL (USA)
*VORVERKAUF*	STARTICKET.CH

### WWW.SALZHAUS.CH

UNTERE VOGELANGSTRASSE 6 8400 WINTERTHUR  
052 204 05 54 - INFO@SALZHAUS.CH

exex salon

# HEIMSPIEL 06

16. dezember 2006 bis 11. februar 2007

exex akademie

do 11. januar 2007, 20 uhr

### THE HEIMSPIEL SELECTION 1

**giovanni carmine, leiter neue kunst halle st.gallen und  
katharina ammann, kunsthistorikerin, bern/wiesbaden**

zwei externe kunstsachverständige laden je eine/n künstler/in ihrer wahl zum gespräch ein: vorstellungsgespräche zur erweiterung des archivs aller zum heimspiel eingereichten projekte im projektraum exex.

do 18. januar 2007, 20 uhr

### CRASH KURS DOKUMENTATION

**mit urs küenzi, kunsttheoretiker und freier kurator, zürich**

immer wieder kursiert nach jurierungen wie jener zum heimspiel die meinung, die dokumentation der eigenen arbeiten habe den ansprüchen der juror/innen nicht genügt. wie muss eine solche dokumentation denn angelegt sein, dass sie besteht? urs küenzi sagt in seinem crashkurs endlich einmal deutsch und deutlich wie's geht und wie nicht!

do 25. januar 2007, 20 uhr

### THE HEIMSPIEL SELECTION 2

**corinne schatz, kunsthistorikerin, st.gallen und  
georg rutishauser, verleger edition jank, zürich**

zwei externe kunstsachverständige laden je eine/n künstler/in ihrer wahl zum gespräch ein: vorstellungsgespräche zur erweiterung des archivs aller zum heimspiel eingereichten projekte im projektraum exex.

do 8. februar 2007, 20 uhr

### THE HEIMSPIEL SELECTION 3

**kathleen bühler, konservatorin bündner kunstmuseum chur und  
oliver kielmayer, kurator kunsthalle winterthur**

zwei externe kunstsachverständige laden je eine/n künstler/in ihrer wahl zum gespräch ein: vorstellungsgespräche zur erweiterung des archivs aller zum heimspiel eingereichten projekte im projektraum exex.

projektraum exex, oberer graben 38, 9000 st.gallen.

telefon 071 220 83 50, exex@visarteost.ch, http://www.visarteost.ch

öffnungszeiten di bis so 14 bis 17 uhr, zusätzlich am mi bis 20 uhr

oder auf anfrage und unter exex@visarteost.ch

gestaltung: reklamerei



**Die Versammlung - Requiem für einen Verein.** Kleine Komödie St.Gallen. Mit dem Regisseur und Autor Philipp Stengele hat das Ensemble ein Stück entwickelt. Ein Stück über Vereine. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Schauspieler.** Ein Monolog von Anna Langhoff. Was ist? Gehen Sie nach Hause! Hier gibt es nichts zu sehen. Sie dürfen gehen. So beginnt dieser merkwürdige Abend für einen Schauspieler, der auf einer leeren Bühne sitzt und seinem Publikum den Dienst verweigert. > Stadttheater Konstanz, Werkstatt Bühne Inselgasse, 20:30 Uhr

**KABARETT**

**Malediva.** Ausgezeichnet mit dem deutschen Kleinkunstpreis 2006. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Zauberer Magrée.** Mit «Stories of Passion» zeigt Magrée eine neue Dimension in der Zauberkunst. Unheimliche Dinge werden im Theater geschehen. Erstmals lässt Magrée mystisches Licht aus einer alten, ägyptischen Wunderlampe erscheinen und über die Köpfe der Zuschauer hinweg schweben. > Kultur im Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr

**TANZ**

**Rhythm of the dance.** The National Dance Company of Ireland. In einer Mischung aus Musical und den berühmten irischen Steptänzen wird erstmalig auch die Geschichte des irischen Volkes erzählt, beginnend beim Auszug der Kelten. > Olma Messen St.Gallen, Halle 9.1, 20 Uhr

**LITERATUR**

**Lesung und Gespräch.** Literarischer Saisonstart mit Robert Schindel, Michael Köhlmeier und Robert Menasse. Moderation Hanno Loewy. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**VORTRAG**

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** Rundgang durch die Bibliotheksräume, Einführung in den Online-Katalog, Benutzerkarte, Recherchieren, Bestellen und Ausleihen. Keine Voranmeldung nötig. > Kantonsbibliothek Vadiana St.Gallen, 10-10:30 Uhr

**KINDER**

**Ds Grimm-Dings.** Gastspiel der Lempen Puppentheatre Company - für Kinder ab sechs Jahren. Was ist wohl in der Kiste? Etwas Seltsames? Etwas Schreckliches, oder gar ein wertvoller Schatz? > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

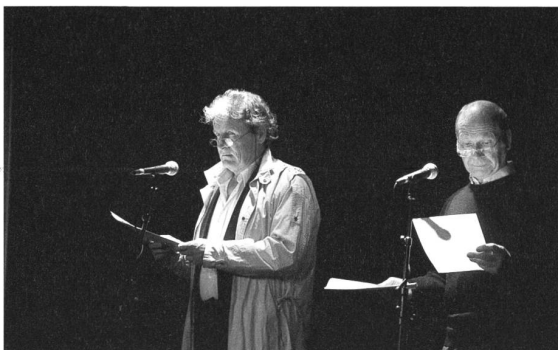
**Ein Bär namens Washable.** nach dem Bilderbuch «Der Teddy und die Tiere» von Michael Ende - Erzähltheater für Kinder ab vier Jahren. Dies ist die Geschichte des Bären Washable, der auf seiner Reise durch die Welt herausfinden möchte, wozu er eigentlich da ist. > Stadttheater Konstanz, Spiegelhalle, 15 Uhr

**Spielboden Kasperletheater.** Zwei Stücke: Kasperle und die Schneekönigin, Kasperle und der Schitag. > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

**SO 28.01.**

**KONZERT**

**Sonntags um 5.** Dirk Hagemann (Flöte), Ivan Galluzzi (Klarinette), Kristina Balaz (Violine), Pascal Druey (Violine), Emilian Dascal (Viola), Rodin Moldovan (Violoncello), Hanna Jelonek (Harfe) - Werke von M. Ravel, C. Debussy, R. Kookai und I. Strawinsky > Tonhalle St.Gallen, 17 Uhr



**MORD UND TOTSCHLAG**

**Maloney in Herisau**

Am Sonntagmorgen im Bett läummeln und erst im Halbschlaf und dann immer aufgeregter Philipp Maloney hören. Das haben die meisten mal durchgemacht. Auf der Lesetour sind die Originale des Whisky trinkenden Detektiven und des trottelligen Polizisten dabei. Zwei klassische haarsträubende Fälle, neu bearbeitet und als Live-Hörspiel von Michael Schacht, alias Philip Maloney, und Jodoc Seidel, als namenloser Polizist, aufgeführt. Dazu aktuelle Texte, Kreuzworträtsel und andere Berichte zur Lage der Nation. «Tun Sie, was Sie in solchen Fällen schon immer tun wollten.»

**Samstag, 20. Januar, 20 Uhr, Altes Zeughaus Herisau. Vorverkauf: Ticketcorner. Mehr Infos: www.kulturisdorf.ch**

**Sigurd / Duara.** Postrock aus Lausanne und Frauenfeld > Salzhäus Winterthur, 20 Uhr  
**Soon / Adrian Emanuel / Unterwegs mit Urs.** Ehrliche und direkte Songs. In Mundart und Hochdeutsch. > Kubus Gossau SG, 20 Uhr

**FILM**

**Happy Feet.** Warmherziger Trickfilmspass übers Anders-Sein und verborgene Talente. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Michel muss mehr Männchen machen.** Als sein Freund schwer erkrankt, vergehen Michel aus Löneberga alle Streiche und er muss grossen Mut beweisen. Berühmter Kinderfilmklassiker nach Astrik Lindgren. > Kinok St.Gallen, 15 Uhr

**Notes on Marie Menken.** Wunderbarer Dokumentarfilm über die legendäre Udergro- und-Filmerin Marie Menken im New York der 50er und 60er Jahre. > Kinok St.Gallen, 18:15 Uhr

**The Holiday.** Liebe braucht keine Ferien. Mit Cameron Diaz und Kate Winslet. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

**Umregi.** Der rätselhafte Film um drei junge Frauen in einer japanischen Kleinstadt vermischt Traum und Wirklichkeit und entführt in eine faszinierende Bilderwelt. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**THEATER**

**Liliom.** Schauspiel von Ferenc Molnár. Der Vergnügungspark im Budapester Stadtwald ist das Zuhause Lilioms, der dort als Ausrücker am Karussell angestellt ist. Hier trifft er auf das Mädchen Julie. Er heiratet sie und zieht mit ihr in eine armselige Bretterbude. > Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Piaf - Hymnes à l'amour.** Nach einer Idee von Christa Platzer. Unzählige Geschichten hat Edith Piaf in ihren Chansons erzählt - Geschichten von Liebe und Glück, Tod und Verzweiflung, Abschied und Wiedersehen. > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**MUSICAL**

**Pippi im Taka-Tuka-Land.** Kindermusical > Casinotheater Winterthur, 14 Uhr

**KABARETT**

**Zauberer Magrée.** Mit «Stories of Passion» zeigt Magrée eine neue Dimension in der Zauberkunst. Unheimliche Dinge werden im Theater geschehen. Erstmals lässt Magrée mystisches Licht aus einer alten, ägyptischen Wunderlampe erscheinen und über die Köpfe der Zuschauer hinweg schweben. > Kultur im Bären Häggenschwil, 14 Uhr

**KUNST**

**Im Schutze mächtiger Mauern.** Führung: Im Mittelpunkt der Ausstellung steht die Spätantike im Bodenseeraum. Schutzbauten (Kastelle, befestigte Höhensiedlungen), römisches Militär und dessen Waffentechnik, vor allem aber der Alltag der militärischen und zivilen Bevölkerung werden beleuchtet. > Voralberger Landesmuseum VLM Bregenz, 10:30 Uhr  
**Christa Giger.** Finissage: Das Modell ist die Musik, und dies der Ausgangspunkt für die Bildserie «Das klingende Bild». Starke Gegensätze, die durch die improvisierte Musik hervorgerufen werden, erlauben der Hand Akzente zu setzen. > Galerie Dorflplatz Mogelsberg, 11 Uhr

**LITERATUR**

**Von Karlsson bis Auguste.** Wieland Härter liest «Werkstatt der Schmetterlinge». > Stadttheater Konstanz, 11:30 Uhr

**VORTRAG**

**Talk im Theater.** Einführung zu «Die lustigen Weiber von Windsor» > Theater St.Gallen, Foyer, 11 Uhr  
**FL-Auswärtsspiel.** mit Dr. Kristin Schmidt (Registrarin Kunstmuseum Liechtenstein, Vaduz) - im Rahmen der Ausstellung Heimspiel > Neue Kunst Halle St.Gallen, 14 Uhr

**KINDER**

**Ds Grimm-Dings.** Gastspiel der Lempen Puppentheatre Company - für Kinder ab sechs Jahren. Was ist wohl in der Kiste? Etwas Seltsames? Etwas Schreckliches, oder gar ein wertvoller Schatz? > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**MO 29.01.**

**KONZERT**

**Nef's Lounge.** Monday Night Music. > Nef's Rössli Flawil, 20-22 Uhr

**FILM**

**Mary.** Wie ein wüster Drogenrausch mutet Abel Ferraras (Bad Lieutenant) neuster, preisgekrönter Film an, der eine Schauspielerin, einen Regisseur und einen TV-Moderator auf der Suche nach Erlösung zusammenführt. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr



**FÜR DIE WELT**

**Asita Hamidi's Bazaar in Mogelsberg**

Die persische Harfenistin Asita Hamidi gründete 1996 ihre Band Bazaar in der Schweiz – zur gleichen Zeit entstand in Schweden Björn Meyer's Trio Bazar bla. Der gleichnamige Bandname ist nur eine der Parallelen, die Verwandtschaft der musikalischen Ideen und deren Umsetzung weckte die Lust, gemeinsam zu arbeiten und neue musikalische Welten zu erforschen. Das ist mit Fachausdrücken kaum einzuordnen. Aufgewachsen in unterschiedlichen Kulturen schöpfen Asita Hamidi's Bazaar ihre Inspirationen aus der gleichen Quelle. Mit musikalischer Offenheit schlagen sie Brücken von Traditionsmusik aus aller Welt zu eigenen Improvisationen.

**Samstag, 27. Januar, 20.15 Uhr, Rössli Mogelsberg.** Mehr Infos: www.kultur-mogelsberg.ch

**VORTRAG**

**Auf dem Landweg nach und durch Indien.** von und mit Thomas Bäuml. > Hof zu Wil Wil SG, 19:30 Uhr

**DIVERSES**

**Spieleabend.** Brett-, Karten-, Würfelspiele, rauchfrei. > Café Gschwend St.Gallen, 19:30 Uhr

**DI 30:01.**

**CLUBBING | PARTY**

**Tschäss & Wösch.** Jazz & Grill > Kugel-Kultur am Gleis St.Gallen, 18 Uhr  
**Editanstalt.** Elektronik > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**FILM**

**Ein Herz und eine Krone.** Andrey Hepburn und Gregory Peck in einer wundervollen Verwechslungskomödie. > Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr  
**Layer Cake.** Clever-eleganter Thriller mit Bond-Darsteller Daniel Craig, der in England alle Rekorde brach. Als sich ein Gangster aus seinem Geschäft zurückzieht, erhält er die seltsamsten Aufträge. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**THEATER**

**Quatermbekinder.** Bühnenfassung eines Romans von Tim Krohn. Eine Liebesgeschichte voller Hindernisse. Eine Erzählung über das Erwachsenwerden. Eine üppige Sage aus den Schweizer Alpen. märchenhaft, mytisch-wilder Alpenkitsch > Grabenhalle St.Gallen  
**Ladies Night.** von Stephen Sinclair und Anthony McCarten. > Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

**KABARETT**

**Patrick Frey und Beat Schlatter.** Der beliebte Bruder. Von den Tiefen der männlichen Psychologie. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**KUNST**

**Vernissage Catrin Lüthi K.** Baulos Vaduz, eine Bausicht mit Gästen. > Kunstraum Engländerbau Vaduz  
**Mario Merz.** Führung: Disegni. > Kunstmuseum Winterthur, 18:30-19:30 Uhr

**VORTRAG**

**Auf dem Jakobsweg.** von Wil nach Santiago de Compostela. Erlebnisbericht in Wort und Bild. > katholisches Pfarreheim St. Fiden St.Gallen, 19:30 Uhr

**Auf dem Landweg nach und durch Indien.** von und mit Thomas Bäuml. > evangelisches Kirchgemeindehaus St. Mangen St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Erfreuliche Universität.** Auf- und Abbruch in St.Gallen. Auftakt zur Reihe «Stadtplanung» des Architekturforum Ostschweiz. > Palace St.Gallen, 20:15 Uhr

**MI 31.01.**

**KONZERT**

**Appenzeller Musik.** > Hotel Hof Weissbad, 20-22 Uhr  
**Harfenkonzert.** mit dem Orchester der Universität St.Gallen und Noelle Nägeli > Offene Kirche St. Leonhard St.Gallen, 20 Uhr

**CLUBBING | PARTY**

**Soundstube Classic.** Austin, TX. Indie zwischen Kühnen und Bohrtürmen. Mit Jan und Johannes von der Klangschau. > Restaurant Splügen St.Gallen, 20 Uhr  
**Dance Night.** mit den Taxidancern > Erica der Club St. Margrethen SG, 21 Uhr

**FILM**

**Lights in the Life.** von Aki Kaurismäki, Finnland 2006. > Schlosskino Rapperswil SG, 20:15 Uhr  
**Mary.** Wie ein wüster Drogenrausch mutet Abel Ferraras (Bad Lieutenant) neuster, preisgekrönter Film an, der eine Schauspielerin, einen Regisseur und einen TV-Moderator auf der Suche nach Erlösung zusammenführt. > Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

**THEATER**

**Quatermbekinder.** Bühnenfassung eines Romans von Tim Krohn. Eine Liebesgeschichte voller Hindernisse. Eine Erzählung über das Erwachsenwerden. Eine üppige Sage aus den Schweizer Alpen. märchenhaft, mytisch-wilder Alpenkitsch > Grabenhalle St.Gallen

## KABARETT

**Patrick Frey und Beat Schlatter.** Der beliebte Bruder. Von den Tiefen der männlichen Psychologie. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Politsatire!** Andreas Thiel und Anna Lena Fröhlich (Piano). > Diogenes Theater Altstätten SG, 20 Uhr

## KUNST

**Kunstgenuss.** Führung; Mittagsgespräch über Kunst für Jung und Alt. > Kunstmuseum Winterthur, 12-13 Uhr

## LITERATUR

**Machtteilung - Geschichte der Mischverfassung.** Referent: Professor Alois Riklin > Klubschule im Hauptbahnhof St.Gallen, Historischer Saal im 1. Stock, 18:15 Uhr

## VORTRAG

**Wer waren die Maler?** Das Beispiel Toggenburg, Vortrag von Rudolf Hanhart (Kunsthistoriker) und Jost Kirchgraber (Kulturhistoriker) - im Rahmen der Ausstellung: Sprechende Schränke > Appenzeller Volkskunde-Museum Stein AR, 20 Uhr

## KINDER

**Die Kikerikiste.** Ein Stück um den Wert echter Freundschaft. Für Kinder ab sechs Jahren. > Altes Kino Mels, 14 Uhr

**Ds Grimm-Dings.** Gastspiel der Lempen Puppentheater Company - für Kinder ab sechs Jahren. Was ist wohl in der Kiste? Etwas Seltsames? Etwas Schreckliches, oder gar ein wertvoller Schatz? > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

## DIVERSES

**SRK-Jassturnier.** vom Schweizerischen Rote Kreuz. Gejast wird der einfache Einzelschieber mit zugelosten Partnerinnen und Partner. > Restaurant Grüti St.Gallen, 17 Uhr, 20 Uhr

**Philosophisches Café Ostschweiz.** PCO mit Christian E. Schwegler, Arzt und freier Philosoph > Genossenschaft Hotel Linde Heiden, 20 Uhr

## DO 01.02.

## KONZERT

**Wiener Johann Strauss Konzert-Gala.** Dirigent: Herbert Prikopa, Sopran: Yoo-Ra Lee-Hoff, Tenor: Michael Heim (Vorverkauf 0900 800 800) > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

**Nordklang-Festival.** Siehe Kulturteil «Saiten». > Kellerbühne St.Gallen, Grabenhalle, Kellerbühne, Restaurant National, KinoK, Splügeneck, Drahtseilbahnli, St.Laurenzen Kirche, Parfin de Siècle

## CLUBBING | PARTY

**DJ Slechman.** Reggae/Dancehall > Krempel (Zentrum Neuhof) Buchs SG, 20:30 Uhr

## THEATER

**Am Ufer der Nacht.** Gastspiel des Figurentheaters Fadedgraad - für Erwachsene. Festtag im Alters- und Pflegeheim Sunnewiis. Das Personal ist schon am Vortag nervös. Die Bewohner und Bewohnerinnen lässt der Anlass hingegen wie immer gleichgültig. > Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr



## DIE GROSSEN CHÖRE

## Warschauer Sinfoniker in der Tonhalle

Aus der unerschöpflichen Schatzkammer der Opernmusik hat der bekannte polnische Dirigent Marek Tracz die schönsten Opernpartien ausgewählt, die durch Melodien, Harmonie und Rhythmus seit ihrer Entstehung fesseln. Viele dieser Werke wurden später durch interessante Neubearbeitungen zu Schallplatten- und Bühnenerfolgen. Chor und Orchester der Warschauer Sinfoniker werden hier die berühmtesten Chorpharten in einem Gesamtprogramm präsentieren: aus «Nabucco» den Gefangenenchor, aus dem «Troubadour» den Zigeunerchor, und ein besonderer Höhepunkt: die Polowetzer Tänze aus «Fürst Igor». Auch die grossen Chorpharten aus «Carmen», «Tosca» und «La Traviata» sind mit dabei.

Freitag, 2. Februar, 20 Uhr, Tonhalle St.Gallen. Vorverkauf: Ticketcorner- und Tic Tec-Stellen. Tickethotline: 0900 800 800. Mehr Infos: www.dominioevents.ch

**Quatemberkinder.** Bühnenfassung eines Romans von Tim Krohn. Eine Liebesgeschichte voller Hindernisse. Eine Erzählung über das Erwachsenwerden. Eine üppige Sage aus den Schweizer Alpen. märchenhaft, mytisch-wilder Alpenkitsch > Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

## KABARETT

**Patrick Frey und Beat Schlatter.** Der beliebte Bruder. Von den Tiefen der männlichen Psychologie. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## FR 02.02.

## THEATER

**Liliom.** Schauspiel von Ferenc Molnár. Der Vergnügungspark im Budapester Stadtwald ist das Zuhause Lilioms, der dort als Ausrufer am Karussell angestellt ist. Hier trifft er auf das Mädchen Julie. Er heiratet sie und zieht mit ihr in eine armselige Bretterbude. > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Nordklang-Festival.** Siehe Kulturteil «Saiten». > Kellerbühne St.Gallen, Grabenhalle, Kellerbühne, Restaurant National, KinoK, Splügeneck, Drahtseilbahnli, St.Laurenzen Kirche, Parfin de Siècle

**Die schönsten Opernchöre der Welt.** Chor und Orchester Der Breslauer Sinfoniker. Präsentiert werden Auszüge aus den Opern von Wolfgang A. Mozart (Die Zauberflöte), Alexander Borodin (Polowetzer Tänze), Gioacchino Rossini (Der Barbier von Sevilla) u.a. > Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

**Nöd ohni mini Hose!** Dialekt-Komödie mit Jörg Schneider und Ensemble. Hubert Schwarz, erfolgreicher Vermögensverwalter und angejahrter Lebemann, verbringt wieder einmal eine Nacht bei seiner Sekretärin. Leider klaut ein Einbrecher in der Nacht seine Kleider. > Stadtsaal Wil SG, 20 Uhr

## KABARETT

**Patrick Frey und Beat Schlatter.** Der beliebte Bruder. Von den Tiefen der männlichen Psychologie. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## SA 03.02.

## KONZERT

**William White / Pee Dee / Hendrix Ackle.** Lauter gute Singer- und Songwriter. > Restaurant Eintracht Kirchberg SG, 20 Uhr

**Nordklang-Festival.** Der Verein nordklang organisiert das nordklang.ch Festival in St.Gallen. Das Festival wird rund um den Pic-o-Pello-Platz in der St. Galler Altstadt stattfinden. Am Festival werden Vertreterinnen und Vertreter von den Färöern, aus Grönland, Island, Dänemark, Finnland, Norwegen, Schweden und der Region Lappland erwartet. > Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

## THEATER

**Die Fledermaus.** Operette von Johann Strauss > Dreitannen-Saal Sirmach, 19:30 Uhr

**Am Ufer der Nacht.** Gastspiel des Figurentheaters Fadedgraad - für Erwachsene. Festtag im Alters- und Pflegeheim Sunnewiis. Das Personal ist schon am Vortag nervös. Die Bewohner und Bewohnerinnen lässt der Anlass hingegen wie immer gleichgültig. > Figurentheater St.Gallen, 20 Uhr

**Das Verfahren.** Die Mafob Theatercompagnie, sechs Schauspieler mit einer Behinderung, zeigt in ihrer neuen Produktion ein absurdes Verwirrspiel über den Zwiespalt Opfer und Täter zu sein. > katholisches Kirchgemeindehaus Heiligkreuz St.Gallen, 20 Uhr

## KABARETT

**Patrick Frey und Beat Schlatter.** Der beliebte Bruder. Von den Tiefen der männlichen Psychologie. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## VORTRAG

**Einführung in die Bibliotheksbenützung.** > Kantonsbibliothek Vadiana St.Gallen, 10-10:30 Uhr

## KINDER

**Die Fee im Rosenteich.** nach einem Volksmärchen aus Bhutan - für Kinder ab fünf Jahren. Das Märchen von der Fee im Rosenteich stammt aus dem Himalaya. Dort leben ein König und eine Königin glücklich mit ihren Kindern. Bis eines Tages die Königin stirbt. > Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

# AUSSTELLUNGEN

## KUNST

**Kunsthalle Ziegelhütte.** Ziegeleistr. 14, Appenzell, 071 788 18 60, www.museumliner.ch/khz; Di-Sa, 14-17 Uhr, So, 11-17 Uhr  
 > **Hans Arp.** Marmorskulpturen und Reliefs > 28.01.-20.05.

**Kunsthhaus.** Im Volksgarten, Glarus, 055 640 25 35, www.kunsthhausglarus.ch; Di-Fr, 14-18 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr  
 > **Kunstschaffen Glarus Linthgebiet.** von R.-Z. Der Fokus ist auf Matthias Käser gelegt, dem letztjährigen Preisträger des Ausstellungspreises des Glarner Kunstvereins. > bis 14.01.

**Kunsthhaus Glarus.** Im Volksgarten, Glarus > **Kunstschaffen Glarus und Linthgebiet.** R.-Z. Mit Fokus auf Matthias Käser. > bis 14.01.

**Kunsthhaus KUB.** Karl-Tizian-Platz, Bregenz, 0043 5574 48 59 40, www.kunsthhaus-bregenz.at; Di/Mi/Fr/Sa/So, 10-18 Uhr; Do, 10-21 Uhr  
 > **Cindy Sherman.** Das Werk der amerikanischen Fotokünstlerin zählt zu den wichtigsten Beispielen inszenierter Fotografie. Die Retrospektive umfasst über 160 Arbeiten. > bis 28.01.

**Kunstmuseum.** Museumstr. 52, Winterthur, 052 267 51 62, 052 267 58 00, www.kmw.ch; Mi-So, 10-17 Uhr; Di, 10-20 Uhr  
 > **Mario Merz.** Disegni. > 12.01.-9.04.

**Kunstmuseum.** Museumstr. 32, St. Gallen, 071 242 06 74, www.kunstmuseumsg.ch; Di/Do/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Mi, 10-20 Uhr > **Durch die Jahrhunderte.** Im Museum lässt sich gleichsam durch die Zeiten wandeln: man begibt sich auf eine phantastische Reise durch die Vergangenheit, beamt sich virtuell von einer Epoche zur nächsten. > bis 28.01.  
 > **Insert (3).** Sylvie Defraoui – die Kulturpreisträgerin 2006 der Stadt St.Gallen. > bis 28.01.  
 > **Heimspiel.** Gesammeltes Kunstschaffen aus SG/AR/AI/TG/FL und Vorarlberg. Die Kunstschaffenden werden aufgrund eingereicherter Werkvorschläge von einer unabhängigen Jury ausgewählt und zur Ausstellung eingeladen. > bis 11.02.

**Kunstmuseum Liechtenstein.** Städtle 32, Vaduz, 0041 0423 235 03 00, www.kunstmuseum.li; Di/Mi/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Do, 10-20 Uhr  
 > **Ferdinand Nigg und Schüler.** Über Kreuz mit der Welt. Diese Ausstellung, die vom Forum Gestaltung Magdeburg erarbeitet worden ist, stellt das künstlerische Schaffen Ferdinand Niggs in den Magdeburger Jahren (1903-1912) vor. Diese Jahre spiegeln den Aufbruch in die Moderne wieder. > bis 7.01.  
 > **Jannis Kounellis.** Die Verschmelzung von Natur und Technik, Leichtem und Schwerem, Antike und Gegenwart erzeugt ein komplexes Netzwerk voller Bezüge und Assoziationen. > bis 21.01.  
 > **Die Jagd. Mythos und Wirklichkeit.** Aus den Sammlungen des Fürsten von Liechtenstein. > 19.01.-28.10.

**Kunstraum Engländerbau.** Städtle 37, Vaduz, 0041 423 233 31 11, www.kunstraum.li; Di/Do, 13-20 Uhr; Mi/Fr, 13-17 Uhr; Sa/So, 11-17 Uhr  
 > **Barbara Geyer / Susanne Windelen.** Anatomie des Alltags. Die individuelle Bildsprache der beiden Künstlerinnen rückt Dinge des täglichen Gebrauchs in ein neues Licht. Dabei geht es um die Spannung zwischen dem Anschein des Alltäglichen und der Irritation. > bis 7.01.  
 > **Catrin Lüthi K.** Baulos Vaduz, eine Bausicht mit Gästen. In Zusammenarbeit mit einer Entwurfsklasse der Architektur-Abteilung an der Hochschule Liechtenstein werden utopische Vorstellungen in Form von Objekten, Entwürfen, Plänen und Modellen in die Ausstellung integriert. > 31.01.-18.03.

**Kunstverein Konstanz.** Wessenbergstr. 41, Konstanz, 0049 7531 223 51, www.kunstverein-konstanz.uni-konstanz.de; Di-Fr, 10-18 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr  
 > **Jahressausstellung der Mitglieder.** des Kunstvereins Konstanz. > bis 28.01.

**Lokremise.** Grünbergstr. 7, St. Gallen, 071 534 38 55, www.lokremisesg.ch  
 > **Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Lichtkunst im Spitzen-Palais.** Silvio Waser, Markus Wicki - Büffet für Gestaltung. Die für das Projekt Schnittpunkt konzipierte Illuminationsinstallation «Video-Nachttischlampen» bietet aussergewöhnliche visuelle Erlebnisse. > bis 31.01.

**Museum Liner.** Unterrainstr. 5, Appenzell, 071 788 18 00, www.museumliner.ch; Di-Sa, 14-17 Uhr; So, 11-17 Uhr  
 > **Carl August Liner und Carl Walter Liner - Variationen.** Mit der Präsentation von Variationen kehren die beiden Liners nach mehrjähriger Pause in ihr Stammhaus zurück. In der 62 Exponate umfassenden Schau werden einleitend die zwischen 1900 und 1940 entstandenen Landschaftsgemälde von Carl August vorgestellt. > bis 14.01.

**Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten.** Stadthausstr. 6, Winterthur, 052 267 51 72, www.museumoskarreinhart.ch; Mi-So, 10-17 Uhr; Di, 10-20 Uhr  
 > **Zeichnungen, Plastiken 18. bis 20. Jahrhundert.** > 21.01.-31.12.  
 > **Nana.** Edouard Mantes Nana, 1877, von der Hamburger Kunsthalle nach Winterthur. > bis 28.01.

**Museum im Lagerhaus.** Davidstr. 44, St. Gallen, 071 223 58 57, www.museumimlagerhaus.ch; Di-Fr, 14-18 Uhr; Sa/So, 12-17 Uhr  
 > **Neue Sammlungspräsentation.** Ausgewählte Gruppen aus der mittlerweile über 4'000 Werke zählenden Museumssammlung vermitteln einen Eindruck von der Vielfalt der immer aufs neue erstaunlichen Aussenseiterkunst. > bis 4.02.  
 > **Irene Zürcher und Martin Kottmann.** Geburtstage, Ausflüge - lauter Festtage. In ihren Bildern hat Irène Zürcher eine völlig eigene Sprache entwickelt. Papierschneitzel auf Karton ergänzt Martin Kottmann durch Collagen aus Fotoausschnitten oder durch Flächen und Figuren, die er mit dem Filzstift hineinmalt. > bis 4.02.

**Museum zu Allerheiligen.** Klosterstrasse, Schaffhausen, 052 633 07 77, www.allerheiligen.ch; Di-So, 11-17 Uhr  
 > **Daniele Bünzli / Marianne Weber.** Aktuelle Arbeiten. > bis 14.01.

**Neue Kunst Halle St. Gallen.** Davidstr. 40, St. Gallen, 071 222 10 14, www.k9000.ch; Di-Fr, 14-17 Uhr; Sa/So, 12-17 Uhr  
 > **Heimspiel.** Gesammeltes Kunstschaffen aus SG/AR/AI/TG/FL und Vorarlberg. Die Kunstschaffenden werden aufgrund eingereicherter Werkvorschläge von einer unabhängigen Jury ausgewählt und zur Ausstellung eingeladen. > bis 11.02.

**Otto-Bruderer-Haus.** Mittelstr. 235, Waldstatt, 071 351 67 42, www.ottobruederer.ch; Jeden ersten Samstag im Monat von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr offen.  
 > **Otto Bruderer 1911-1994.** mit markanten Bildern wie «Der Bodenspekulant», «Schicksalsnacht», «Urgrossmütterchens Ausgang», «Der Nörgeler» > bis 1.09.  
 > **Ausstellung Otto Bruderer 1911-1994.** zu sehen sind markante Bilder wie «Der Bodenspekulant», «Schicksalsnacht», «Urgrossmütterchens Ausgang», «Der Nörgeler» > bis 7.04.

**Projektraum exex.** Oberer Graben 38, St. Gallen, 071 220 83 50, www.visarteost.ch; Do, 9-12 Uhr/14-17 Uhr  
 > **Heimspiel.** Gesammeltes Kunstschaffen aus SG/AR/AI/TG/FL und Vorarlberg. Die Kunstschaffenden werden aufgrund eingereicherter Werkvorschläge von einer unabhängigen Jury ausgewählt und zur Ausstellung eingeladen. > bis 11.02.

**Rosengartenmuseum.** Rosengartenstr. 3-5, Konstanz > **Hügelgräber in der Bodenseeregion.** Funde aus der Hallstattzeit. > bis 8.04.

**Sammlung Oskar Reinhart am Römerholz.** Haldenstr. 95, Winterthur, 052 269 27 40, www.roemerholz.ch; Di/Do/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Mi, 10-20 Uhr  
 > **Europäische Kunst von der Spätgotik bis zur klassischen Moderne.** > 21.01.-31.12.

**Schaukasten Herisau.** Poststr. 10, Herisau, 079 648 32 24, www.schaukastenherisau.ch  
 > **Felicita Felley.** Konferenz. Die 1979 geborenen Künstlerin gibt in ihrem Schaffen den Skurrilitäten des Lebens Formen, die sich an Bildern und Objekten der Pop-Art und der Nippes aus dem Souvenirladen orientieren. Die auf den ersten Blick lieblich kindliche Sprache legt Wege in die dunklen Zonen frei. Mit dem zweiten Blick nämlich bekommen Angst, Einsamkeit, Triebe, Unsicherheit, aber auch Träume, Sehnsüchte und Visionen ein Gesicht. > bis 18.02.

**Städtische Wessenberg-Galerie.** Wessenbergstr. 43, Konstanz, 0049 7531 90 09 21, www.stadt-konstanz.de; Di-Fr, 10-18 Uhr; Sa/So, 10-17 Uhr  
 > **Folge der Linie.** Von der Vielfalt der Zeichnung > bis 14.01.

## MUSEEN

**Appenzeller Volkskunde-Museum.** Postfach 76, Stein AR, 071 368 50 56, www.appenzeller-museum-stein.ch; Di-So, 10-17 Uhr  
 > **Sprechende Schränke.** Die Ausstellung versammelt eine Anzahl Bilderschranke aus den Jahren zwischen 1815 und 1840, der Spätzeit der Appenzeller Möbelmalerei. > bis 24.03.

**Bündner Naturmuseum.** Masanserstr. 31, Chur, 081 257 28 41, www.naturmuseum.gr.ch; Di-So, 10-17 Uhr  
 > **Bitte nicht stören.** Wasservogelreservate in der Schweiz. > bis 1.04.

**Historisches und Völkerkundemuseum.** Museumstr. 50, St. Gallen, 071 242 06 42, www.hmsg.ch; Di-So, 10-17 Uhr  
 > **Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Dresscode - Das Kleid als künstlerisches Symbol.** Gastkurator: Gianni Jetzer. Dresscode zeigt das gezielte Aufladen von Kleidungsstücken mit Codes, das Verhandeln von gesellschaftlichen Themen über Kleidungsstücke. Das Kleid wird zum Kommunikationsvehikel, zum künstlerischen Code. > bis 7.01.  
 > **Über die Alpen. Menschen - Wege - Waren.** Die 10'000-jährige Geschichte der Alpenüberquerung, die Besiedlung und Nutzung des Alpenraums, die Wege und Transportmittel sowie die Menschen an und auf den Wegen werden durch archäologische Funde gezeigt. > bis 8.07.  
 > **Carl Lutz.** Visa retten Leben (Fotoausstellung). Als 1944 die Judenverfolgung in Ungarn ihrem Höhepunkt zustrebte, initiierte der Schweizer Konsul Carl Lutz auf unbürokratische Art und Weise eine gross angelegte Rettungsaktion. > bis 18.02.

**Liechtensteinisches Landesmuseum.** Städtle 43, Vaduz, 0041 423 239 68 20, www.landmuseum.li; Di/Do/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Mi, 10-20 Uhr  
 > **Ferdinand Nigg und seine Sammel Leidenschaft.** Wenig bekannt ist die Sammeltätigkeit des Künstlers, die schon seit frühester Jugend bestand. Die Ausstellung gewährt einen ersten Einblick in die wiedergefundene Sammlung Nigg und bildet gleichzeitig den Anfang der wissenschaftlichen Aufarbeitung. > bis 7.01.

**Museum Appenzell.** Hauptgasse 4, Appenzell, 071 788 96 31, www.museum.ai.ch; Di-So, 14-17 Uhr  
 > **Tracht tragen.** Das Lötschentaler Museum und das Museum Appenzell präsentieren eine Doppelausstellung zum Thema «Tracht». Im Mittelpunkt der Ausstellung stehen die Innerhoder Frauentrachten, deren zahlreiche Details und besondere Wirkung. > bis 14.01.  
 > **Bläss, Prinz und Bella.** Aus Anlass des runden Geburtstages des Schweizerischen Clubs für Appenzeller Sennenhund präsentiert das Museum Appenzell eine kleine Ausstellung zum Appenzeller Sennenhund. > bis 14.01.

**Naturmuseum.** Museumstr. 32, St. Gallen, 071 242 06 70, www.naturmuseumsg.ch; Di/Do/Fr/Sa/So, 10-17 Uhr; Mi, 10-20 Uhr  
 > **Aus Feld und Wald.** Der St. Galler Tierfotograf Hans Oetli dokumentiert seit mehr als zwei Jahrzehnten die Vielfalt der heimischen Natur. Im Schutzgebiet Dreilinden/Notkersegg hat er bereits über 750 verschiedene Tierarten fotografiert. > bis 1.04.  
 > **Bitte nicht stören.** Wasservogelreservate in der Schweiz. Die Schweiz zählt neben zahlreichen nationalen, 10 Wasservogelreservate von internationaler Bedeutung. Die Ausstellung zeigt spannende Momente aus dem Leben der Wasservögel. > bis 30.06.  
 > **Fliegend unterwegs.** Die vielfältigen Aspekte des Fliegens werden mit kurzen Texten, faszinierendem Bildmaterial, vielen Modellen und Präparaten dargestellt. > bis 18.03.

**Textilmuseum.** Vadianstr. 2, St. Gallen, 071 222 17 44, http://www.textilmuseum.ch; jeden 1. Mittwoch des Monats durchgehend von 10.00 - 17.00 (Schnittpunkt: Do - Mi 10.00 - 17.00), Mo-Sa, 10-12 Uhr/14-17 Uhr; So, 10-17 Uhr  
 > **Schnittpunkt - Kunst + Kleid: Akris - Eine Liaison mit St. Galler Stickerei.** Gastkurator: Albert Kriemler, Akris. Akris steht für eine neue Form von Luxus und Modernität. Das Unternehmen stellt im Textilmuseum seine Philosophie, seine Kollektionen, seine Kultur und sein Handwerk in einer zeitgenössischen Form dar. > bis 7.01.

**Vorarberger Landesmuseum VLM.** Kornmarkt 1, Bregenz, 0043 5574 460 50, www.vlm.at; Di-So, 9-12 Uhr/14-17 Uhr  
 > **Im Schutze mächtiger Mauern.** Im Mittelpunkt der Ausstellung steht die Spätantike im Bodenseeraum. Schutzbauten (Kastelle, befestigte Höhensiedlungen), römisches Militär und dessen Waffentechnik, vor allem aber der Alltag der militärischen und zivilen Bevölkerung werden beleuchtet. > bis 25.02.

**Zepplin Museum.** Seestr. 22, Friedrichshafen, 0049 7541 380 10, www.zepplin-museum.de  
 > **Lotte Eckener.** Fotografien von 1925-1965. > bis 7.01.

## GALERIEN

**Galerie Burkarthof.** Burkarthof, Neukirch (Egnach), 071 477 28 31; Mi-So, 14-17.30 Uhr  
 > **Irène Hinder-Manser.** Als wären es Engel die da kämen > bis 15.01.

**Galerie Dorfplatz.** Dorfstr. 11, Mogelsberg, 071 376 00 55, www.atelierernst.ch; Fr, 18-20 Uhr; Sa, 11-16 Uhr; So, 11-13 Uhr  
 > **Christa Giger.** Das Modell ist die Musik, und dies der Ausgangspunkt für die Bildserie «Das klingende Bild». Starke Gegensätze, die durch die improvisierte Musik hervorgerufen werden, erlauben der Hand Akzente zu setzen. > bis 28.01.

**Galerie Werkart.** Teufenerstr. 75, St. Gallen, 079 690 90 50, www.galerie-werkart.ch; Mi-Fr, 15-18 Uhr; Sa, 13-16 Uhr  
 > **Zwei Welten.** Schottland > 18.01.-21.01.



# NICHT DIE WELT DIE ICH GEMEINT



SCHWESTERSCHÜRZE



WANDERSTOCK



PAAR LÄCHELND

# ELISABETH GERTER LEBEN UND WERK AUSSTELLUNG 24 NOV 06 - 14 JAN 07



BANKLEIN



WOLFKRÄGEN



JUNGES PORTRÄT

KULTURRAUM REGIERUNGSGEBÄUDE  
KLOSTERHOF ST GALLEN WWW.PANTOGRAPH.CH  
ÖFFNUNGSZEITEN DI 14-17 MI 14-19 DO 14-19 FR 14-17 SA 14-17 SO 14-17 MO GESCHLOSSEN



**Galerie Wilma Lock.** Schmidgasse 15, St. Gallen, 071 222 62 52; 24.12.06 bis 9.1.07 geschlossen, Mi-Fr, 14-18 Uhr; Sa, 11-16 Uhr  
 > **Xavier Noiret-Thomè.** tout arrive! In dieser Ausstellung sind erstmals Bilder zu sehen, die während eines einjährigen Stipendiums in Rom entstanden sind.  
 > bis 27.01.

**Galerie/Christian Roellin (Lagerhaus).** Davidstr. 40 42, St. Gallen, 071 246 46 00, www.christianroellin.com; Mi-Fr, 14-18 Uhr; Sa, 11-17 Uhr  
 > **Marco Poloni.** Marco Poloni stellt neuere fotografische Arbeiten vor, die eng mit dem Medium Film in Verbindung stehen. Der Künstler untersucht in seinen Fotografien das Verhältnis von Wahrnehmung und Repräsentation.  
 > bis 20.01.  
 > **Cécile Hummel.** Fotografien und Zeichnungen. > 27.01.-3.03.

## ANDERE

**Alte Kaserne.** Technikumstr. 8, Winterthur, 052 267 57 75; Mo-Sa, 9-22 Uhr  
 > **Etwas Süsses statt Dessert für Linienbewusste.** Comics, Cartoons und Karikaturen. Cartoon-Miniaturen von Elen Rolih. > 9.01.-2.02.  
 > **Somalia: Die vergessene humanitäre Krise.** Ausstellung von «M/decins sans Frontières». > 9.01.-31.01.

**Beratungsstelle für Familien.** Frongartenstr. 16, St. Gallen, 071 228 09 80, www.ihre-beratungsstelle.ch  
 > **Priska Hangartner.** Bilder > bis 27.01.

**Bürgerspital.** Rorschacherstr. 92, St. Gallen, 071 243 81 11; täglich 9-12 Uhr  
 > **John Elsas.** Schmunzelnde Weisheiten im «anderen Museum» im Bürgerspital St. Gallen (Das Museum im Lagerhaus zu Gast im «anderen Museum») > bis 31.03.

**Geriatrische Klinik.** Rorschacherstr. 94, St. Gallen, 071 243 81 11  
 > **John Elsas.** Schmunzelnde Weisheiten. Das Museum im Lagerhaus zu Gast im «anderen Museum». > bis 1.02.

**Klinik Lindberg.** Schickstr. 11, Winterthur, 052 266 11 11, www.lindberg.ch  
 > **Petra Sulzer von der Assen.** Körper, Gesichter, Acryl > bis 19.01.

**Klinik am Rosenberg Hirslanden.** Hasenbühlstr. 11, Heiden, 071 898 52 52, www.hirslanden.ch; täglich 9.30-20 Uhr  
 > **Keramische Skulpturen/Texte.** von Sylvia Dietrich und Susi Stehle > bis 17.01.

**Klubschule im Hauptbahnhof.** Bahnhofplatz 2, St. Gallen, 071 228 16 00, www.klubschule.ch; Mo-Fr, 8-22 Uhr; Sa, 8-16 Uhr; So, 9-14 Uhr  
 > **Carlo Wieland.** Aérials et Mémoglyphes (Installationen und Skulpturen). Während die Aérials Auseinandersetzungen mit dem Raum und dem Gleichgewicht sind, greift Wieland mit den Mémoglyphes Themen wie Krieg, Killer-Videospiele oder die alltägliche Banalität auf. > bis 7.01.

**Kiefer-Martis-Huus.** Giessenstr. 53, Ruggell, 0423 371 12 66, www.kmh.li; Fr/Sa, 14-17 Uhr; So, 11-17 Uhr  
 > **Der Alpenrhein.** Die Zukunft, die historische Entwicklung und die vielfältigen Zusammenhänge zwischen Ökosystem und dem sich ständig verändernden Lebensraum.  
 > bis 1.07.

**Regierungsgebäude.** Klosterhof, St. Gallen, 071 229 32 60, www.sg.ch; Di/Fr/Sa/So, 14-17 Uhr; Mi/Do, 14-19 Uhr  
 > **Elisabeth Gerter - Leben und Werk.** Die Schriftstellerin Elisabeth Gerter, die heute als eine der wichtigsten gesellschaftskritischen Autorinnen der Schweiz gilt, erhält zum ersten Mal eine ihr gewidmete Ausstellung. > bis 14.01.

**Regionales Zentrum Ems.** Franz-Michael-Felder-Strasse 6, Hohemems  
 > **Beate Luger.** Alte Völker > bis 31.01.

**Schloss Wartegg.** Von-Barler-Weg, Rorschacherberg, 071 858 62 62, www.wartegg.ch; täglich 7.30-22 Uhr  
 > **Bruno Hofstetter.** Raum und Zwischenraum - Ei-Tempera, Aquarell, Acryl und Öl auf Papier, Leinwand und Schiefer. Die neueren Arbeiten des Künstlers sind stärker zur Ruhe gekommen. In klaren Flächen wurden die Formen eindeutiger und schlichter. Die Farbintensität wurde zurückgenommen. > bis 2.01.

**Schloss Wartensee.** Postfach 264, Rorschacherberg, 071 858 73 73, www.wartensee.ch; Mo-Sa, 7.30-17.30 Uhr  
 > **Kathrin Kummer.** Das Nomadische gehört zum Leben der Künstlerin und ist Nährboden ihrer Arbeit. Der Ausstellungstitel «gleichwohl, so etwas gibt es» umreisst diesen imaginären Raum, der auf alle Seiten offen steht. > bis 28.05.

**Silberschmuckatelier O'la la.** Oberdorfstr. 32, Herisau, 071 351 35 70; Di-Fr, 10.15-12 Uhr/14-18.30 Uhr; Sa, 9-15 Uhr  
 > **Suzanne Buchmann.** Art Quilts > bis 6.01.  
 > **Monica Ott.** Bilder: «Fragmente» > 9.01.-31.03.

**Stadthaus Amriswil.** Arbonerstr. 2, Amriswil, 071 414 11 11, www.amriswil.ch; Mo-Fr, 8-12 Uhr/14-17 Uhr  
 > **Miniatures.** Conrad Steiner zeigt Ausschnitte seines aktuellen Schaffens.  
 > bis 1.08.

**Stiftsbibliothek.** Klosterhof 6 d, St. Gallen, 071 227 34 16, www.stiftsbibliothek.ch; Mo-Sa, 10-17 Uhr; So, 10-16 Uhr  
 > **Von der Limmat zurück an die Steinach.** St. Galler Kulturgüter zurück aus Zürich. Die Ausstellung zeigt etwa zwanzig der bedeutendsten Zürcher Handschriften aus Mittelalter und früher Neuzeit. Sie sind nach Themen ausgerichtet und werden durch eigene St. Galler Handschriften ergänzt. Dadurch soll der Hintergrund des Kulturgüterstreites anschaulich gemacht werden. > bis 25.02.

**Technorama.** Technoramastr. 1, Winterthur, 052 244 08 44, www.technorama.ch; Di-So, 10-17 Uhr  
 > **Der atomare Zoo.** Der Schriftsteller Friedrich Dürrenmatt bezeichnete die Reise ins Reich der Atome und Elementarteilchen als die Umkehrung von dem, was die NASA tut. > bis 19.08.

**Theater am Kirchplatz.** Reberastr. 10, Schaan, 0041 0423 237 59 60, www.tak.li  
 > **Martha Büchel-Hilti.** Gestickte und genähte Bilder. > bis 8.02.



# KURSE

## KÖRPER

**BEWEGEN lassen.....** > Christina Fischbacher Cina, dipl. Bewegungspädagogin SBTG, Studio 8, Teufenerstrasse 8, St.Gallen, 071 223 55 40 // Di/Do/ Fr vormittags, mittags, nachmittags, abends

**Aku-Yoga.** Dehnung und Lockerung aus Ost und West > Hetti Werker, Davidstrasse 11, St.Gallen (Physiotherapie und Akupunkt-massage) 071 222 10 70 // Di 12:20-13:20 Uhr

**Dynamic Hatha Yoga.** Kurse in Kleingruppen, Abends in St.Gallen, Samstag-Workshops > Yogashala, Martin Eugster, 071 755 18 78, www.yogashala.ch.mail@yogashala.ch

**Atem, Bewegung und Musik.** > R. Leuenberger, 076 457 13 37 // Di morgen/mittag/abends, Mi abends

**Bewegungs- u. Ausdrucksspiel für Kinder.**

5-9 Jahre > B. Schällibaum, 071 277 37 29 // Sala, Do 16:45-18 Uhr

**Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40.**

> B. Schällibaum, 071 277 37 29, Sala Felsenstrasse, // Do 18:30-19:30 Uhr

**Tanz- und Bewegungstherapie.** Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeitsentwicklung > Ingrid Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 220 11 31// n.V.

**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung: mit mehr Wissen zu mehr Wahl. Gruppe in Wil, Einzelstunden in St.Gallen > Remy Klaus, dipl. Feldenkrais-Practitioner, St.Gallen und Wil 071 911 80 51

**Felicebalance.** Biosynthese und Craniosacrale Behandlung für Erwachsene und Kinder, Vadianstrasse 40, St.Gallen, > Astrid Bischof, 078 609 08 09, 071 344 29 56 > Sandra Töngi 076 596 58 86, 071 877 45 77, www.felicebalance.ch

**Geburtsvorbereitung für Paare.** Information und Gedankenaustausch zu Schwangerschaft, Geburt und Familie Werden; Atem-Entspannungs und Körperübungen, 5 Abende geleitet von einer Hebamme > Heidrun Winter, 071 223 87 81

**Prozessorientierte Körperarbeit.** Einführungen Fr/Sa > Beatrix von Crayen dipl.psych.POP, Atempädagogin, Physiotherapeutin, Poststrasse 18, St.Gallen, 071 222 30 35, crayen@bluewin.ch

**Yoga.** Vitalisierung, Entspannung, Stressabbau, Viniyoga nach Desikacher in St.Gallen, Abtwil, Heiden > Elke Dippel, 071 277 43 94, www.yoga-raum.ch

**Pilates.** > Katja Rüesch // Mo/Mi 12:10-13 Uhr **Hatha Yoga.** > Vanessa Schmid // Sa 9-10:30 Uhr, Schule für Ballett und Tanz, St.Gallen, 071 222 28 78, www.ballettundtanz-haindl.ch

**Tanzlabor.** Basierend auf Body-Mind-Centering®. Wahrnehmen und Tanzen mit Haut und Haar. Aktuelles Thema: Sinne und Sinnesorgane > Katharina Bamberger/ Michael Abele, HP-Schule St. Gallen, 071 244 50 92 // Mi 20-22Uhr

**Kriya Yoga.** Atemübungen & Gleichgewichtshaltungen für Körper, Geist und Seele > Hanspeter Schneider, Praxis NALA, Rorschach, 071 855 32 07 // Kleingruppen und Termine nach Vereinbarung

**Traum/Imagination/Körper/Tanz/Stimme.** > René Schmalz, Mei Shin Dojo, St.Gallen, 052 763 43 70 // Mo 9-12 Uhr und 13-16 Uhr

**Sivananda Hatha Yoga.** Asanas, Pranayama und Entspannungstechniken > Angelika Hostettler-Thürlemann, Eutonieraum Axensteinstr. 7, St.Gallen, 071 244 60 75, angelikahostettler@bluewin.ch // Mo 18:15 und 20 Uhr, Di 20 Uhr

**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung. Gruppen in St.Gallen > Claudia Sieber Bischoff, Dipl. Feldenkrais Lehrerin SFV, 071 222 95 68 // Di 19:10-21:10 Uhr Feldenkrais kombiniert mit kreativem Tanz, Do 18:05-19:30 Uhr, Fr 17-18:20 Uhr

**Stocktanz.** Neuer Einführungskurs. Felsenstrasse 33, St.Gallen > Claudia Roemmel, 071 222 98 02, www.tanztheatertext.ch // Do 19:20-30 Uhr, 14-tägig

**Tanz und Bewegung.** Stressabbau und Steigerung des Wohlbefindens. > Erika Friedli, Tanz- und Bewegungstherapeutin i.A., Teufen, 076 376 36 77 // Di 19:30 Uhr ab Februar 2007

## MUSIK/GESANG

**Akkordeon Unterricht.** Piano-Akkordeon Unterricht für Anfänger- und WiedereinsteigerInnen > Willi Häne (Fiera Bandella, Jerome&Guillaume), 071 222 80 16, akkordeon@entertainers.ch

**Klangwelt Toggenburg.** Info: 071 999 19 23, www.klangwelt-toggenburg.ch

**Djembe.** Westafrikanische Rhythmen und "Swiss Made" > Heiner Bolt, Win-Win-Markt, Cilanderstr. 17, Herisau, 071 374 10 38 // Do 20:15-22 Uhr

**Neue Klangerfahrung mit Monochorden.** Klangmeditationen, Verkauf, Bau- und Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Oberböten > Heinz Bürgin, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch

**Stimmräume.** Entfaltung des Stimmpotenzials, Selbsterfahrung mit der Stimme > Bea Mantel, Hadwigstrasse 4, St.Gallen, 079 208 98 02, stimmraume@ortasee.info

**Cellounterricht.** Erfahrene Cellistin und Pädagogin erteilt Cellounterricht für Anfänger und Fortgeschrittene > Bettina Messerschmidt, 071 278 50 09

**Djembe – Westafrikanische Handtrommel.** Fortlaufender Gruppenunterricht, Workshops, Einzelunterricht > Markus Brechbühl, Djembeplus Musikstudio, Bahnhof Bruggen, St.Gallen, 071 279 22 25, Mobil 076 42 42 076, www.djembeplus.ch

## TANZ

**Theatertanzschule. Ballett, Modern, Jazz, Tanz&Spiel, Hip-Hop, Yoga, Bodystyling.** > Künstlerische Leitung: Philip Egli, Schulleitung: Antoinette Laurent, Notkerstrasse 40, St.Gallen, Information im Tanzbüro, Museumstrasse 2, 071 242 05 25, tanzschule@theatersg.ch

**Afro Tanz mit Live Percussion.** Westafrika und Karibik > Birgit Bolt, Tanzzentrum, Hagenstr. 44, St.Gallen, 079 240 62 65 // Do 18:10-19:40 Uhr

**Kreistanz «rockig-traditionell-meditativ».** 2 x pro Monat im Tanzraum Bischofszell, auch Workshops und Lehrgang > Adrian Gut Kreistanzschule ChoRa, Bischofszell, 071 422 57 09, www.chora.ch

**Flamenco. Jazz.Rückentraining-Tanz. Kindertanz und Rhythmik.** 5-12 Jahre **Takentina.** > Tanzschule Karrer, Regina Manser Karrer, Studio 071 222 27 14, P. 071 352 50 88

**Tanz und Körperarbeit.** für Frauen und Männer > Ingrid Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 220 11 31 // Di 20-22 Uhr (14-tägl.)

**Freier Tanz zwischen Himmel und Erde.** Improvisation und meditative Techniken > Nicole Lieberherr, Ref. Kirche Riethüsl, St.Gallen, 071 351 37 82 // Mi 18:45-20:30 Uhr und Do 18:15-20 Uhr

**Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen.** > B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala // Do 20-21:30 Uhr, Fr 17:30-19 Uhr

**Taketina – Rhythmische Körperarbeit.** > Urs Tobler, 071 277 37 29 // Mi 18:30-21 Uhr

**Orientalischer Tanz, Bauchtanz.** > Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 127, St.Gallen, 071 244 05 24

**Tango Argentino.** Kurse für alle Niveaus > Tango Almacem, Lagerhaus 42, St.Gallen, 071 222 01 58, www.tangoalmacem.ch

**Tango Argentino.** Kurse und Workshops für Singles und Paare > Johanna Rossi, St.Gallen, 071 223 65 67, rossil@freesurf.ch

**Workshop - Neuer Tanz.** Tanztechnik und Improvisation > Beatrice Burkart, Tänzerin und Lehrerin F.M. Alexander Technik, Mei Shin Dojo St.Gallen, Info: Nadja Hagmann 071 244 22 24 // 17./18.2.

**Ballett und Bewegungserziehung im Vorschulalter. Klassisches Ballett.** > alle Niveaus für Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Schule für Ballett und Tanz, St.Gallen, 071 222 28 78, www.ballettundtanz-haindl.ch // Tap Dance. Workshop Anfänger, Fortgeschrittene > Stephan Grün 19.-21.1.

**Prés Ballett, Ballett, Modern/Contemporary Dance, Jazztanz, HipHop.** für Kinder, Jugendliche, Erwachsene, versch. Niveau mit professionellen Lehrkräften, Dance Loft Rorschach, 071 841 11 33, info@danceloft.ch

**Indischer Tanz.** Bollywood und klassischer Südindischer Tanz > Andrea Eugster Ingold, Tanzschule Karrer, St.Gallen, 071 244 31 48 // Mi 18:00-19:15Uhr

**Tanz/Rhythmus/Improvisation.** > Gisa Frank, Tanzpädagogin und Performerin, 071 877 20 37, info@frank-tanz.ch, www.frank-tanz.ch // Di 18:30-20 Uhr Herisau, 9:15-10:45 Uhr St.Gallen

**Jazz-/Moderndance.Pilates.HipHop für Jugendliche. Bewegungstraining. Gymnastik. Ballett für Kinder** bei Irene Gasser. Anfänger und Fortgeschrittene. **Berufsausbildung Bewegung&Gymnastik.** Grundausbildung, 2 Jahre berufsbegleitend. **Zusatzausbildung Tanz.** Für alle, die im Bewegungsbereich tätig sind. Beide Ausbildungen sind BGB Schweiz anerkannt. > Danielle Curtius, Schachenstrasse 9, St.Gallen, 071 280 35 32, www.curtius-tanz.ch

**Schule für Tanz und Performance.** 2-jähriger berufsbegleitender Lehrgang für Frauen und Männer, die ihre körperliche Ausdrucksfähigkeiten entwickeln und ihre Persönlichkeit entfalten möchten > Christine von Mentlen, Claudia Roemmel, Tanz-Raum Herisau, 071 351 34 22, www.tanzraum.ch/schule // nächster Lehrgang ab Januar 07

**Bettina Castano Flamenco.** Neues Flamencotanz-projekt in St.Gallen mit fundamentalem-systematischem Unterricht > Bettina Castano, 0034 954 901 001, b.castano@interbook.net, www.castano-flamenco.com // fortlaufende und Wochenendkurse

## IG – TANZ TRAINING

Weiterbildung für Tanz- und Bewegungs-schaffende, jeweils freitags 9-11Uhr, Teuertanzschule, Notkerstrasse, St.Gallen, Information: Cordelia Alder 071/ 793 22 43, alder.gais@gmx.ch

**Zeitgenössischer Tanz.** > Christina Gehrig-Binder // 12., 19. und 26.1.

## FERNOST

**Achtsamkeit.** Praxis für achtsamkeitsbasierte Therapie und buddhistische Meditation. Gruppen "Zen am Feierabend" Mo und Mi > Beatrice Knechtle, Blumenbergplatz 7, St.Gallen, 071 222 16 38, www.haustao.ch

**Wen-Do.** Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen > Katharina Fortunato-Furrer, Verein Selbstverteidigung Wen-Do, Bühlbleichstrasse 2 St.Gallen, 071 222 05 15, wendo.sg@bluewin.ch

**Aikido Einführungskurs.** www.aikido-meishin-sg.ch // Einführungskurs 18.30-19 Uhr, Fortgeschr. Mo/Mi/Fr 19:30-21 Uhr

**Taiji Quan. Qigong. Kung Fu (für Erwachsene und Kinder).** TCM. Taiji-Lehrerausbildung. Auftanken, Körper, Geist und Seele ins Gleichgewicht bringen. Schnuppertraining möglich, immer wieder Anfängerkurse > Info: Nicola Raduner 071 840 04 78, cwi-terme@seedesign.ch

**Qi Gong.** > Gisa Frank, Qi Gong Trainerin, St.Gallen 071 877 20 37, info@frank-tanz.ch, www.frank-tanz.ch // Do 8-9:15 Uhr

**Zen Bogenschiessen "Kyudo".** inkl. Schnupperabo (Info: Weissler Kranich Akupunktur) > Tanja Schmid, Aula Zilschulhaus St.Gallen, 071 385 88 88 // Di 19-21 Uhr

**Aktive Meditation.** Kundalini, Sufitumung, Herz Chakra, Quantum Light, Vier Himmelsrichtungen, usw. > Felix Zehnder, Tschudi-strasse 43, St.Gallen, 071 222 01 76 oder 079 248 15 49 // Do 19:30-21:30 Uhr

## MALEN

**kleine kunstschule.** Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen > Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80

**Experimentelle Malerei.** > Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, 071 891 30 16

**Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene.** In Gruppen oder Einzel > Karin Wetter, 071 223 57 60

**Mal-Atelier.** Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene > Doris Bentele, Wittenbach, 071 298 44 53

**Malatelier für Kinder und Erwachsene.** > Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7 (beim Hotel Ekkehard) St.Gallen, 071 222 40 01 oder 071 245 40 30, p.stahlberger@bluewin.ch

**Ausdrucksmalen.** Malatelier für Kinder und Erwachsene > Silvia Brunner, Brühlgasse 39, St.Gallen, 071 244 05 37, malatelier.brunner@bluewin.ch

**Lust und Frust malend** zum Ausdruck bringen. > Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser // Do 14 täglich

**Wöchentliches begleitetes und lösungsorientiertes Malen.** für Erwachsene (einzel oder Gruppe) > Atelier Rita Mühlematter, Biserhofstrasse 37, St.Gallen, 071 222 69 29, ramuehlematter@bluewin.ch

**Kurs im Malatelier.** Arbeiten mit Öl, Acryl, Spachtel. Gruppen und Einzel. > Vera Savvelieva, Schwertgasse 23, St.Gallen, 078 768 98 07, info@doma-sg.ch

**Malschule Maja Bärlocher.** experimentelles Malen für Erwachsene und Kinder in Gruppen, einzel oder Firmenkurse > Maya Bärlocher, Signalstrasse 14 Rorschach, 071 845 30 32, www.kulturraum30.ch

## DREIDIMENSIONAL

**Glasschmelzen/Glasfusing, Arbeiten an der Flamme.** > Edeltraut Krämer, Werk-galerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70

**kleine kunstschule.** Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen > Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80

**Mosaik Kurse.** > Maiken Offenhauser, Bühler, 071 793 27 63 // Wochenendkurse auf Anfrage

**Vorbereitungskurs für gestalterische Berufsrichtungen.** > Lisa Schmid, Atelier Galerie, St.Gallen, 071 222 40 88 oder 071 223 37 01

**ÜBUNGS RAUM KUNST.** Malen und dreidimensionales Gestalten, Kolosseumstrasse 12 > Susann Toggenburger 079 565 66 58

Gabriela Zumstein 071 244 77 20  
Sonja Hugentobler 071 260 26 86

**Aktmodellieren.** > Bildhauerwerkstatt Eva Lips, St.Gallen, 071 222 06 90 oder 079 437 96 59, evalips@bluewin.ch

## DIVERSES

**Systemische Familienaufstellung.** > Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser // 13./14.1.

**Tarotgrundkurs und Vertiefung.** > Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser

**Mentaltraining - Mentalcoaching.** Mehr persönliche Lebensqualität durch mentales Training > Pia Clerici-Züger, dipl. Mentalcoach, St.Gallen, 071 244 30 61, mental.clerici@bluewin.ch, www.mentalcoaching-ostschweiz.ch

**Burnout.** Seminare, Gesprächsgruppen und Coaching, Betriebliche Gesundheitsförderung > Silvia Gysel, Entwicklung-Beratung-Supervision, 071 410 05 87, beratung@silviagysel.ch, www.silviagysel.ch

**lifepix.ch.Fotografie-Grundkurs.** Kreativ Fotografieren und Digitale Dunkelkammer mit Photoshop > Lars Künzler, 079 278 25 46, www.lifepix.ch

**Standortbestimmungseminar.** "Heut hier! und Morgen?" > Berufs-Laufbahnberatung, St.Gallen, 071 229 72 11, blbstgal-len@ed-bib.sg.ch

**PaTRe.** Väter in Trennung/Scheidung. 1x monatlich Austausch > Info: 079 277 00 71 oder www.forummann.ch/patre.html

**haus 47. Filzen.** Neue, kreative Filzkurse in kleinen Gruppen jeweils Di und Sa > Gabriela Finger, 079 585 55 63, gabriela.finger@bluewin.ch

# LOKALE

**haus 47, Schreiben.** Frauen Schreib Gruppe. Einstieg: Texte aus der Wolfsfrau > Irma Schweizer, 079 479 50 66, amri@bluewin.ch

**Schulpraxisberatung, Supervision, Coaching.** Begleitung von Entwicklungs- und Veränderungsprozessen > Marco Büchli, St.Gallen, 071 390 08 62, edapprent@bluewin.ch, Mitglied des Interkant. Schulpraxisberatungs- und Supervisionsverbandes der Schweiz, www.issvs.ch

**Prüfungsangst, Konzentrationsprobleme, Lernblockade...**? Lerntherapie für Kinder, Jugendliche, Erwachsene > Marta Naef-Lüchinger, Lerntherapeutin ILT, Metzgergasse 29, St.Gallen, 071 244 38 55, naef\_lerntherapie@hotmail.com

## DACHATELIER

St.Gallen, Verein Dachatelier, Teufenerstrasse 75, St.Gallen, 071 223 50 66

**Glasperlen drehen/Glasmuck //** 15. und 22.1.

**Glasschmelzen/Glasfusing //** 20.1.

**Verfilztes Wochenende //** 26.–28.1.

**Flamenco Fuerte. Anfänger und Fortgeschrittene //** ab 2.1. Semesterkurs

## GBS ST.GALLEN

Gewerbliches Berufs- und Weiterbildungszentrum, Davidstrasse 25, St.Gallen, 071 226 58 00, weiterbildung@gbsg.ch

**Sprachen.** Englisch, Spanisch, Italienisch, Deutsch

**Mediendesign.** Mac Kurse, Video, Trickfilm, Digitalfotografie

**Schule für Gestaltung.** Kurse und Lehrgänge **Handwerk und Technik.** Schweissen, Schmieden, Drucken

**Baukaderschule.** Kurse und Lehrgänge **Informatik auf PC.** Europäischer Computer-Führerschein ECDL

**Albani.** Steinberggasse 16, 8400 Winterthur, 052 212 69 96, www.albani.ch

**Alte Fabrik.** IG Halle, Klaus Gebertrasse 5, 8640 Rapperswil, 055 210 51 54, www.ighalle.ch

**Altes Hallenbad.** Reichenfeldgasse 10, 6800 Feldkirch, 0043 6763 348 576, www.feldkirch.at

**Alte Kaserne.** Technikumstr. 8, 8400 Winterthur, 052 267 57 75, www.altekaserne.ch

**Altes Kino Mels.** Sarganserstrasse 66, 8887 Mels, 081 723 73 30, www.alteskino.ch

**ArtEffekt Halle.** 9320 Arbon, 071 440 28 85, www.arteffekt.ch

**Assel-Keller.** Hauptstr. 53, 9105 Schönengrund, 071 361 13 54, www.assel.ch

**Bar Breite.** Breite, 9450 Altstätten, 071 755 05 15

**Bodman-Literaturhaus.** Am Dorfplatz 1, 8274 Gottlieben, 071 669 28 47, www.bodmanhaus.ch

**Buchhandlung Comedia.** Katharinengasse 20, 9004 St.Gallen, 071 245 80 08, www.comedia-sg.ch

**Casa Latinoamericana.** Eisengasse 5, 9000 St.Gallen, 071 227 05 50

**Casino Frauenfeld.** Bahnhofplatz, 8500 Frauenfeld, 052 721 40 41, www.casino-frauenfeld.ch

**Casino Herisau.** Poststr. 9, 9100 Herisau

**Casinotheater.** Stadthausstr. 119, 8400 Winterthur, 052 260 58 58, VVK: 052 260 58 58, www.casinotheater.ch

**Chällertheater im Baronenhaus.** Markt-gasse 70, 9500 Wil SG, 071 911 51 68

**Cinevox Theater.** Poststrasse, Neuhausen am Rheinfl. cinevox@artco.ch, www.artco.ch

**Chössi-Theater.** Bahnhalle, 9620 Lichtensteig, 071 988 13 17, VVK: 071 988 57 57, www.choessi.ch

**Club Chez Fuchs.** Reichenaustr. 212, 78467 Konstanz, 0049 7531 697 05 12, www.chez-fuchs.de

**Conrad Sohm.** Boden 16, 6850 Dornbirn, 0043 5572 33 606, www.adl.at

**Diogenes Theater.** Kugelgasse 3, 9450 Altstätten SG, 071 755 49 47, VVK: 071 755 19 65, www.diogenes-theater.ch

**Eisenwerk.** Industriest. 23, 8500 Frauenfeld, 052 728 89 82, VVK: 052 721 99 26, www.eisenwerk.ch

**Erica der Club.** Grenzstr. 15, 9430 St.Margrethen SG, 071 744 15 55, www.ERICA.ch

**FassBühne.** Webergasse 13, 8200 Schaffhausen, 052 620 05 86, VVK: 052 620 05 86, www.schauwerk.ch

**Festspiel- und Kongresshaus.** Platz der Wiener Symphoniker 1, 6900 Bregenz, 0043 5574 41 33 51, www.festspielhausbregenz.at

**Figurentheater.** Lämmli-brunnenstr. 34, 9004 St.Gallen, 071 223 12 47, VVK: 071 222 60 60, www.figurentheater-sg.ch

**Gasthaus Rössli / Kultur in Mogelsberg.** Dorfstr. 16, 9122 Mogelsberg, 071 374 15 11, www.roessli-mogelsberg.ch, www.kultur-mogelsberg.ch

**Gaswerk.** Untere Schöntalstrasse 19, 8401 Winterthur, 052 203 34 34, www.gaswerk.ch

**Genossenschaft Hotel Linde.** Poststr. 11, 9410 Heiden, 071 891 14 14, www.lindeheiden.com

**Grabenhalle.** Unterer Graben 17, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11, www.grabenhalle.ch

**Hotel Hof Weissbad.** Parkstrasse, 9057 Weissbad, 071 798 80 80, www.hofweissbad.ch

**Jazzclub Rorschach.** Churerstr. 28, 9400 Rorschach, 071 858 39 96, www.jazzclub-rorschach.ch

**Jazzhuus (Jazzclub).** Rheinstr. 21, 6890 Lustenau, www.jazzclub.at

**Jugendkulturraum flon (Lagerhaus).** Davidstr. 42, 9001 St.Gallen, 071 224 55 05, www.flon-sg.ch

**K 9 Kulturzentrum.** Hieronymusgasse 3, 78462 Konstanz, 0043 7531 16 713, www.k9-kulturzentrum.de

**KAFF.** Zürcherstrasse 185, 8500 Frauenfeld, 052 720 36 34, www.kaff.ch

**Kammgarn.** Baumgartenstr. 19, 8200 Schaffhausen, 052 624 01 40, www.kammgarn.ch

**Kantonsbibliothek Vadiana.** Notkerstr. 22, 9000 St.Gallen, 071 229 23 21, www.kb.sg.ch

**Katharinenaal.** Katharinengasse 11, 9000 St.Gallen

**Keller der Rose.** Klosterplatz, 9000 St.Gallen, 071 222 90 20

**Kellerbühne.** St.Georgen-Str. 3, 9000 St.Gallen, 071 223 39 59, VVK: 0901 56 06 00, www.kellerbuehne.ch

**Kellerbühne Grüntfels.** Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09, VVK: 055 212 28 09, www.gruenfels.ch

**Kino Loge.** Oberer Graben 6, 8400 Winterthur, 052 208 12 41, www.hotellodge.ch

**Kino Namenlos.** Mühletorplatz 6800 Feldkirch, 0043 55 2272 895, www.taskino.at

**Kino Rosental.** Schulhausstr. 9, 9410 Heiden, 071 891 36 36, www.kino-heiden.ch

**Kinok.** Grosseackerstr. 3, 9000 St.Gallen, 071 245 80 68, VVK: 071 245 80 68, www.kinok.ch

**Kraftfeld.** Lagerplatz 18, 8400 Winterthur, 052 202 02 04, www.kraftfeld.ch

**Kraftwerk.** 9643 Krummenau, 071 993 36 32, www.kraftwerk-club.ch

**Krempel (Zentrum Neuhof).** Wiedenstr. 48, 9470 Buchs SG, 081 756 50 10, www.krempel.ch

**kubus.** Mooswiesstrasse 30, 9200 Gossau SG, www.myspace.com/imkubus

**Kugl - Kultur am Gleis.** Güterbahnhofstr. 4, 9000 St.Gallen, 076 420 38 45, www.kugl.ch

**Kultur im Bären.** Unterdorf 5, 9312 Hägenschwil, 071 243 20 83, www.kultur-im-baeren.ch

**Kulturcinema.** Farbgasse, 9320 Arbon, 071 440 07 64, www.kultursinema.ch

**Kulturforum.** Bahnhofstr. 22, 8580 Amriswil, 071 410 10 93, www.kulturforum-amriswil.ch

**Kulturladen.** Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 529 54, www.kultur-laden.de

**Kulturzentrum Gaswerk.** Untere Schöntalstr. 19, 8401 Winterthur, 052 203 34 34, VVK: 052 203 34 34, www.gaswerk.ch

**Kunst- und Kulturzentrum K9.** Obere Laube 71, 78462 Konstanz, 0049 7531 167 13, www.k9-kulturzentrum.de

**Limette-Club.** Linseühlstr. 37, 9000 St.Gallen, 071 220 10 21, www.limettebar.ch

**Löwenarena.** Hauptstrasse 23, 8580 Sommeri, 071 411 30 40, www.loewenarena.ch

**Lokremise.** Grünbergstr. 7, 9000 St. Gallen

**Lyceumclub.** Rorschacherstr. 25, 9000 St.Gallen

**Marionettenoper.** Fischergasse 37, 88131 Lindau, 0049 8382 94 46 50, VVK: 0049 8382 94 46 50, www.lindauer-mt.de

**Metrokino.** Rheinstrasse 25, 6900 Bregenz, 0043 5574 71 843, www.filmforum.at

**Montforthaus.** Leonhardsplatz 8, 6800 Feldkirch, 0043 5522 760 01 31 10

**Offene Kirche St.Leonhard.** Büchelstr. 15, 9000 St.Gallen, 071 278 49 69, VVK: 071 278 49 69, www.okl.ch

**Palace.** Rosenbergstr. 2, 9000 St.Gallen, 079 347 04 21, www.palace.sg

**Phönix Theater 81.** 8266 Steckborn, www.phoenix-theater.ch

**Projektraum exex.** Oberer Graben 38, 9000 St.Gallen, 071 220 83 50, www.visarteost.ch

**Propstei.** 6722 St.Gerold, 0043 5550 21 21, www.propstei-stgerold.at

**Remise.** Am Raiffeisenplatz 1, 6700 Bludenz, 0043 5552 334 07, www.remise-bludenz.at

**Remise.** Silostr. 10, 9500 Wil SG, 071 912 26 55, www.klangundkleid.ch/remise

**Restaurant Eintracht.** Neudorfstr. 5, 9533 Kirchberg SG, 071 931 10 92, www.eintracht-kirchberg.ch

**Restaurant Freihof.** Rorschacherstr. 2, 9450 Altstätten SG, 071 755 86 20, www.freihof-altstaetten.ch

**Restaurant Kastanienhof.** Militärstr. 9, 9000 St.Gallen, 071 278 41 42, www.kastanienhof.ch

**Restaurant Spüligeneck.** St.Georgenstr. 4, 9000 St.Gallen, 071 222 16 29

**Rudolf-Steiner-Schule.** Rorschacherstr. 312, 9016 St.Gallen, 071 282 30 10, www.steinerschule.ch

**Salzhaus.** Untere Vogelsangstr. 6, 8400 Winterthur, 052 204 05 54, VVK: 052 204 05 54, www.salzhaus.ch

**Schlachthaus Kulturcafé.** Dornbirn, 0043 5572 36 508, www.cafe-schlachthaus.at

**Schloss Dottenwil.** Postfach 1094, 9303 Wittenbach, 071 298 26 62, www.dottenwil.ch

**Schloss Hagenwil.** Hagenwil, 8580 Amriswil, 071 41 11 91 3, VVK: 071 41 14 19 8, www.schloss-hagenwil.ch

**Schloss Wartegg.** Von-Barler-Weg, 9404 Rorschacherberg, 071 858 62 62, www.wartegg.ch

**Schloss Wolfsberg.** Wolfsbergstr. 19, 8272 Ermatingen, 071 663 51 51, VVK: 071 663 51 51, www.wolfsberg.com

**Schlösslekeller.** Fürst-Franz-Josef-Str. 68, 9490 Vaduz, 0041 423 230 10 40, www.schloesslekeller.li

**Sonderbar/Rauch.** Marktgasse 12-14, 6800 Feldkirch, 0043 5522 76 355, www.sonderbar.ch

**Spielboden.** Färbgasse 15, 6850 Dornbirn, 0043 5572 219 33 11, www.spielboden.at

**StadtSaal.** Bahnhofplatz 6, 9500 Wil SG, 071 913 70 07, www.stadtwil.ch

**Stadttheater Konstanz.** Konzilstr. 11, 78462 Konstanz, 0049 7531 90 01 08, VVK: 0049 7531 90 01 50, www.stadt.konstanz.de

**Café Bar Stickerei.** Oberer Graben 44, 9000 St.Gallen, 071 222 62 32, www.cafebarstickerei.ch

**Syrano Bar.** Linsebühlstr. 45, 9000 St. Gallen, 071 222 88 87

**Tango Almacén.** (Lagerhaus). Davidstr. 42, 9000 St.Gallen, 071 222 01 58, www.tangoalmacen.ch

**TanzRaum Herisau.** Mühlebühl 16a, 9100 Herisau, 071 352 56 77, www.tanzraum.ch

**Theagovia.** Sun Areal, 8575 Bürglen, 071 622 44 33, www.theagovia.ch

**Theater Kosmos.** Mariahilfstr. 29, 6900 Bregenz, 0043 5574 440 34, www.theaterkosmos.at

**Theater St.Gallen.** Museumstr. 24, 9000 St.Gallen, 071 242 05 05, VVK: 071 242 06 06, www.theatersg.ch

**Theater am Kirchplatz.** Reberastr. 10, 9494 Schaan, 0041 0423 237 59 60, VVK: 0041 0423 237 59 69, www.tak.li

**Theater am Kornmarkt.** Seestr. 2, 6900 Bregenz, 0043 5574 428 70, VVK: 0043 5574 420 18, www.theater-bregenz.at

**Theater am Saumarkt.** Mühletorplatz 1, 6800 Feldkirch, 0043 5522 728 95, www.saumarkt.at

**Theater an der Grenze.** Hauptstrasse 55a, 8280 Kreuzlingen, 071 671 26 42, www.kreuzlingen.ch

**Tonhalle.** Museumstr. 25, 9000 St. Gallen, 071 242 06 32, VVK: 071 242 06 06, www.sinfonieorchestersg.ch

**Trottentheater.** Rheinstrasse, Neuhausen am Rheinfl., 052 672 68 62

**USL-Raum.** Schrofenstr. 12, 8580 Amriswil, www.uslraum.ch

**Vaduzer-Saal.** Dr. Grass-Str. 3, 9490 Vaduz, 0041 0423 235 40 60, VVK: 0041 0423 237 59 69, www.vaduz.li

**Villa Sträuli.** Kultursalon und Artists in Residence. Museumstr.60, 8400 Winterthur, 052 260 06 10, www.villastrauli.ch

**Werdenberger Kleintheater fabriggli.** Schulhausstr. 12, 9470 Buchs SG, 081 756 66 04, VVK: 081 756 66 04, www.fabriggli.ch

**ZAK.** Werkstr. 9, 8645 Jona, 055 214 41 00, VVK: 055 214 41 00, www.zak-jona.ch

**Zik - Zentrum für integrierte Kreativität.** Weitgasse 6, 9320 Arbon, 071 714 402 792, www.zik-arbon.ch

**Dies ist eine neue Saiten-Dienstleistung.**

Änderungen und Ergänzungen bitte an: sekretariat@saiten.ch

Die Adressen der Museen und Galerien sind unter «Ausstellungen» aufgeführt.

**N O R D**

**K L A N**

**G F E S**

**T I V A L**

**1/2/3  
FEB  
07**

**Sankt  
Gallen**

**Graben-  
halle**

**Keller-  
bühne**

**Rest.  
National**

**Gambrinus  
Jazz Plus**

**KinoK**

**Splügen-  
eck**

**Rest.  
Drahtseil-  
bahn**

**St. Lauren-  
zenkirche**

**Parfin de  
Siècle**

in Zusammenarbeit mit dem SPOT-Festival Aarhus, Dänemark

## **MUSIK AUS DEM NORDEN**

Lampshade Schweden, Dänemark | Afenginn Dänemark, Finnland | Høgni Lisberg Färöer, Grönland  
und weitere Acts

Vorverkauf: Musik Hug, St. Gallen | St. Gallen-Bodensee Tourismus, St. Gallen | detaillierte Programinfos: [www.nordklang.ch](http://www.nordklang.ch)